
PC portátil HP

———— Guía de Consulta

Aviso

Este manual y los ejemplos que contiene se suministran “tal cual” y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard Co. no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos en este manual, ni por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este manual o de los ejemplos que contiene.

Transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido: las anteriores renunciaciones y limitaciones no se aplicarán a las transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido ni afectarán a los derechos estatutarios de los consumidores.

© Copyright Hewlett-Packard Company 2000-2001. Reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir este manual sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company, excepto lo permitido por las leyes de derechos de autor.

Los programas que controlan este producto están protegidos por las leyes de derechos de autor, y están reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir dichos programas sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Co.

Es posible que Microsoft Corporation, SystemSoft Corp., Phoenix Technologies, Ltd., ATI Technologies Inc. y Adobe Systems Incorporated tengan derechos de autor sobre algunas secciones de programas controlados por este producto. Vea los avisos adicionales acerca de los derechos de autor de los respectivos programas.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por reclamaciones de procedimiento de varias patentes de EE.UU. y derechos de propiedad intelectual de los que son titulares Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation y se limita únicamente a uso doméstico y otras aplicaciones de visualización limitadas, salvo que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desensamblaje.

Microsoft®, MS-DOS® y Windows® son marcas comerciales registradas estadounidenses de Microsoft Corporation. Pentium® y el logotipo Intel Inside son marcas comerciales registradas estadounidenses y Celeron™ y SpeedStep™ son marcas comerciales estadounidenses de Intel Corporation. TrackPoint™ es una marca comercial registrada estadounidense de International Business Machines. Adobe® y Acrobat® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
HP Notebook Customer Care
1000 NE Circle Blvd., MS 425E
Corvallis, OR 97330, USA

Información de seguridad importante

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el N° 26 AWG o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar un módem al zócalo de línea telefónica.

Cuando utilice el computador con una conexión telefónica, respete siempre unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de provocar un incendio, descarga eléctrica o daños a personas:

- No utilice este producto con una conexión telefónica próxima al agua (por ejemplo, cerca de una tubería del baño, un lavabo, piscina o en un sótano húmedo).
- Evite utilizar una conexión telefónica (que no sea inalámbrica) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica por un rayo.
- No utilice una conexión telefónica para informar de una fuga de gas cerca de la fuga.
- Utilice solamente el cable de alimentación y las baterías indicados en este manual. No tire las baterías al fuego. Pueden explotar. Consulte los códigos locales para obtener instrucciones de desecho apropiadas.

Contrato de Licencia de Software de HP

Su producto HP contiene programas de software. LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA ANTES DE PROCEDER AL MANEJO DE ESTE EQUIPO. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN EL MANEJO DEL EQUIPO SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA, BORRE INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE DISCO DURO Y DESTRUYA LOS DISQUETES ORIGINALES, O BIEN DEVUELVA EL PRODUCTO HP COMPLETO CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA REEMBOLSADO EL IMPORTE COMPLETO. EL HECHO DE PROSEGUIR CON LA CONFIGURACIÓN INDICARÁ SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DEL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED COMO PARTE DEL PRODUCTO HP Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE SOFTWARE QUE PUEDA INCLUIRSE EN ESTE PRODUCTO HP O QUE PUEDA ENCONTRARSE EN LÍNEA.



El software del sistema operativo de Microsoft se le concede bajo licencia de acuerdo con el Contrato de Licencia de Microsoft contenido en la documentación de Microsoft o mostrado en su pantalla cuando se ejecutan los productos de software de Microsoft. El software y los sistemas operativos de otros fabricantes están cubiertos por la licencia del proveedor adecuado. Los siguientes Términos de la Licencia rigen el uso del software de HP:

USO. El cliente podrá utilizar el software en cualquier producto HP, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un producto HP. Tampoco podrá desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES. El cliente podrá realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software con un producto HP, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines.

TITULARIDAD. El Cliente acepta que la presente licencia no le concede ninguna titularidad sobre el software, salvo la dimanante de la posesión del medio físico en el que dicho software está almacenado. El Cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por las leyes que regulan los derechos de la propiedad intelectual (“copyright”). Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre figure especificado en los avisos de derechos de autor (“copyright”) incluidos en el software, quien estará facultado para exigirle las responsabilidades a que hubiere lugar por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

CD-ROM CON PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DEL PRODUCTO. Si su producto HP se ha suministrado con un CD-ROM que incluye un programa de recuperación del producto: (i) El CD-ROM que contiene el programa de recuperación del producto y/o la utilidad de soporte únicamente podrán utilizarse para restaurar el disco duro del producto HP con el que se suministró originalmente el CD-ROM que contiene el programa de recuperación del producto. (ii) El uso de cualquier software de sistema operativo de Microsoft incluido en dicho CD-ROM de recuperación del producto se registrá por el Contrato de Licencia de Microsoft.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE. El Cliente puede ceder a un tercero los derechos que este Contrato de Licencia le concede sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el Cliente obtenga del tercero cesionario la previa aceptación de todos y cada uno de los Términos y Condiciones del presente Contrato de Licencia. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN. El Cliente no puede arrendar ni conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia de software en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiera remedio al incumplimiento y el Cliente no hubiera atendido el requerimiento en el plazo de treinta (30) días a partir de su fecha de expedición.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación están sujetos a los términos de licencia comercial estándar de HP y para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1, 2) (junio de 1987). Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Reservados todos los derechos. El cliente además está de acuerdo que dicho software se ha entregado y ha obtenido una licencia como “software informático comercial” tal y como se define en DFARS 252-227-7014 (junio de 1995), como un “elemento comercial” tal y como se define en FAR 2.101(a), o como “software informático restringido” tal y como se define en FAR 52.227-19 (o cualquier norma de agencia o cláusula de contrato equivalente), según sea aplicable. El cliente acuerda que sólo dispondrá de aquellos derechos que se proporcionan para dicho software por la cláusula FAR o DFARS aplicable o el contrato de software estándar de HP para el producto en cuestión.

Política de soporte para Support Pack de los sistemas operativos. HP proporciona soporte al usuario final para los PC de HP que utilizan sistemas operativos de Microsoft, incluyendo sus últimos “service pack”. Este soporte estará disponible en 30 días desde que el software aparezca en el mercado.

Histórico de la Edición

Edición 4 Agosto de 2001



Este manual está impreso en papel reciclado.

Contenido

Introducción al Portátil de HP	11
Cómo Realizar un Inventario.....	12
¿Qué incluye el paquete?.....	12
Para adquirir accesorios.....	13
Para obtener más información.....	13
Cómo Identificar las Piezas del Computador.....	14
Vista Frontal.....	14
Vista Posterior.....	15
Vista Inferior.....	16
Luces de Estado.....	17
Base de Expansión - Frontal.....	19
Base de Expansión - Posterior.....	20
Cómo Configurar el Computador.....	21
Paso 1: Instalar la batería.....	21
Paso 2: Conectar la alimentación de CA.....	23
Paso 3: Conectar una línea telefónica.....	24
Paso 4: Encienda el computador.....	25
Paso 5: Instalar Windows.....	25
Paso 6: Registrar el portátil.....	26
Qué hacer a continuación.....	27
Para conectarse a Internet.....	27
Para conectar la unidad de disquete.....	28
Funcionamiento Básico	29
Cómo Funciona el Computador.....	30
Para encender y apagar el computador.....	30
Para reinicializar el computador.....	31
Para cambiar el dispositivo de arranque.....	32
Para utilizar el dispositivo de puntero.....	32
Para utilizar las teclas de aceleración Fn.....	34
Para utilizar los botones monofuncionales.....	35
Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones.....	36
Para utilizar el teclado numérico incorporado.....	36
Para utilizar la tecla ALT GR.....	37
Para ajustar la pantalla.....	37
Para ajustar el volumen.....	38
Para modificar la configuración del computador para una presentación.....	39
Para utilizar una base de expansión multimedia.....	40
Para trabajar con CDs y DVDs.....	40
Cómo Asegurar Su Computador.....	41
Para configurar la protección por contraseña.....	41
Para conectar un cable de seguridad.....	42
Para protegerlo frente a virus.....	43
Para establecer la identificación de PC.....	43

Para bloquear la unidad de disco duro	44
Cómo Trabajar con Comodidad con un PC Portátil	45
Cómo Cuidar el Computador.....	47
Para proteger la unidad de disco duro.....	47
Para mantener el computador	47
Para proteger los datos.....	48
Para prolongar la vida útil de la pantalla	48
Para limpiar el computador.....	49
Administración de Energía y Baterías	51
Cómo Administrar el Consumo de Energía.....	52
Para administrar la energía del computador automáticamente	53
Para administrar manualmente la energía.....	56
Cómo Utilizar la Energía de la Batería.....	57
Para comprobar el estado de la batería	57
Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería	58
Para recargar la batería	58
Para utilizar baterías adicionales.....	59
Para obtener el mayor rendimiento de las baterías	59
Para aumentar al máximo la velocidad del procesador.....	61
Conexiones de Red y Módem	63
Cómo Utilizar el Módem.....	64
Para conectar el módem.....	64
Para conectarse a Internet	66
Para desconectarse de Internet.....	67
Para llamar a una red	68
Para cambiar la configuración del módem	68
Para enviar y recibir correo electrónico.....	69
Para enviar y recibir faxes (Windows 98)	70
Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)	71
Para enviar y recibir faxes (Windows XP)	72
Cómo Conectarse a una LAN.....	74
Para conectarse a una LAN.....	74
Cómo Realizar Conexiones Inalámbricas.....	76
Para preparar conexiones (Windows 98 o 2000).....	76
Para preparar conexiones (Windows XP).....	78
Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica	80
Dispositivos Complementarios.....	83
Cómo Utilizar una Base de Expansión.....	84
Para acoplar el computador	84
Para desacoplar el computador	86
Para reproducir CDs de sonido	87
Para utilizar el panel de estado	88
Cómo Utilizar Módulos Conectables	90
Para instalar el soporte de intercambio en caliente (Windows 98).....	90

Para sustituir un módulo conectable	90
Para insertar o extraer un CD o DVD	93
Para reproducir películas DVD.....	94
Para crear o copiar CDs	95
Cómo Conectar Tarjetas de PC	96
Para insertar o extraer una Tarjeta de PC	96
Cómo Conectar Dispositivos Externos.....	98
Para identificar conectores de dispositivos externos	98
Para conectar una impresora u otro dispositivo paralelo	99
Para conectar un teclado externo o un mouse.....	99
Para conectar un dispositivo USB	100
Para conectar un dispositivo de sonido.....	100
Para utilizar un monitor externo	101
Para utilizar un aparato de TV como monitor.....	103
Para conectar un dispositivo serie.....	104
Para conectar un dispositivo de infrarrojos.....	104
Cómo Instalar Más Memoria RAM.....	106
Para instalar un módulo de ampliación de RAM	106
Para extraer un módulo de ampliación de RAM.....	108
Para sustituir el módulo RAM del sistema	109
Cómo Reemplazar la Unidad de Disco Duro	111
Para sustituir la unidad de disco duro	111
Para sustituir el soporte de la unidad de disco duro.....	111
Para preparar una nueva unidad de disco duro	112
Resolución de Problemas y Mantenimiento.....	115
Cómo Solucionar los Problemas del Computador.....	116
Problemas de sonido	116
Problemas del CD y DVD	117
Problemas con la pantalla	119
Problemas en la base de expansión.....	121
Problemas con la unidad de disco duro	122
Problemas de calentamiento	123
Problemas con los infrarrojos	123
Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador	124
Problemas con LAN	125
Problemas con la memoria.....	126
Problemas de módem.....	127
Problemas con la Tarjeta de PC (PCMCIA).....	130
Problemas de rendimiento	131
Problemas de alimentación y con la batería.....	133
Problemas de impresión.....	135
Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB	136
Problemas de Inicio	138
Problemas con la comunicación inalámbrica.....	139
Cómo Probar el Hardware	141
Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-DiagTools.....	141

Cómo Configurar el Computador.....	143
Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS	143
Para configurar TopTools	150
Cómo Reinstalar y Actualizar el Software	151
Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro.....	151
Para crear un disco de Utilidad de Soporte.....	153
Para crear un disco de arranque (Windows 98 o 2000)	153
Para sustituir un <i>CD de Recuperación</i> dañado	154
Para actualizar el BIOS.....	154
Para actualizar controladores de Windows	155
Soporte y Servicio de HP	157
Cómo Obtener Asistencia para el Computador	158
Para obtener ayuda del web	158
Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios	159
Para recibir un servicio de reparación.....	161
Para preparar el computador para el envío	161
Declaración de Garantía Limitada de Hewlett-Packard	163
Información de referencia	165
Especificaciones del Hardware.....	166
Información de Referencia del Módem	170
Referencia del Módem (3Com, US Robotics)	170
Información sobre la seguridad	176
Cables de alimentación	176
Ergonomía	177
Seguridad de la batería.....	177
Seguridad del láser.....	178
Seguridad LED	178
Exposición a la Radiación de Radiofrecuencia.....	179
Información Regulatoria.....	180
Unión Europea.....	180
Internacional	180
Índice.....	183

Introducción al Portátil de HP

Cómo Realizar un Inventario

¡Felicidades! El portátil establece un nuevo estándar en computación personal. Aunque es compacto y fácil de llevar, está fabricado con la calidad y la atención por los detalles que son el sello de garantía de Hewlett-Packard.

El computador tiene varias características que lo hacen fácil de usar:

- Dos botones que proporcionan las opciones adecuadas para iniciar y detener el computador.
- Los controles de volumen están situados dentro de un área de fácil acceso en el lateral derecho del computador, y el botón de apagado del sonido y la luz le permiten cortar cualquier sonido rápidamente cuando sea necesario.
- Todos los conectores de cable están hacia la parte posterior del computador, lo que mantiene los cables fuera del alcance del área de trabajo.

Este manual muestra cómo instalar y trabajar con el computador y qué hacer si tiene algún problema.

¿Qué incluye el paquete?

El computador portátil HP se distribuye con los siguientes elementos:

- Batería principal (instalada).
- Módulo de unidad de disquete.
- Cable USB de unidad de disquete (solamente los modelos sin base de expansión).
- Adaptador de CA y cable de alimentación.
- La hoja *Inicio Rápido*.
- La *Guía de Inicio*.
- *CD de Recuperación*, para restaurar Windows y todo el software incluido en el computador.
- Manual de Windows de Microsoft.
- Base de expansión multimedia y módulo de unidad conectable (solamente algunos modelos).
- Cable telefónico (solamente los modelos con módem).

Además, el portátil de HP incluye software instalado previamente. (El software instalado dependerá del modelo de portátil en particular).

Para adquirir accesorios

Puede adquirir en línea accesorios para su computador. Para obtener los últimos accesorios y opciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

HP ofrece actualmente módulos conectables y otros accesorios, como los siguientes:

- Adaptador de CA.
- Unidades conectables, como CD-ROM, DVD y unidades similares, unidad de disquetes, unidad de Zip y segunda unidad de disco duro.
- Módulo conectable de la batería principal y secundaria.

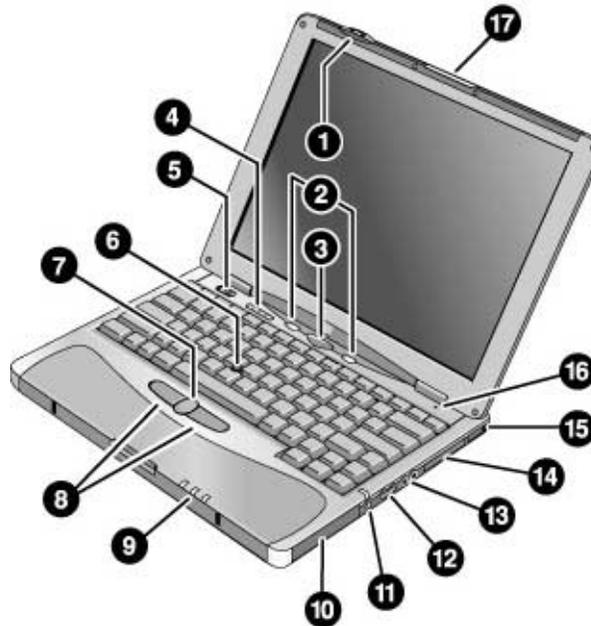
Para obtener más información

La siguiente tabla enumera otras fuentes de información referentes al computador y a otros productos relacionados.

Fuente	Descripción y ubicación
<i>Guía de Inicio</i>	Este manual impreso presenta el computador. También contiene instrucciones de instalación, directrices de funcionamiento básico e información sobre garantía y resolución de problemas.
<i>Guía de Consulta en línea</i>	La <i>Guía de Consulta</i> completa se distribuye en la unidad de disco duro del computador y constituye una fuente íntegra de información sobre el funcionamiento y mantenimiento del computador. Consulte la Biblioteca HP en línea o el <i>CD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca. En Windows XP, la Biblioteca HP se encuentra en Centro de Ayuda y Soporte.
Notas de HP en línea	Para obtener información de última hora una vez haya consultado los manuales en su totalidad, consulte las Notas de HP en la Biblioteca HP en línea o en el <i>CD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca.
Manual de Windows de Microsoft	Éste se distribuye con el computador y contiene información acerca del uso de características estándar de la versión de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
Sitio Web del Portátil HP	www.hp.com/notebooks . www.europe.hp.com/notebooks (European mirror - réplica en Europa).
Sitio Web HP de Atención al Cliente	www.hp.com/go/support .
Guía del Evaluador Corporativo	Proporciona información acerca de la instalación de sistemas operativos alternativos, así como sobre cómo configurar el PC portátil en un entorno de red corporativo. Ubicado en el sitio Web del Portátil HP.

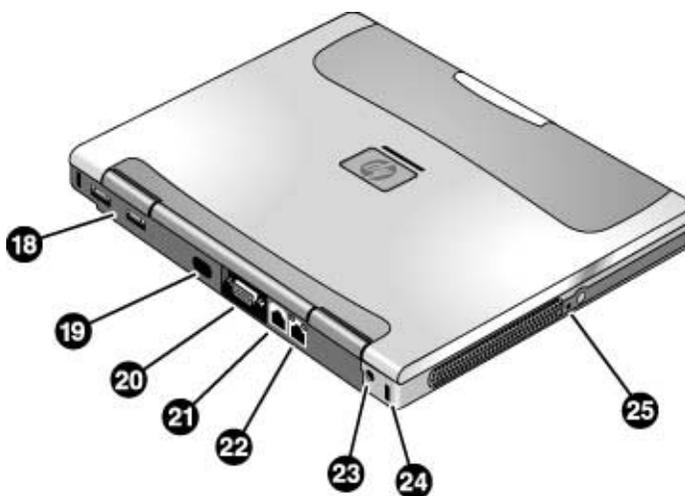
Cómo Identificar las Piezas del Computador

Vista Frontal



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Botón de encendido/apagado y luz del indicador (algunos modelos).2. Botones monofuncionales izquierdo y derecho (programables).3. Botón de reposo. Suspende y reanuda el funcionamiento.4. Luces de estado del teclado: Bloq Mayús, Bloq Tecnum, Bloq Num, Bloq Despl.5. Interruptor de encendido. Enciende y apaga el computador.6. Dispositivo de puntero (dispositivo apuntador).7. Botón de desplazamiento.8. Botones derecho e izquierdo equivalentes al mouse. | <ol style="list-style-type: none">9. Luces de estado principales: modo de encendido, actividad del disco duro, carga de la batería principal.10. Unidad de disco duro.11. Botón de desconexión del sonido y luz de sonido apagado.12. Control de volumen.13. Conectores de sonido: salida de sonido (auriculares), micrófono externo.14. Ranura para Tarjeta de PC.15. Botón de expulsión de Tarjetas de PC16. Micrófono incorporado.17. Pestillo para abrir el computador. |
|--|---|

Vista Posterior

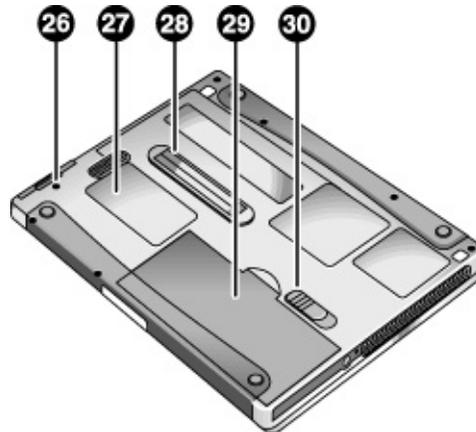


- 18. Puertos de bus serie universal (USB).
- 19. Puerto de infrarrojos (en algunos modelos).
- 20. Puerto de monitor externo.
- 21. Puerto de módem (en algunos modelos).

- 22. Puerto LAN (en algunos modelos).
- 23. Conector del adaptador de CA.
- 24. Ranura del candado Kensington (conector de seguridad).
- 25. Botón de apagado del sistema.

Introducción al Portátil de HP
Cómo Identificar las Piezas del Computador

Vista Inferior

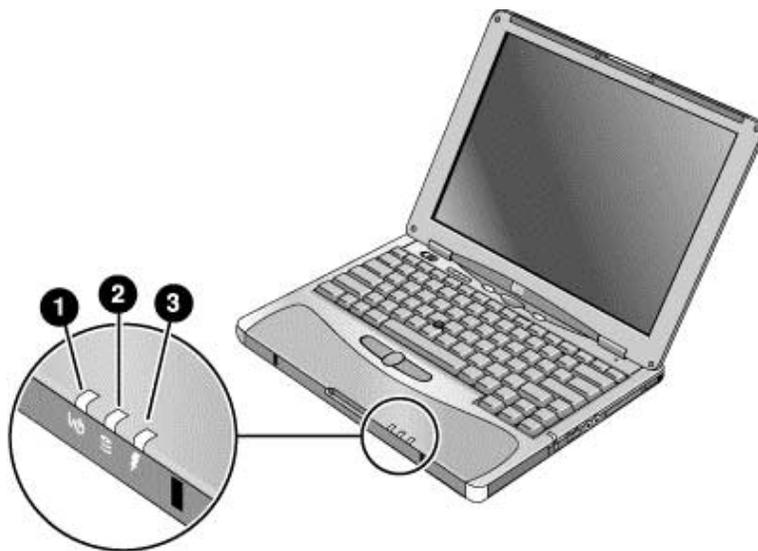


- 26. Tornillo de retención de la unidad del disco duro.
- 27. Cubierta de RAM.
- 28. Puerto de acoplamiento.

- 29. Batería principal.
- 30. Pestillo de la batería principal.

Luces de Estado

Las luces de estado principales informan del estado de la energía y de la batería, así como de la actividad de la unidad.



1. Modo de energía.

- Encendida: el computador está encendido (incluso cuando la pantalla está apagada).
- Parpadeante: el computador está en modo de espera. (Luz ámbar permanente en algunos modelos).
- Apagada: el computador está apagado o en modo de hibernación.

2. Actividad de la unidad de disco duro.

- Azul: el computador está accediendo a la unidad de disco duro.

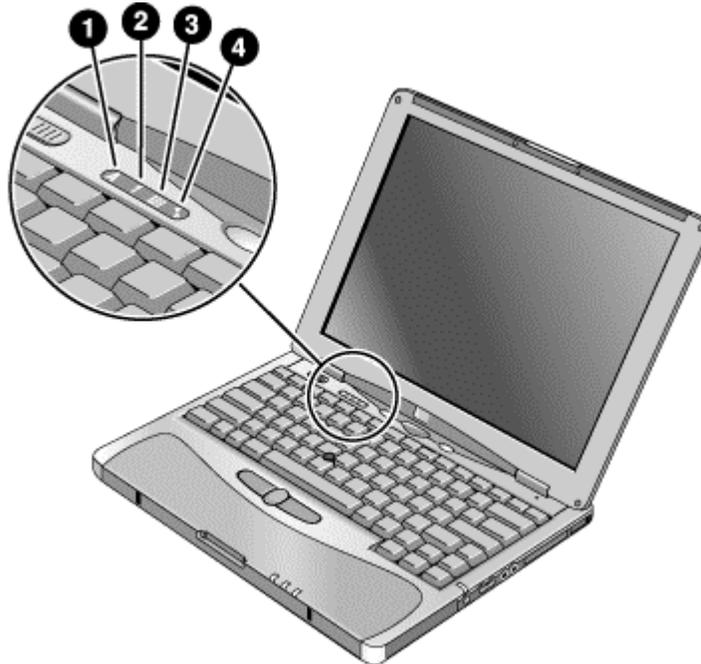
3. Estado de carga de la batería principal.

- Verde: el adaptador de CA está conectado y la batería está completamente cargada.
- Ámbar: el adaptador de CA está conectado y la batería está cargando.

Introducción al Portátil de HP Cómo Identificar las Piezas del Computador

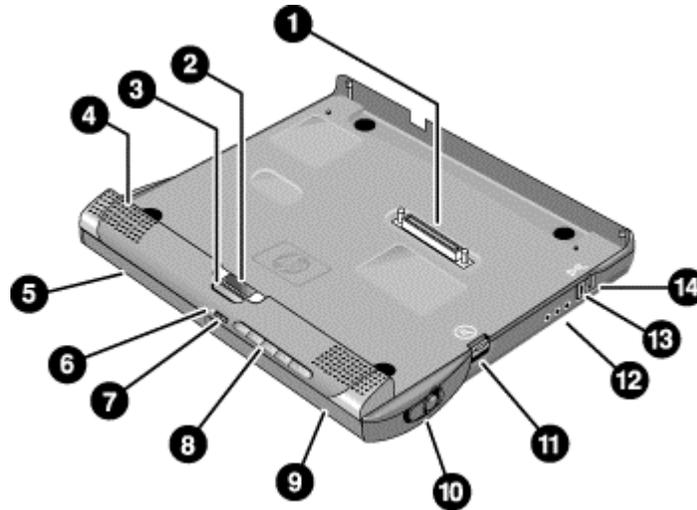
- Parpadeante: el adaptador de CA está conectado y no hay batería o tiene un fallo. (luz roja permanente en algunos modelos).
- Apagada: el adaptador de CA no está conectado.

Las luces de estado del teclado, situadas en la parte superior del mismo, indican los estados de los bloqueos del teclado.



1. **Bloq Mayús.** El bloqueo de mayúsculas está activo.
2. **Bloq Num.** El bloqueo numérico está activo (Fn+F9). (Bloq TecNum también debe estar encendido para utilizar las teclas numéricas incorporadas).
3. **Bloq TecNum.** El teclado numérico incorporado está activo (Fn+F8). Bloq Num debe estar también encendido para las teclas numéricas; de lo contrario, el control del cursor estará activo (como se marcará en un teclado externo).
4. **Bloq Despl.** El bloqueo de desplazamiento está activo (Fn+F10).

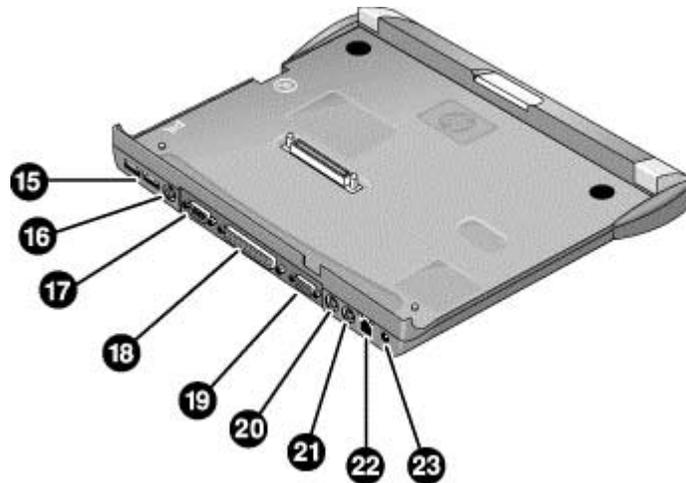
Base de Expansión - Frontal



1. Conector de acoplamiento.
2. Panel de estado.
3. Botón del panel de estado.
4. Altavoz (uno en cada lado).
5. Compartimento de módulos conectables izquierdo. Puede contener una unidad de CD-ROM o DVD, una disquete, una batería secundaria u otro módulo conectable.
6. Luz de estado del CD.
7. Botón de encendido del reproductor de CD.
8. Controles del reproductor de CD: pista anterior, reproducir/pausa, stop, siguiente pista, volumen.
9. Compartimento de módulos conectables derecho. Utilizado con los controles del reproductor de CD. Puede contener cualquier módulo conectable.
10. Pestillo de expulsión del módulo.
11. Interruptor de desacoplamiento.
12. Conectores de sonido: salida de sonido (auriculares), micrófono externo, entrada de sonido.
13. Ranura del candado Kensington (conector de seguridad).
14. Pestillo de desacoplamiento de emergencia.

Introducción al Portátil de HP
Cómo Identificar las Piezas del Computador

Base de Expansión - Posterior



15. Puertos de bus serie universal (USB).

16. Puerto de vídeo S (salida de TV).

17. Puerto serie (COM1).

18. Puerto paralelo (LPT1). Utilice este puerto para una impresora paralela u otro dispositivo paralelo.

19. Puerto de monitor externo.

20. Puerto del mouse PS/2.

21. Puerto del teclado PS/2.

22. Puerto LAN (funciona sólo si el computador dispone de un puerto LAN incorporado).

23. Conector del adaptador de CA.

Cómo Configurar el Computador

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte **Trabajar con Comodidad en la Biblioteca HP en línea** o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo. Para obtener un resumen de cómo trabajar con un computador portátil, consulte “Cómo Trabajar con Comodidad con un PC Portátil” en la página 45.

Si está utilizando un PC portátil como computador principal o lo utiliza durante largos períodos de tiempo, deberá utilizarlo con un teclado, un monitor y un mouse de tamaño normal. Esto reducirá el riesgo de daños ergonómicos. Consulte **Trabajar con Comodidad en la Biblioteca HP en línea**.

Cuando configure el computador por primera vez, tendrá que instalar y cargar la batería, conectar el adaptador de CA, encender el computador y entrar en el programa de configuración de Windows.

Paso 1: Instalar la batería

ADVERTENCIA

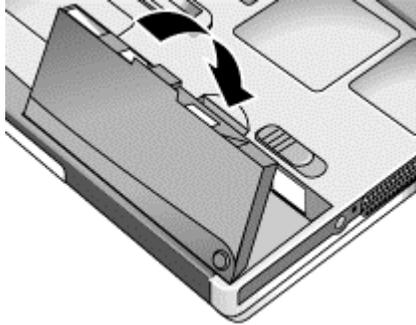
No mutile o pinche las baterías. No tire las baterías al fuego, puesto que podrían reventar o explotar y liberar productos químicos peligrosos. Las baterías recargables se deben reciclar o desechar de forma apropiada.

El computador se distribuye con la batería instalada. Si se ha retirado la batería, deberá instalarla:

1. Coloque el computador hacia abajo.

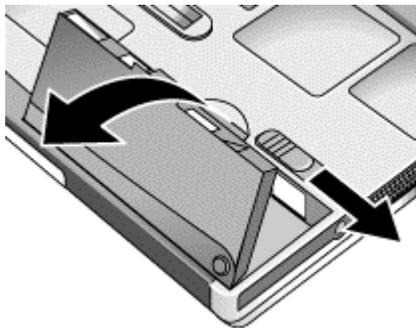
Introducción al Portátil de HP Cómo Configurar el Computador

2. Inserte el extremo frontal de la batería en el compartimento de la batería de la parte inferior del computador, luego presione hacia dentro el extremo posterior hasta que encaje en su posición.



Para extraer la batería

1. Realice una de las siguientes acciones:
 - Enchufe el adaptador de CA.
 - Presione el botón de reposo azul para establecer el computador en modo de Espera. Mientras el computador se encuentre en este modo, deberá insertar la batería de repuesto en los dos minutos siguientes a la extracción de la batería descargada.
 - Apague el computador o establézcalo en modo Hibernación.
2. Desplace el pestillo de liberación de la batería, luego sáquela del compartimento.



Paso 2: Conectar la alimentación de CA

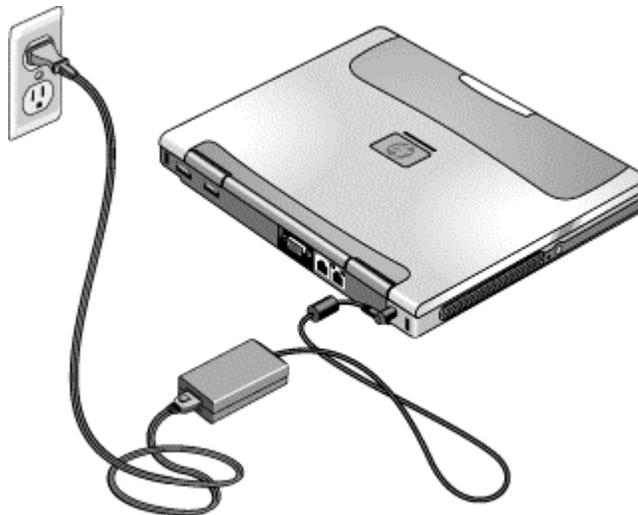
PRECAUCIÓN

Utilice únicamente el adaptador de CA HP incluido con el computador (u otro adaptador admitido). El uso de otro adaptador de CA podría dañar el computador y anular la garantía (consulte la declaración de garantía de este manual).

Importante

Si dispone de una base de expansión, *no* le acople el computador hasta haberlo arrancado por primera vez.

- Enchufe el adaptador de CA y conéctelo al conector de adaptador de CA de la parte posterior del computador. Entonces empezará a cargar la batería del computador.

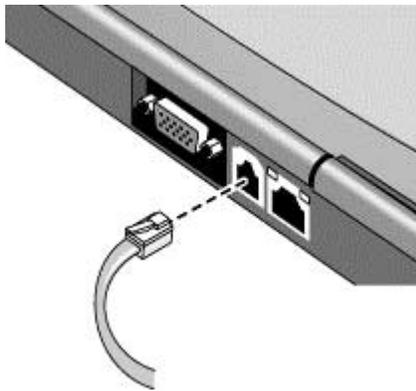


Mientras se carga la batería, puede proceder al paso 3.

Paso 3: Conectar una línea telefónica

Si su computador no incluye un módem incorporado, puede saltarse este paso. Además, si lo prefiere, tiene la opción de conectarlo a un módem de Tarjeta de PC o a uno externo.

1. Asegúrese de que la línea telefónica es analógica, también conocida por línea de datos. (No deberá utilizar una línea digital).
2. Conecte el cable telefónico al módem interno.

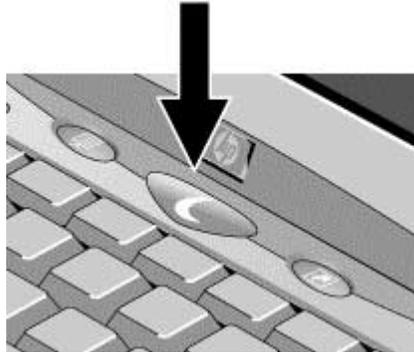


3. Conecte el otro extremo del cable telefónico a la toma de la pared. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.

Para obtener más información acerca de cómo utilizar el módem, consulte “Cómo Utilizar el Módem” en la página 64.

Paso 4: Encienda el computador

- Presione el botón de reposo azul que se encuentra sobre el teclado. Entonces arranca el computador y se inicia Windows automáticamente.



Indicación

Si el computador no se enciende cuando se trabaja con la alimentación de la batería, es posible que ésta esté vacía. Conecte el adaptador de CA y presione de nuevo el botón de reposo azul. Deje conectado el adaptador de CA al menos una hora.

Paso 5: Instalar Windows

El computador tiene preinstalado Microsoft Windows en la unidad del disco duro. La primera vez que encienda el computador, se ejecutará automáticamente el programa de instalación de Windows, de forma que podrá personalizar la instalación.

1. Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecen en la pantalla. Si el programa le solicita que introduzca el código de identificación del producto, deberá buscarlo en la parte inferior del computador.
2. Si el computador dispone de un módem, compruebe la configuración regional o nacional del módem:
 - **Windows 98:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Módems y luego en Propiedades de marcado.
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem, luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.

Paso 6: Registrar el portátil

Asegúrese de registrar su computador. Registrarse es gratuito y rápido, y le garantiza la recepción de un soporte más rápido y más personalizado. La información que proporcione durante el registro nos permite ofrecerle los mejores productos y servicios.

El registrar su computador supone lo siguiente:

- Registra en Hewlett-Packard su propiedad del computador y le proporciona acceso a servicios, soporte e información.
- Registra en Microsoft su propiedad del sistema operativo Windows 98 ó XP. Si dispone de Windows 2000, por favor, póngase en contacto directamente con Microsoft para registrar el sistema operativo.

Puede registrarlo al configurar Windows o, posteriormente, de cualquiera de las tres formas siguientes: por módem, por teléfono o por fax. En algunos países y modelos, encontrará un icono Registro del Portátil HP en el escritorio.

Por módem

Si el computador no dispone de un módem integrado, puede registrarlo cuando haya instalado un módem de Tarjeta de PC o uno externo, o bien hacerlo por teléfono o fax.

- Si el sistema no le pide que se registre, podrá hacer clic en el botón Registrar en la pantalla de bienvenida. Compruebe que la línea telefónica está conectada al puerto del módem y siga las instrucciones que se muestran en pantalla.

Si elige no realizar el registro ahora, puede hacerlo más adelante por módem haciendo doble clic en el icono Registro del escritorio (si lo hay). Compruebe que la línea telefónica está conectada y siga las instrucciones que se muestran en pantalla. El icono desaparecerá cuando se haya registrado.

Por teléfono

Puede registrarse llamando al Centro de Atención al Cliente de HP. Consulte los números de teléfono de “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159.

Por fax

Si tiene una impresora conectada al computador, puede imprimir un formulario de registro y enviarlo por fax a HP. Haga doble clic en el icono Registro del Portátil HP del escritorio (si lo hay) e imprima el formulario de registro. Encontrará el número de fax en el formulario.

Qué hacer a continuación

Una vez haya llegado a este punto, es posible que desee intentar realizar algunas acciones:

- Si no está familiarizado con la versión de Windows instalada en el computador, haga clic en Inicio, Ayuda (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Tour Windows XP, o bien consulte el manual de Windows para ver las novedades.
- Si el envío del computador incluye una base de expansión y una unidad de CD-ROM u otra unidad similar, inserte dicha unidad en el compartimento para módulos derecho; consulte “Para sustituir un módulo conectable” en la página 90 para obtener información detallada. A continuación, encienda el computador e insértelo en la base de expansión; consulte “Para acoplar el computador” en la página 84 para obtener información detallada.
- Si la base de expansión incluye una unidad de DVD o una unidad de CD-RW, también habrá recibido software especial para dicha unidad; busque el CD del software en la caja. Haga clic en Inicio, Programas (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Todos los programas, Multimedia (Windows XP); si el software no aparece en la lista, inserte el CD en la unidad. Siga las instrucciones mostradas, ejecute el programa de instalación del CD si éste no se ejecuta automáticamente.

Para conectarse a Internet

Si el computador cuenta con un módem (incorporado, Tarjeta PC o externo), un puerto LAN o conexión LAN inalámbrica, podrá utilizarlo para conectarse a Internet. Para obtener información detallada, consulte “Cómo Utilizar el Módem” en la página 64, “Cómo Conectarse a una LAN” en la página 74 o “Cómo Realizar Conexiones Inalámbricas” en la página 76.

Para conectar la unidad de disquete

Si no dispone de una base de expansión, puede conectar la unidad de disquete a un puerto USB.

- Conecte el cable de disquete USB F2101A directamente a la unidad de disquete y al puerto USB.



Si dispone de una base de expansión, puede insertar la unidad de disquete en un compartimento de módulo— consulte “Para sustituir un módulo conectable” en la página 90.

No puede utilizar el cable de disquete USB para conectar ningún otro tipo de módulo de unidad, como una unidad de CD-ROM o DVD. El cable de disquete USB únicamente es para unidades de disquete.

Funcionamiento Básico

Cómo Funciona el Computador

Puede iniciar y detener el computador utilizando el botón de reposo azul. Sin embargo, puede necesitar en determinadas ocasiones utilizar otros métodos para iniciar y detener el computador, atendiendo a consideraciones de energía, tipos de conexiones activas y tiempo de arranque.

Para encender y apagar el computador

Modo de energía	Para entrar en este modo
Modo de encendido La luz de estado del modo de energía es verde.	Presione el botón de reposo azul.
Modo Suspensión Ahorra bastante energía. Apaga la pantalla y otros componentes. Mantiene la sesión actual en la memoria RAM. Reinicia rápidamente. Restaura las conexiones a la red. La luz de estado del modo de energía es ámbar.	Presione el botón de reposo azul o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender (Windows 98 o 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender (Windows XP) o deje un tiempo de espera.
Modo Hibernación Ahorra el máximo de energía. Guarda en el disco la sesión actual, luego cierra. Restaura las conexiones a la red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Hibernar (Windows 98) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernar (Windows 2000) o deje un tiempo de espera.
Apagar el sistema (apagado) Ahorra el máximo de energía. Apaga el computador sin guardar la sesión actual. En el momento del arranque, reinicializa todo, inicia una nueva sesión y restaura las conexiones de red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o deslice el botón de encendido (solamente si el procedimiento del menú Inicio no funciona).
Para encenderlo: presione el botón de reposo azul para reiniciar o para reanudar la sesión anterior desde el modo de Espera o Hibernación.	

También puede personalizar el funcionamiento de estos modos de encendido. Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 53.

Para reinicializar el computador

En algunas ocasiones puede encontrarse con que Windows o el computador dejan de responder y que no le permiten apagar el computador. Si esto ocurre, intente lo que sigue en el orden de aparición.

- Si fuera posible, cierre Windows:

Windows 98 o 2000: Presione CTRL+ALT+SUPR, haga clic en Apagar el sistema y presione el botón de reposo azul para reiniciar.

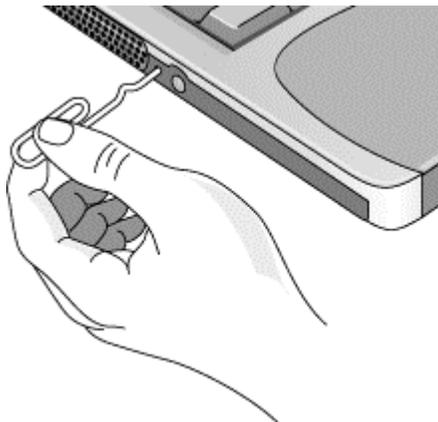
Windows XP: presione CTRL+ALT+SUPR, luego haga clic en Apagar el sistema, Reiniciar.

–o si esto falla–

- Deslice y mantenga en esta posición el botón de encendido durante 4 segundos, hasta que se apague la pantalla, luego presione el botón de reposo azul para reiniciar.

–o si esto falla–

- Inserte un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema del lateral izquierdo del computador, luego presione el botón de reposo azul para reiniciar.



Para reinicializar una base de expansión, y el computador, si está acoplado, inserte un clip sujetapapeles enderezado en el agujero de reinicialización de la parte inferior de la base de expansión. También puede reinicializarse la base de expansión desacoplando el computador y retirando de la base toda la energía de CA y de las baterías.

Para cambiar el dispositivo de arranque

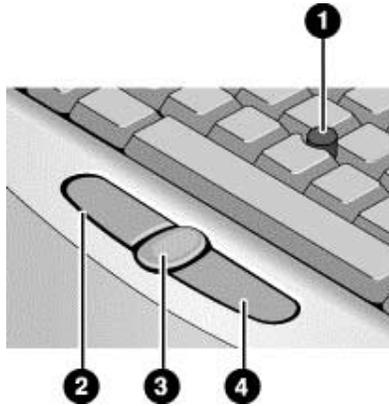
El computador arranca normalmente desde su disco duro interno. También puede arrancarlo desde una unidad de disquete conectada a un puerto USB, una unidad externa en una compartimento de módulo de una base de expansión o una tarjeta de interfaz de red interna (NIC).

1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC para mostrar el menú Boot.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el dispositivo de arranque y presione INTRO.

Si desea arrancar desde un dispositivo específico cuando esté disponible, cambie el orden de arranque utilizando la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.

Para utilizar el dispositivo de puntero

Su computador incluye un dispositivo de puntero incorporado y botones equivalentes a los del mouse y de desplazamiento.



1. Dispositivo de puntero (dispositivo apuntador sensible a la presión).
2. Botón de clic izquierdo – funciona como el botón izquierdo de un mouse estándar.

3. Botón de desplazamiento – funciona con el dispositivo de puntero para desplazarse por los contenidos de una ventana.
4. Botón de clic derecho – funciona como el botón derecho de un mouse estándar.

Puede utilizar Mouse en Panel de control para personalizar el funcionamiento del dispositivo de puntero de su computador: Puede cambiar las acciones de los botones principal, secundario y de desplazamiento, la velocidad del doble clic, la velocidad del puntero, etc.

Mover y seleccionar

1. Coloque las manos en una posición mecanográfica normal.
2. Con el dedo índice, presione el dispositivo de puntero en la dirección deseada de desplazamiento del puntero.
3. Utilice los botones de clic izquierdo y derecho para hacer la selección; su funcionamiento es análogo al de los botones izquierdo y derecho del mouse:
 - Para abrir una aplicación, sitúe el puntero sobre su icono, a continuación haga doble clic con el botón izquierdo.
 - Para seleccionar opciones del menú, desplace el puntero hasta el elemento del menú y haga clic con el botón izquierdo.
 - Para abrir el menú de acceso rápido correspondiente a un artículo, sitúe el puntero sobre el artículo y haga clic en el botón derecho.
 - Para arrastrar un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento. Presione y *mantenga presionado* el botón izquierdo mientras mueve el puntero hasta la nueva ubicación, luego suelte el botón.

Desplazarse con el botón de desplazamiento

- Mantenga presionado el botón de desplazamiento y presione el dispositivo de puntero. Los contenidos de la ventana se desplazarán entonces en esa dirección.

Para utilizar las teclas de aceleración Fn



La combinación de la tecla Fn con otra tecla crea una *tecla de aceleración* (una secuencia de teclas de método abreviado) para diversos controles del sistema. Para utilizar una tecla de aceleración, presione y *mantenga presionado* Fn, presione la segunda tecla apropiada y luego suelte ambas teclas.

Esta tecla de aceleración

Fn+F1

Reduce el brillo de la pantalla.

Fn+F2

Aumenta el brillo de la pantalla.

Fn+F5

Alterna entre la pantalla incorporada, una pantalla externa y pantallas simultáneas en ambas. No afecta a un televisor conectado al puerto de vídeo S de la base de expansión.

Fn+F7

Silencio.

Fn+F8

Activa y desactiva el teclado numérico incorporado. No afecta a un teclado externo. Si Bloq Num está activado, se activan las funciones numéricas; en caso contrario, se activa el cursor (como se marca en un teclado externo).

Fn+F9

Activa y desactiva el bloqueo numérico.

Fn+F10

Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento.

Fn+F11

Pausa.

Fn+F12

Entra en el modo Hibernación.

Fn+HOME

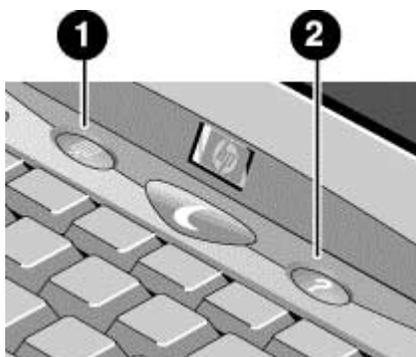
Imprime la pantalla.

Los teclados externos PS/2 solamente aceptan Fn+F5, Fn+F7 y Fn+F12. Para utilizarlos, presione y mantenga presionado CTRL izdo+ALT izdo, presione la segunda tecla apropiada y luego suelte ambas teclas. Un teclado USB no admite teclas de aceleración Fn.

Para utilizar los botones monofuncionales

El computador incluye dos botones monofuncionales (One-Touch) que pueden iniciar cualquier aplicación o abrir un documento o sitio web con tan solo presionarlos.

- Presione el botón One-Touch para abrir la aplicación correspondiente, documento o sitio web.



1. Botón One-Touch izquierdo (preconfigurado con HP Presentation Ready).
2. Botón One-Touch derecho (preconfigurado con información de HP).

Para volver a programar un botón monofuncional

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Teclado (Windows 98 o 2000) o bien en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Teclado (Windows XP).
2. En la ficha de botones monofuncionales, haga clic en el botón que desea volver a programar.
3. Escriba una etiqueta para el botón, luego seleccione la aplicación, documento, carpeta o sitio web que desea que abra el botón.
4. Si desea que aparezca una etiqueta en la pantalla cuando presione un botón monofuncional, seleccione una opción en la ficha Onscreen Display.

Para utilizar las teclas de Windows y de las aplicaciones



La tecla Windows 98 despliega el menú de Inicio de Windows. Es lo mismo que hacer clic en el botón Inicio de la barra de tareas.



La tecla Aplicaciones despliega el menú de acceso rápido correspondiente a la aplicación actual. Es el mismo menú que el que aparece al hacer clic en el botón derecho del mouse cuando se señala la aplicación.

Esta combinación de teclas

Tecla Windows+E

Tecla Windows+F1

Tecla Windows+F

Tecla Windows+M

Mayús+Tecla Windows +M

Tecla Windows+R

Tecla Windows+U

Realiza lo siguiente:

Ejecuta el Explorador de Windows.

Ejecuta la Ayuda de Windows.

Ejecuta el cuadro de diálogo Buscar: Archivos o carpetas (Windows 98 o 2000) o Buscar (Windows XP).

Minimiza todas las ventanas de la pantalla.

Hace que todas las pantallas minimizadas vuelvan a su tamaño original.

Ejecuta el cuadro de diálogo Ejecutar de Windows.

Ejecuta el Administrador de utilidades de Windows (Windows 2000 y XP).

Para utilizar el teclado numérico incorporado

El teclado interno del computador incluye un teclado numérico incorporado que puede utilizarse para escribir números y operadores aritméticos. Las teclas de este teclado numérico se marcan con caracteres dorado suave.

- Presione Fn+F8 para activar el teclado numérico incorporado.
- Presione Fn mientras escribe una tecla para activar temporalmente el teclado numérico incorporado.

Cuando el teclado numérico está activado, puede utilizarse Bloq Num para cambiar el funcionamiento del mismo:

- Bloq Num activado: las teclas introducen los números y operadores aritméticos impresos en dorado claro en el teclado.
- Bloq Num desactivado: las teclas actúan como teclas de control del cursor, como se marca en un teclado externo.

Para utilizar la tecla ALT GR

Los teclados no estadounidenses tienen una tecla ALT GR a la derecha de la barra espaciadora. Se trata de una tecla de cambio que proporciona acceso a ciertos caracteres especiales del teclado.

- Para los caracteres impresos en la esquina inferior derecha de las teclas, presione y mantenga presionada la tecla ALT GR para escribir el carácter.



1. Presionando mayúsculas.
2. Sin presionar mayúsculas.
3. ALT GR.

Para ajustar la pantalla

Modificar el brillo

- Presione Fn+F1 o Fn+F2 para reducir o aumentar (respectivamente) el brillo de la pantalla.
–o bien–
- Haga clic en Inicio, Programas, Configuración de la pantalla de HP, Configuración de la pantalla de HP (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Todos los programas, Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP, Configuración de la pantalla de HP (Windows XP). Tiene la opción de agregar un icono de configuración de pantalla en la barra de tareas para acceso rápido.

Indicación

Para aumentar al máximo la vida útil de la batería, establezca el brillo en el nivel más bajo que le resulte cómodo.

Funcionamiento Básico

Cómo Funciona el Computador

Cómo modificar la configuración de la pantalla

Puede personalizar una serie de parámetros de la pantalla de su computador, como la intensidad del color y el área de la pantalla.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
2. Haga clic en la ficha Configuración y luego defina los parámetros que desee.

El computador dispone de una pantalla LCD, que no se comporta igual que la de un monitor normal. Si modifica la resolución de la pantalla, cambiará el tamaño del escritorio, pero no el de los objetos que contiene. Normalmente no se modifica la resolución, salvo para utilizar un monitor externo.

Utilizar un monitor externo

Si lo desea, puede acoplar un monitor externo al computador. Consulte “Para utilizar un monitor externo” en la página 101.

Para ajustar el volumen

Desde el computador

- Para aumentar el volumen, presione la mitad posterior del control de volumen del lateral derecho del computador.
- Para reducir el volumen, presione la mitad frontal del control de volumen.
- Para alternar la función de silenciamiento estándar, presione Fn+F7.

Con el botón de desconexión del sonido

El computador incluye un botón de desconexión del sonido que puede utilizarse para desconectar temporalmente los altavoces sin modificar la configuración de volumen o de silencio. Esta característica es práctica cuando se desean bloquear todas las salidas de los altavoces independientemente de lo que esté haciendo el computador.

- Para encender o apagar la conexión del altavoz, presione el botón de desconexión del sonido del lateral derecho del computador. La luz de sonido apagado se enciende cuando se desconectan los altavoces.

En Windows

1. Haga clic en el icono Volumen en la barra de tareas (si aparece, consulte la Ayuda de Windows).
2. Arrastre hacia arriba o hacia abajo la barra de control del volumen para ajustarlo.
3. Para silenciar temporalmente el altavoz sin cambiar el ajuste de volumen, haga clic en Silencio.

Desde una base de expansión

- Presione el control de volumen que está sobre el compartimento de módulos derecho.

Para modificar la configuración del computador para una presentación

Cuando vaya a realizar una presentación ante una audiencia, normalmente se desea ajustar la configuración del vídeo y de la energía para la ocasión. Puede hacerlo fácilmente con HP Presentation Ready, una aplicación que ajusta automáticamente el computador para presentaciones de diapositivas o similares y que además abre la propia presentación. Cuando ya haya avanzado en la presentación, HP Presentation Ready recupera automáticamente la configuración normal del computador.

Para preparar la presentación

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Presentation Ready, Configurar.
–o bien–
Haga clic en el icono HP Presentation Ready en la barra de tareas (si aparece) y luego en Configurar.
2. Seleccione la presentación que desea mostrar. Si no selecciona una, podrá elegirla cuando inicie la presentación.
3. Si desea modificar la configuración del vídeo o de la energía para la demostración, haga clic en Configuración.

Para mostrar la presentación

- Presione el botón monofuncional de HP Presentation Ready.
–o bien–

Funcionamiento Básico

Cómo Funciona el Computador

Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP Presentation Ready, Start Presentation.

–o bien–

Haga clic en el icono HP Presentation Ready en la barra de tareas (si aparece) y luego en Start Presentation.

Para ajustar la configuración durante la presentación, presione el botón monofuncional o haga clic en el icono de la barra de tareas y seleccione Configurar.

Para finalizar la presentación y volver a la configuración normal del computador, cierre la aplicación de la presentación o haga clic en el icono de la barra de tareas y seleccione Stop Presentation.

Para utilizar una base de expansión multimedia

La base de expansión multimedia proporciona conexiones para dispositivos periféricos, que puede dejar conectados cuando retira el computador del escritorio. En lugar de desconectar y volver a conectar los dispositivos, simplemente desacople y acople el computador. Para obtener más información, consulte “Cómo Utilizar una Base de Expansión” en la página 84.

Además, la base de expansión es fácil de llevar. Es fácil configurar el computador y la base de expansión como un sistema multimedia flexible conveniente para viajar.

La base de expansión también incluye un reproductor de CD incorporado que utiliza una unidad de CD-ROM o de DVD en el compartimento para módulos derecho; consulte “Para trabajar con CDs y DVDs” a continuación.

Para trabajar con CDs y DVDs

La base de expansión incluye un reproductor de CD incorporado que utiliza una unidad de CD-ROM o de DVD en el compartimento para módulos derecho. Si dispone de una base de expansión y un módulo de unidad de CD-ROM o DVD podrá reproducir CDs de sonido con o sin el computador; consulte “Cómo Utilizar Módulos Conectables” en la página 90 y “Para reproducir CDs de sonido” en la página 87.

Si dispone de un módulo de unidad DVD también podrá utilizar el computador para ver películas de DVD; consulte “Para reproducir películas DVD” en la página 94.

Cómo Asegurar Su Computador

Para configurar la protección por contraseña

Puede protegerse el computador del acceso de otro usuario cuando se configura la protección por contraseña, que está disponible a través de Windows y de la utilidad BIOS Setup. Para una protección integral, configure contraseñas en Windows y en BIOS Setup.

Para cancelar la protección por contraseña, defina una contraseña vacía.

Utilidad BIOS Setup

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Desde el menú Seguridad, introduzca o modifique la contraseña del Administrador o del Usuario según se necesite; consulte “Menú SecurityMenú Security” en la página 147.
4. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.

Windows 98

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Contraseñas.
2. Haga clic en la ficha Cambiar contraseñas, luego en Cambiar la contraseña de Windows y defina una contraseña.
3. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Opciones de energía o Administración de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Windows 2000

1. Pulse CTRL+ALT+SUPR, luego haga clic en Cambiar contraseñas.
2. Cree o modifique su contraseña de Windows.
3. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Combinaciones de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Funcionamiento Básico

Cómo Asegurar Su Computador

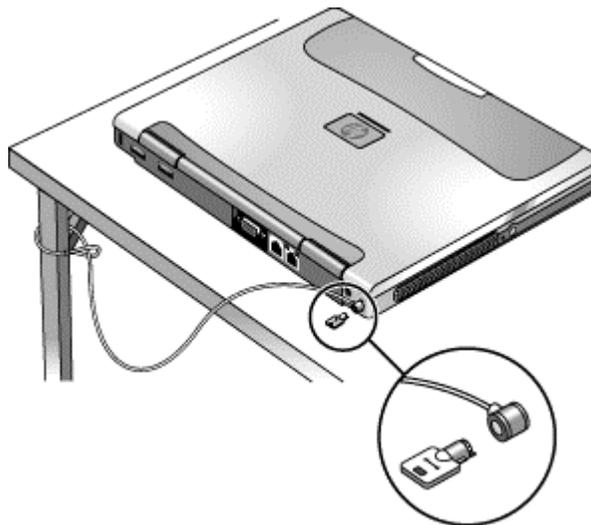
Windows XP

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Cuentas de usuario y seleccione su cuenta.
2. Haga clic en Crear una contraseña para introducir la contraseña.
3. Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía.
4. En la ficha Avanzado, seleccione la opción para solicitar una contraseña cuando el computador se active.

Para conectar un cable de seguridad

El computador incluye un conector integrado que puede utilizarse para asegurar el computador con un cable y un candado (como el sistema de candado Kensington MicroSaver, disponible en muchas tiendas informáticas).

1. Pase el cable alrededor de un objeto seguro, como por ejemplo, la pata de una mesa.
2. Haga un nudo deslizante alrededor del objeto fijo y asegúrese de que no se puede soltar.
3. Inserte el candado en el conector de seguridad de la parte posterior del computador y retire la llave. Guarde la llave en un lugar seguro lejos del computador.



La base de expansión también incluye un conector de seguridad. Cuando la base de expansión se asegura de esta forma, no podrá utilizar el pestillo de desacoplamiento de emergencia. Para evitar aún más que se desacople el computador mientras la base de expansión esté asegurada, agregue una contraseña de desacoplamiento; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.

Para protegerlo frente a virus

El software para la protección contra virus puede ayudar a proteger la integridad de sus datos. Esto resulta especialmente importante si accede al Web.

El computador incluye el software VirusScan (solamente Windows 98 o 2000) o Norton AntiVirus. Si dispone de VirusScan, deberá instalarlo antes de poder utilizarlo.

1. Haga clic en Inicio, Programas, VirusScan, Configuración.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Una vez realizada la instalación, podrá obtener instrucciones detalladas en la Ayuda en línea del software.

Para establecer la identificación de PC

Modelos Pavilion

Los modelos Pavilion no son compatibles con HP TopTools ni con la identificación del PC.

Debe disponer de una contraseña de administrador del BIOS para establecer un número de identificación de PC.

1. Si aún no ha instalado HP TopTools, hágalo ahora; consulte “Para configurar TopTools” en la página 150.
2. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP TopTools, HP TopTools y luego haga clic en Seguridad.
3. En la caja “Identification String”, escriba el conjunto de caracteres único que identificará el PC. Puede escribir hasta 80 caracteres, incluidos espacios y caracteres especiales. No presione INTRO al escribir. La cadena cambia de línea automáticamente.
4. Haga clic en Aplicar.
5. Escriba su contraseña de administrador del BIOS y, a continuación, presione INTRO.

Para bloquear la unidad de disco duro

El computador le permite bloquear su unidad de disco duro interna para ayudarle a mantener segura la información. *El bloqueo de disco duro no protege a una segunda unidad de disco duro instalada en un módulo de base de expansión.*

PRECAUCIÓN

Cuando se habilita el bloqueo de disco duro, el sistema codifica la contraseña del usuario BIOS actual (o la contraseña del administrador si es la única establecida) en la unidad de disco duro.

Si traslada la unidad de disco duro a otro computador, no podrá acceder a dicha unidad hasta que establezca la contraseña de usuario (o de administrador) de manera que coincida con la contraseña de la unidad. Después de introducir la contraseña de la unidad, podrá cambiar la contraseña del computador (y de la unidad). Si olvida la contraseña, no podrá recuperar los datos.

-
1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en la utilidad BIOS Setup.
 3. Desde el menú Security, habilite Contraseña requerida para arranque.
 4. Desde el menú Security, habilite Bloqueo de la unidad de disco duro.
 5. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.

Cómo Trabajar con Comodidad con un PC Portátil

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo o consulte *Trabajar con Comodidad en la Biblioteca HP en línea*.

Puede utilizar el computador portátil HP prácticamente en cualquier momento y lugar. Las recomendaciones siguientes le servirán de ayuda para aumentar la comodidad en el trabajo:

Nota

Si utiliza el computador portátil como computador principal o durante períodos de tiempo prolongados, debe hacerlo con un teclado, monitor y mouse que tengan tamaño normal. De este modo, el computador portátil tendrá las características de ajuste y comodidad propias de las unidades de sobremesa. La base de expansión multimedia ofrece conexiones rápidas y fáciles a estos dispositivos. Puede disponer de más información sobre cómo preparar el entorno de su espacio de trabajo y configurar su equipo HP en *Trabajar con comodidad*, que está preinstalado en el disco duro en la Biblioteca HP y disponible en el *CD de Recuperación* en \hp\Library, así como en www.hp.com/ergo.

Su entorno de trabajo móvil

- Utilice sillas que proporcionen un apoyo adecuado a la parte inferior de la espalda. Si no dispone de una silla ajustable, puede utilizar una almohada o toalla enrollada para conseguir ese apoyo.
- Procure mantener las caderas paralelas al suelo y las plantas de los pies apoyadas completamente en él. En los entornos móviles, puede conseguir este apoyo utilizando una guía de teléfonos o un maletín como reposapiés.
- Ajuste la altura de la superficie de trabajo o de la silla para mantener los brazos en su posición natural. Los brazos deben estar relajados y sueltos, los codos a los costados, con los antebrazos y manos paralelos al suelo.
- Coloque la pantalla del computador portátil de forma que el brillo y los reflejos se reduzcan al mínimo. Por ejemplo, utilice las persianas en los aviones y eche las cortinas en las habitaciones de los hoteles. Mantenga una distancia de visión cómoda, de 40 a 60 cm (16 a 24 pulgadas) aproximadamente. Ajuste el ángulo de la pantalla para que la cabeza pueda estar ligeramente inclinada hacia abajo en una postura cómoda.

Utilización del computador móvil

- Coloque el computador de forma que la posición de las muñecas y las manos sea natural. En la medida de lo posible, las muñecas deben estar derechas, sin que haya necesidad de doblarlas a los lados ni subirlas o bajarlas más de 10 grados. Si el computador portátil no incluye reposamanos, puede utilizar una toalla enrollada.
- Procure pulsar las teclas con suavidad. El teclado del portátil apenas requiere fuerza para activar las teclas.
- Interrumpa el trabajo con frecuencia, durante intervalos de tiempo cortos, para evitar el cansancio. Esta medida es especialmente importante en los entornos de computación móvil.
- Los computadores portátiles pesan entre 1,4 y 3,7 kilos (3 y 8 libras) aproximadamente. Cuando viaje, procure llevar el computador de forma que el esfuerzo ocasionado por el transporte sea mínimo. Cambie con frecuencia la mano o el hombro utilizados para sostener la bolsa que contiene el equipo portátil.

Cómo Cuidar el Computador

Utilice las siguientes recomendaciones de mantenimiento de su computador durante el uso diario y evite los posibles daños físicos o pérdida de datos.

Para proteger la unidad de disco duro

Las unidades de disco duro, así como otros componentes internos, no son indestructibles y pueden resultar dañados por un manejo y uso inadecuados.

- Evite los golpes o las sacudidas.
- No utilice el computador mientras viaja por un terreno accidentado.
- Suspenda o apague el computador antes de transportarlo. Esto desactivará el disco duro. Una caída de unos cuantos centímetros sobre una superficie rígida mientras la unidad de disco duro está operativa, podría destruir datos o dañar la unidad.
- Transporte el computador en un maletín acolchado a fin de protegerlo contra golpes y sacudidas.

Para mantener el computador

- Proporcione una ventilación adecuada en torno al computador. Coloque siempre el computador en una superficie plana, de forma que corra el aire libremente a su alrededor y por debajo del mismo.
- Apague siempre el computador o póngalo en modo de Hibernación antes de introducirlo en un maletín o en un espacio cerrado.
- No levante ni transporte el computador por la pantalla.
- Observe los límites de temperatura y otras especificaciones enumeradas en “Especificaciones del Hardware” en la página 166. No utilice el computador en el exterior, bajo la lluvia o la nieve (inclemencias climáticas). Si el computador está frío, caliéntelo gradualmente para evitar la condensación.

Para proteger los datos

- No utilice el dispositivo de puntero ni active ningún otro dispositivo que interrumpa el funcionamiento mientras el sistema se está iniciando o cerrando.
- Realice una copia de respaldo de su trabajo regularmente. Copie los archivos en unidades de disquete, cinta, CD-R o red.
- Use un programa de detección de virus (como VirusScan o Norton AntiVirus, el programa preinstalado en el computador), para comprobar la integridad de los archivos y del sistema operativo. Puesto que aparecen nuevos virus con frecuencia, es posible que también desee actualizar las definiciones de virus del programa de vez en cuando; encontrará las actualizaciones en www.networkassociates.com para VirusScan, o www.symantec.com para Norton AntiVirus.
- Examine el disco regularmente con la utilidad Scandisk (Windows 98) o con la ficha Herramientas de la ventana Propiedades del disco (Windows 2000).

Para prolongar la vida útil de la pantalla

- Ajuste el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le sea cómodo (Fn+F1).
- Cuando trabaje en el escritorio, conecte un monitor externo y apague la pantalla interna (Fn+F5).
- Si no está utilizando un monitor externo, establezca los tiempos de espera del monitor Apagado (para el funcionamiento mediante CA y mediante batería) en el intervalo más breve posible.
- Procure no utilizar un protector de pantalla u otro software que evite que el computador pase a modo de Espera tras un período de parada. Si utiliza un protector de pantalla, active la opción para apagar la pantalla después de un tiempo de retardo.
- No deshabilite el tiempo de espera de suspensión.
- Si está utilizando alimentación de CA y no tiene conectado un monitor externo, cambie al modo de Espera cuando no use el computador.

Para limpiar el computador

- Puede limpiar el computador utilizando un paño suave humedecido en agua limpia o con un detergente suave diluido en agua. No utilice un paño demasiado húmedo y procure que no entre agua.
- Evite el uso de productos de limpieza abrasivos, especialmente para la pantalla. No aplique directamente los productos de limpieza a la pantalla. Vierta el producto de limpieza en un paño liso y limpie suavemente la pantalla.
- Para eliminar el polvo acumulado en el teclado, puede utilizar un aspirador.

Administración de Energía y Baterías

Cómo Administrar el Consumo de Energía

Cuando utilice el computador con energía de las baterías, querrá maximizar el tiempo de funcionamiento sin que afecte al rendimiento. El computador está diseñado para ayudarle a reducir el consumo de energía y prolongar la vida de la batería sin necesidad de apagarlo.

- Durante los periodos de inactividad, el computador introduce automáticamente modos de ahorro de energía después de los tiempos de espera especificados. Estos tiempos de espera pueden ajustarse a sus hábitos de trabajo.
- En cualquier momento es posible disponer manualmente el computador en un modo de ahorro de energía presionando la tecla adecuada; consulte “Para administrar manualmente la energía” en la página 56.

Para administrar la energía del computador automáticamente

El computador adopta automáticamente el modo de hibernación y el de suspendido y apaga el disco duro y la pantalla basándose en los valores establecidos en Opciones de energía o Administración de energía, en el Panel de control o en la utilidad BIOS Setup.

Acción automática	Se produce después de...	Para reanudar...
Apaga el disco duro. Apaga la unidad de disco duro. Esto normalmente se establece de manera que se produzca poco después de que la pantalla se apague.	No se accede al disco duro durante un determinado intervalo de tiempo.	Empezar a utilizar el computador. el disco duro se enciende cuando se necesita.
Apaga la pantalla. Apaga la pantalla para ahorrar energía de la batería y prolongar la vida útil de la pantalla.	Durante el intervalo especificado no se realiza actividad alguna ni en el teclado, ni en el dispositivo apuntador ni ninguna otra actividad de entrada.	Presione cualquier tecla o mueva un dispositivo apuntador para encender la pantalla.
Activa el modo de Espera. Mantiene la sesión actual en la RAM y apaga la pantalla y otros componentes para ahorrar energía de la batería.	No se utiliza ningún dispositivo apuntador, no se accede a la unidad de disco duro y ningún puerto (serie o paralelo) está activo durante el intervalo especificado.	Presione el botón de reposo azul para volver a la sesión actual.
Activa el modo Hibernación. Guarda la sesión actual en el disco duro y luego apaga el computador.	El computador permanece suspendido durante el intervalo especificado.	Presione el botón de reposo azul para volver a la sesión anterior.
Reduce la velocidad de la CPU (sólo SpeedStep). Cambia a la menor velocidad de la CPU para utilizar con más eficacia la energía. Véase a continuación.	El adaptador de CA está desenchufado.	Enchufe el adaptador de CA.

PRECAUCIÓN

Acostúmbrese a guardar su trabajo antes de dejar que el computador entre en modo de espera. Si se produce un corte de energía mientras que el computador está en modo de espera, se perderá toda la información que no se haya guardado.

Administración de Energía y Baterías

Cómo Administrar el Consumo de Energía

El computador también puede entrar en modo de hibernación si la energía de la batería alcanza un nivel demasiado bajo. (Consulte “Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería” en la página 58). Si esto ocurre, verá al reanudar que se han guardado todos los datos, pero algunas funciones estarán deshabilitadas. Para volver a un funcionamiento normal, restaure la energía conectando un adaptador de CA o instalando una batería cargada, luego apague el computador y reinicielo.

Cómo cambiar la configuración del tiempo de espera y crear combinaciones de energía

Puede ajustar los periodos de no utilización tras los cuales el computador debe apagar componentes automáticamente o entrar en un modo de ahorro de energía. También puede guardar esta configuración como una combinación de energía.

1. En el Panel de control, abra Opciones de energía o Administración de energía.
 - **Windows 98 o 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Opciones de energía (Windows 2000) o Administración de energía (Windows 98).
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía.
2. Haga clic en la ficha Combinaciones de energía e introduzca los parámetros que desee. Si no desea que se ejecute un tiempo de espera determinado, establezca el valor en Nunca. Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información.

Si desea guardar la configuración como una combinación de energía, haga clic en Guardar como y escriba un nombre para la combinación.

En Windows 98, cambie el tiempo de espera de Hibernación en BIOS Setup. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.

PRECAUCIÓN

En Windows 2000 o XP, no deshabilite el soporte Hibernación en la configuración de Energía o perderá todos los datos que no haya guardado si se agota la batería del computador.

Cómo administrar la energía de la CPU

Si el computador dispone de un procesador de velocidad dual con Tecnología Intel SpeedStep, la barra de tareas de Windows 98 o 2000 contendrá un icono de Intel SpeedStep Technology. Esta característica permite al procesador cambiar automáticamente a una velocidad menor para ahorrar energía o bien a una velocidad mayor en función de su carga de trabajo y fuente de energía.

Puede personalizar SpeedStep para que se adapte mejor a su entorno de trabajo.

- **Windows 98 o 2000:** haga doble clic en el icono Inter SpeedStep Technology en la barra de tareas, luego seleccione la batería y las opciones de CA que desee. La opción Max Battery utiliza la velocidad mínima del procesador para alargar al máximo la vida útil de la batería. La opción Auto utiliza una velocidad de procesador media o alta.
- **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía. En la ficha Combinaciones de energía, seleccione una combinación de energía. Esta opción permite controlar automáticamente la velocidad del procesador:
 - El modo Batería máx. utiliza la menor velocidad de procesador al funcionar con la energía de la batería, pero utiliza velocidades medias o altas al trabajar con alimentación de CA.
 - La opción Portátil/Laptop utiliza una velocidad de procesador media o alta al trabajar tanto con la batería como con la alimentación CA.

Consulte la Ayuda de Windows para obtener más información acerca de las combinaciones de energía.

Administración de Energía y Baterías
Cómo Administrar el Consumo de Energía

Para administrar manualmente la energía

Además de permitir que el computador adopte sus modos de ahorro de energía automáticamente, también puede ponerlo en cualquier de los siguientes tres modos cuando lo necesite.

Modo de energía	Efectos...	Utilizar cuando...	Para entrar en este modo...
Suspensión	Mantiene la sesión actual en la RAM y apaga la pantalla y otros componentes.	No utilizará el computador durante varias horas.	Presione el botón de reposo azul o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows 98 o 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspend (Windows XP).
Hibernación	Guarda la sesión actual en el disco y, a continuación, se cierra el sistema. Proporciona un ahorro máximo de energía, al mismo tiempo que permite recuperar la sesión actual.	No utilizará el computador durante un día o más, pero desea proseguir con la sesión.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Hibernar (Windows 98) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernar (Windows 2000).
Apagado	Apaga el computador, proporcionando un ahorro máximo de energía. La sesión actual no se guarda y los datos que no se hayan guardado se perderán.	Termina de trabajar.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o deslice el botón de encendido (solamente si el procedimiento del menú Inicio no funciona).

También puede apagar la pantalla cerrando la tapa.

Cómo Utilizar la Energía de la Batería

Para comprobar el estado de la batería

El computador cuenta con una batería: la batería principal. Una base de expansión puede contener una o dos baterías secundarias en compartimentos de módulos.

Desde la luz de carga de la batería

La luz de carga de la batería principal de la parte delantera del computador muestra si ésta está cargando o está completamente cargada; consulte “Luces de Estado” en la página 17.

Desde la barra de tareas de Windows

La barra de tareas de Windows incluye un icono de energía que proporciona información detallada sobre el estado de la batería (consulte la Ayuda de Windows para obtener más detalles). Cuando no hay conexión a CA, el icono tiene la apariencia de una batería.

- Sitúe el puntero sobre el icono de energía para visualizar la carga restante de todas las baterías combinadas. Este valor se muestra como porcentaje de la carga restante o como tiempo restante.
- Haga doble clic sobre el icono de energía para abrir la ventana del medidor de energía.

Desde el Panel de control de Windows

- **Windows 98 o 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Energía. Esto le mostrará el estado de cada batería y le proporciona acceso a todas las opciones de información sobre la energía de Windows.
- **Windows XP:** Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía y luego en la ficha Medidor de energía para ver el estado de la batería. Las fichas Avanzadas y Alarmas le darán acceso a todas las opciones de información sobre energía de Windows.

Desde el panel de estado de la base de expansión

- Presione el botón del panel de estado varias veces para que aparezca el porcentaje de carga restante de cada batería secundaria.

Administración de Energía y Baterías

Cómo Utilizar la Energía de la Batería

En la batería

1. Extraiga la batería del computador (consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 21) o de la base de expansión.
2. Presione la almohadilla de contacto de la parte posterior de la batería. El número de luces encendidas indicará el nivel de carga restante (cada luz representa el 20% de la carga total).

Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería

El computador avisa automáticamente cuando la energía de la batería llega a un nivel críticamente bajo. Si no restablece pronto la energía, el computador pasará a modo de Hibernación.

Cuando el computador pase al modo de Hibernación de esta manera, no podrá volver a encenderlo hasta que restablezca la energía de una de las siguientes maneras:

- Sustituya la batería por una cargada. Consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 21.
- Enchufe el adaptador de CA.
- Instale una batería secundaria cargada en uno de los compartimentos de módulo conectable de la base de expansión; consulte “Para utilizar baterías adicionales”, a continuación.

Nota

Si conecta el adaptador de CA, puede seguir trabajando mientras se recarga la batería.

Para recargar la batería

PRECAUCIÓN

El adaptador de CA suele estar caliente cuando se enchufa en una toma de CA. El computador suele estar caliente mientras recarga. No recargue el computador en un maletín o en un espacio confinado puesto que podría recalentarse la batería.

- Para recargar la batería principal, enchufe el adaptador de CA en el computador o acople el computador y enchufe el adaptador de CA en el acoplador.
- Para recargar una batería secundaria, enchufe el adaptador de CA en la base de expansión e inserte la batería.

Las baterías se cargan en el siguiente orden: batería principal, batería secundaria del compartimento de módulos izquierdo, batería secundaria del compartimento de módulos derecho.

Para obtener el tiempo de funcionamiento más largo, espere hasta que la carga de la batería esté por debajo del 50 % antes de recargarla, luego cárguela completamente (100%). La carga puede durar aproximadamente 2 horas. Puede seguir trabajando mientras se está cargando la batería.

Una batería totalmente cargada puede hacer funcionar el computador durante aproximadamente 4 horas, dependiendo del modelo del computador, la configuración de la administración de la energía y el nivel de uso.

Para utilizar baterías adicionales

Puede instalar una batería secundaria cargada en uno o en los dos compartimentos de módulo conectable de la base de expansión. Consulte “Cómo Utilizar Módulos Conectables” en la página 90 para obtener información acerca de la instalación de los módulos conectables.

Para obtener instrucciones acerca de cómo sustituir la batería principal, consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 21.

Para obtener el mayor rendimiento de las baterías

Respete estas sugerencias para que la energía de la batería dure lo más posible.

- Conecte el adaptador de CA, sobre todo cuando utilice una unidad en los compartimentos de módulo de la base de expansión o cualquier conexión externa como una Tarjeta de PC o un módem.
- Ajuste el brillo de la pantalla al nivel más bajo que le sea cómodo (Fn+F1).
- Ponga el computador en modo de Espera cuando no vaya a utilizarlo durante algún tiempo: pulse el botón de reposo azul durante aproximadamente un segundo o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender.
- Ponga el computador en modo de Hibernación siempre que desee guardar la sesión actual pero no vaya a utilizar el computador hasta dentro de varias horas: presione Fn+F12.

Administración de Energía y Baterías

Cómo Utilizar la Energía de la Batería

- Ajuste los valores de tiempo de espera automáticos para aumentar el ahorro de energía. Si el computador tiene un procesador de varias velocidades y ejecuta Windows 98 o 2000, utilice la menor velocidad con la energía de la batería (la configuración predeterminada ahorra energía de la batería). Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 53.
- Si el computador cuenta con un botón de apagado/encendido inalámbrico, desactive la función inalámbrica cuando no la esté utilizando. Presione el botón de apagado/encendido inalámbrico de manera que la luz se apague.
- Si dispone de una Tarjeta de PC de E/S (es decir, una Tarjeta de PC que tenga una conexión externa, como una tarjeta de red) extráigala cuando no la esté utilizando. Algunas tarjetas de E/S consumen bastante energía, incluso aunque estén inactivas.
- Si trabaja con una aplicación que utiliza el puerto serie o una tarjeta de PC de E/S, salga de la aplicación cuando no la esté utilizando.
- Instale otra batería, consulte “Para utilizar baterías adicionales” en la página 59.
- Si la batería principal tiene una potencia de 14,8 voltios (compruebe la etiqueta), compre una batería principal de repuesto de 11,1 voltios.

Además, siga estas sugerencias para ampliar la vida de las baterías.

- No deje las baterías sin utilizar durante largos períodos. Si dispone de más de una, altérnelas.
- Si usa normalmente alimentación de CA, utilice la batería como fuente de alimentación al menos una vez por semana.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no esté utilizando el computador.
- Para preservar la vida útil de la batería, cerciórese de cargarla con regularidad.
- Cuando se vaya a almacenar durante un largo periodo, la batería debe tener una carga del 20–50% para reducir al mínimo la capacidad de pérdida por autodescarga y para evitar el deterioro de su rendimiento. Almacenar una batería completamente cargada puede producir una mayor autodescarga y reducir su capacidad de descarga (incluso después de cargarla) en comparación con una batería almacenada con una carga del 20-50%.
- Para conservar la capacidad máxima de la batería y la precisión del indicador, se recomienda que el usuario realice el siguiente procedimiento aproximadamente una vez al mes:
 1. Cargue la batería al 100 %.

2. Desconecte el adaptador de CA y utilice el computador hasta que la batería se descargue por completo y el equipo pase a modo de hibernación.
3. Conecte el adaptador de CA y cargue la batería al 100% sin que haya cortes del suministro.

Para aumentar al máximo la velocidad del procesador

Si su computador dispone de un procesador de varias velocidades con tecnología Intel SpeedStep, éste podrá cambiar automáticamente a una velocidad menor para ahorrar energía o bien a una velocidad mayor en función de su carga de trabajo. Consulte “Para administrar la energía del computador automáticamente” en la página 53.

Conexiones de Red y Módem

Cómo Utilizar el Módem

Si el computador tiene un puerto de módem, puede conectar el módem a una línea telefónica y comunicarse con otros computadores del mundo entero. El usuario podrá explorar Internet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico y utilizar el computador para enviar y recibir faxes. El computador contiene varios programas de software que funcionan con el módem:

- Internet Explorer, para explorar el World Wide Web.
- Outlook Express, para enviar y recibir mensajes de correo electrónico.
- Consola de fax de Windows XP, software de fax de Windows 2000 o QuickLink con Windows 98 para enviar y recibir faxes

Se trata de un módem a 56 Kbps de alta velocidad. Permite conectarse a cualquier Proveedor de servicios Internet (ISP) o red de módem que cuente con módems que puedan funcionar conjuntamente con V.90. Pida a su ISP una lista de números de teléfono que admitan V.90.

Observe que la velocidad máxima para enviar y recibir faxes es de 14,4 Kbps. Aunque el módem pueda descargar a 56 Kbps, posiblemente la red de módem o de su ISP no funcione a esta velocidad ni soporte esta tecnología. Pida información acerca de estas capacidades a su proveedor de servicios. Además, las velocidades de transmisión de descarga dependen de las condiciones de la línea telefónica.

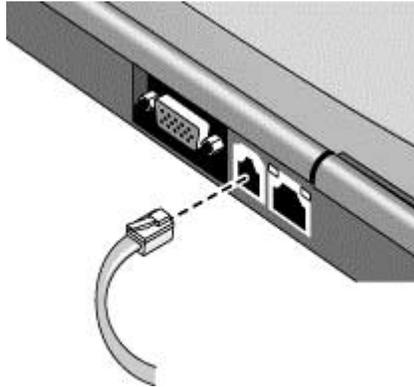
Para conectar el módem

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el N° 26 AWG o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar el módem al zócalo de línea telefónica.

1. Asegúrese de que la línea telefónica es analógica (también conocida como línea de datos). No debe utilizar una línea digital.

2. Conecte el cable telefónico al módem interno.



3. Conecte el otro extremo del cable telefónico a la toma de la pared. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.
4. Compruebe la configuración nacional o regional del módem:
 - **Windows 98:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Módems y luego en Propiedades de marcado.
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem.

PRECAUCIÓN

El módem incorporado puede que no funcione con líneas telefónicas múltiples o con una central privada manual (PBX), no pueda conectarse a un teléfono que funcione con monedas y no funcione con líneas compartidas. Algunas de estas conexiones pueden provocar un exceso de corriente eléctrica y podrían causar un funcionamiento defectuoso en el módem interno. Compruebe el tipo de línea telefónica antes de conectar su línea.

Restricciones especiales en algunos países

- La característica de marcado por impulsos puede estar desactivada en algunos países, probablemente porque Loop Disconnect no está certificada allí. Si está desactivado el marcado por impulsos, deberá utilizar solamente conexiones de marcado por tonos.

Conexiones de Red y Módem

Cómo Utilizar el Módem

- Muchos países imponen un periodo de espera cuando un módem no consigue establecer una conexión con un proveedor de servicio tras varios intentos sin éxito. El número de intentos fallidos y el periodo que debe esperarse antes de volver a intentarlo difiere de país a país. compruébelo con su compañía telefónica.

Por ejemplo, si está marcando desde Italia y no consigue conectar con el servidor o cancela la conexión, deberá esperar un minuto antes de volver a marcar ese mismo número. Si marca antes, recibirá un mensaje de error que dice “retrasar”. Después de la cuarta conexión fallida, deberá esperar una hora antes de volver a intentarlo con el mismo número. Si marca antes de que transcurra la hora, recibirá un mensaje que dice “lista negra”.

- Cuando se utiliza un módem en la República de Sudáfrica, es posible que sea necesario un protector de picos externo, a fin de evitar que el computador se dañe por descargas u otras subidas de tensión. Conecte cualquier protector de picos al cable del módem cada vez que lo utilice.

Para conectarse a Internet

Cómo contratar a un Proveedor de servicios Internet

Antes de poder conectarse a Internet, necesita configurar una cuenta con un Proveedor de servicios Internet (ISP). En algunos países, Hewlett-Packard proporciona Easy Internet Signup para que pueda conectarse rápidamente a un ISP.

1. Conecte su módem incorporado; consulte el tema anterior. (Si el computador no tiene un módem integrado, podrá utilizar un módem de Tarjeta de PC o uno externo).
2. Si está disponible, haga doble clic en el icono Conectar a Internet o Conexión fácil a Internet del escritorio. De este modo se abrirá el asistente para la conexión a Internet o el de nueva conexión, que le ayudará a localizar un ISP en su zona, a transferir una cuenta de Internet existente a este computador o configurar manualmente una conexión a Internet.

–o bien–

Si está disponible, haga clic en Inicio, Programas, Servicios en línea (Windows 98 o 2000) o bien en Inicio, Todos los programas, Conexión fácil a Internet (Windows XP) y seleccione uno de los ISP enumerados. Esto inicia el proceso de registro con el ISP elegido.

Cómo conectarse a Internet

1. Haga doble clic en el icono Internet Explorer del escritorio (si aparece) o haga clic en Inicio, Programas, Internet Explorer (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Internet Explorer (Windows XP). En su primera conexión, se le pedirá información sobre su conexión.
2. Haga clic en el botón Conectar de la ventana Conexión de acceso telefónico o Conexiones de red.

En Windows 98 o 2000, cuando establezca la conexión con Internet, verá un icono de conexión (dos computadores conectados) en la barra de tareas. En Windows XP, para visualizar un icono de su conexión, abra Conexiones de red en el Panel de control, haga clic con el botón derecho del mouse en la conexión, seleccione Propiedades y seleccione la opción de icono.

Cómo utilizar AOL como ISP (Windows 98)

Si ha contratado a AOL como ISP, podrá acceder a Internet únicamente con el propio software de AOL; no podrá utilizar un navegador estándar como Internet Explorer. Por eso no puede ver sitios Web haciendo clic en vínculos de documentos y no puede ir a un sitio Web introduciendo la dirección en Windows Explorer.

Si intenta acceder a Internet sin utilizar el software de AOL, se abrirá automáticamente el Asistente de conexión a Internet, solicitándole que contrate un ISP. En ese caso, cancele el asistente y abra AOL.

Para desconectarse de Internet

Permanecerá conectado a Internet hasta que apague el computador, desconecte la línea telefónica de éste o emita el comando de cerrar la conexión.

- Haga doble clic en el icono de conexión de la barra de tareas y haga clic en Desconectar. (En Windows XP, puede habilitar este icono según se indica en Para conectarse a Internet, más adelante).

–o bien–

En Windows XP, haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red, y, a continuación, haga clic con el botón derecho del mouse en la conexión y seleccione Desconectar.

Para llamar a una red

Puede utilizar el módem para llamar a una LAN (red de área local) que soporte conexiones por llamada. Esto le proporciona acceso a recursos de la red desde una ubicación remota.

- Consulte la Ayuda de Windows para obtener información acerca de la configuración y la utilización de conexiones de red de marcación de entrada: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).

Para cambiar la configuración del módem

El módem ya está configurado para ser compatible con los sistemas telefónicos y módems de casi todas partes. Sin embargo, en algunas situaciones, tal vez deba cambiar la configuración del módem para equiparlo a la situación local. Si tiene alguna pregunta sobre los requisitos locales, póngase en contacto con su compañía telefónica.

- **Panel de control.** Abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP) en el Panel de control para cambiar la configuración de los módems.

En Windows 98, en la ficha General, haga clic en Propiedades para establecer las velocidades de conexión u opciones de marcado especiales.

En Windows 2000 o XP, en la ficha Módems, haga clic en Propiedades para establecer las velocidades de conexión o en la ficha Propiedades de marcado, haga clic en Modificar para establecer las opciones de marcado.

- **Software de comunicación.** Muchas aplicaciones de comunicación proporcionan opciones para controlar la configuración del módem. Consulte la ayuda del software.
- **Comandos AT.** Es posible controlar muchos aspectos del funcionamiento del módem utilizando los comandos AT del mismo. Los comandos AT son cadenas de caracteres especiales que se envían al módem para establecer condiciones específicas. Estas cadenas de comandos normalmente comienzan por "AT". Si desea una lista de comandos AT del módem integrado, consulte "Información de Referencia del Módem" en la página 170.

En Windows 98, abra Módems en Panel de control. En la ficha General, haga clic en Propiedades, luego en la ficha Conexión haga clic en Avanzada. En el espacio para configuraciones adicionales puede escribir comandos AT.

En Windows 2000 o XP, abra Opciones de teléfono y módem en Panel de control. En la ficha Módems, haga clic en Propiedades. Puede escribir los comandos AT en la ficha Avanzado en el espacio reservado a parámetros adicionales.

Por ejemplo, para obligar a un módem 3Com integrado a conectarse utilizando el protocolo de compresión de datos V.42, puede utilizar el comando &K como aparece en la tabla de comandos AT; escriba AT&K2 en el espacio para configuración extra.

Para enviar y recibir correo electrónico

Para enviar y recibir correo electrónico se necesita una cuenta de correo electrónico con un Proveedor de servicios Internet o con el sistema de comunicaciones de su empresa. Si está utilizando AOL, los servicios de correo electrónico forman parte del servicio AOL. En el caso de otros ISP, puede utilizar Outlook Express (incluido con el computador) o un sistema de correo electrónico a su elección. Esta sección incluye instrucciones para utilizar Outlook Express.

Para iniciar Outlook Express

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Outlook Express o haga doble clic en Outlook Express en el escritorio (si está disponible).
2. Si actualmente no está conectado a Internet, aparecerá la ventana Conexión de acceso telefónico. Elija Conectar para conectarse a Internet.

Para enviar un mensaje de correo electrónico

1. En Outlook Express, haga clic en la herramienta Correo nuevo o Redactar mensaje de la barra de herramientas.
2. Rellene la información de la ventana Mensaje nuevo.
3. Cuando haya terminado, haga clic en el botón Enviar.

Para recibir mensajes de correo electrónico

1. En Outlook Express, haga clic en la herramienta Enviar y recibir de la barra de herramientas para hacer que Outlook entregue los mensajes nuevos.
2. Haga clic en la carpeta Bandeja de entrada a fin de visualizar la lista de mensajes. Los mensajes no leídos aparecen en negrita en la pantalla.
3. Para visualizar un mensaje, haga clic en él una vez. (O bien, haga doble clic para visualizar el mensaje en su propia ventana).

Para enviar y recibir faxes (Windows 98)

El envío y la recepción de faxes solamente requiere una conexión telefónica; no es necesario disponer de una conexión a Internet. Puede utilizar el software de módem y de fax para enviar y recibir faxes en su ordenador. El software de fax QuickLink se incluye en Windows 98 en el disco duro.

Para iniciar QuickLink

- Haga clic en Inicio, Programas, QuickLink, QuickLink.

La primera vez que inicie QuickLink, el Asistente para la configuración le guiará en el proceso de configurar las opciones y personalizar el programa para su uso personal. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no está seguro de qué opción elegir, acepte la opción por defecto.

Para enviar un fax

1. En QuickLink, haga clic en la herramienta QuickFax de la barra de herramientas.
2. Escriba el número de fax y el nombre y empresa del destinatario.
3. Escriba el cuerpo del mensaje en el área QuickFax Note.
4. Haga clic en Send Fax.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a QuickLink y luego imprímalo.

Para recibir faxes

Los faxes se reciben automáticamente cuando se está ejecutando QuickLink en una ventana abierta o minimizada. Los faxes nuevos se indican en el cuadro de estado de la ventana de QuickLink. Para recibir un fax manualmente, siga estos pasos.

1. Cuando entre una llamada de fax, haga clic en Start en la barra de menús de QuickLink.
2. Haga clic en Manual Fax Receive.

Para visualizar e imprimir un fax

1. En QuickLink, haga clic en la herramienta Fax Viewer de la barra de tareas.
2. Haga clic en Yes para visualizar el fax ahora.
3. Haga clic en el icono de la impresora para imprimir el fax.

Para enviar y recibir faxes (Windows 2000)

El envío y la recepción de faxes solamente requiere una conexión telefónica; no es necesario disponer de una conexión a Internet. Puede utilizar el software de módem y de fax para enviar y recibir faxes en su computador. El software de fax está integrado en Windows 2000.

Para configurar el envío y recepción de faxes

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Fax. Escriba su información para faxes.
2. En la ficha Opciones avanzadas agregue una impresora de fax.
Si no desea recibir faxes, deténgase aquí.
3. En la ficha Opciones avanzadas, abra Fax Service Management Console.
4. En la lista bajo Fax Service on Local Computer, haga doble clic en Devices, luego haga clic con el botón derecho del mouse en el módem y luego en Propiedades.
5. En la ficha General, active el módem para recibir faxes.
6. En la ficha Faxes recibidos, seleccione la opción para guardar los faxes en una carpeta.

Para enviar un fax

- Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Enviar Página de Portada Fax. Siga las instrucciones para crear y enviar el fax.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a la impresora de faxes y luego imprímalo.

Para recibir, visualizar e imprimir faxes

Si ha habilitado el módem para recibir faxes, se recibirán automáticamente.

1. Haga clic en Inicio, Programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Mis faxes.
2. En la carpeta Faxes Recibidos, haga doble clic sobre el fax.
3. Para imprimir, haga clic en Archivo, Imprimir.

Para enviar y recibir faxes (Windows XP)

El envío y la recepción de faxes solamente requiere una conexión telefónica; no es necesario disponer de una conexión a Internet. Puede utilizar el software de módem y de fax para enviar y recibir faxes en su ordenador. La Consola de fax va incorporada a Windows XP.

Para configurar la Consola de fax

Antes de poder utilizar la Consola de fax, es necesario instalarla.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Agregar o quitar programas.
2. Haga clic en Agregar/quitar componentes de Windows, seleccione Servicios de fax y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Es posible que tenga que utilizar el CD de Windows para completar la instalación.

Para iniciar la Consola de fax

- Haga clic en Inicio, Todos los programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Consola de fax.

La primera vez que inicie la Consola de fax, el Asistente para la configuración del fax le guiará en el proceso de configuración de las opciones y de personalización del programa para su propio uso. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si no está seguro de qué opción elegir, acepte la opción por defecto.

Para enviar un fax

- Haga clic en Inicio, Todos los programas, Accesorios, Comunicaciones, Fax, Enviar un fax y luego siga las instrucciones de la pantalla.

Si por el contrario desea enviar un documento como fax, ábralo en su ventana de aplicación, luego abra el cuadro de diálogo Imprimir. Cambie la impresora seleccionada a Fax y luego imprímalo.

Para recibir faxes

Los faxes se reciben automáticamente cuando se está ejecutando la Consola de fax en una ventana abierta o minimizada. Los faxes nuevos se indican en el cuadro de estado de la ventana de la Consola de fax. Para recibir un fax manualmente, siga estos pasos.

- Cuando entre una llamada de fax, haga clic en Recibir ahora en la barra de menús de la Consola de fax.

Para visualizar e imprimir un fax

1. En el árbol de la Consola de fax, haga clic en Bandeja de entrada y luego doble clic en el fax que desee visualizar.
2. Haga clic en el icono de la impresora para imprimir el fax.

Cómo Conectarse a una LAN

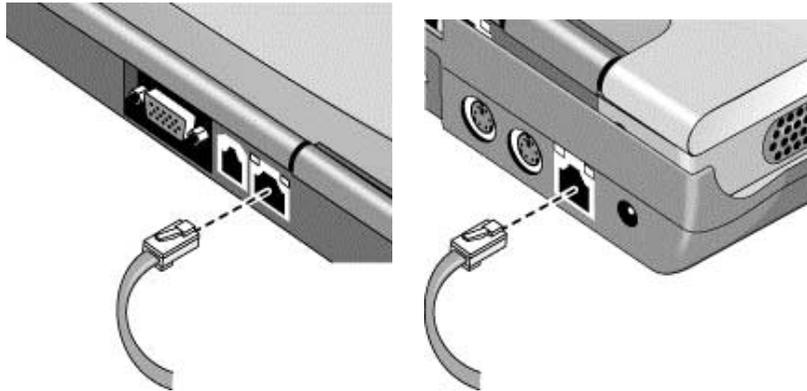
La conexión a una red de área local (LAN) proporciona acceso a los recursos de la red, como impresoras y servidores de archivos de la red corporativa y, posiblemente, a Internet.

Para conectarse a una LAN

Importante

Si el computador no dispone de un puerto LAN, no funcionará el puerto LAN de una base de expansión.

1. Compruebe que la LAN actual soporta conexiones Ethernet 10Base-T (10 Mbps) o 100Base-TX (100 Mbps).
2. Enchufe el cable LAN (no suministrado) en el puerto LAN incorporado en el computador o en la base de expansión. El cable tiene que tener un conector RJ-45.



3. **Windows 98:** abra Red en Panel de control para configurar el soporte para una conexión LAN en su red. Por ejemplo, puede agregar el protocolo de Microsoft TCP/IP.

Windows 2000 o XP: detecta y configura automáticamente una conexión LAN. Para modificar la configuración, abra Conexiones de red en el Panel de control.

Consulte la Ayuda de Windows para obtener información acerca de la configuración y la utilización de las conexiones LAN: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte). Si desea más información, póngase en contacto con el administrador de la red.

Las dos luces a continuación del puerto LAN indican el estado de la conexión (véase las figuras anteriores): la luz verde indica que se ha establecido un enlace a la red, y la amarilla, que existe actividad en la red.

Cómo Realizar Conexiones Inalámbricas

Si el computador incluye un botón de apagado/encendido inalámbrico, situado en la parte superior de la pantalla del computador, podrá conectarse por radio a una red de área local (LAN) inalámbrica y acceder a computadores y otros recursos de la red.

Una red inalámbrica proporciona todas las funciones de una red “con cable” típica, pero también proporciona “itinerancia”. Puesto que el computador se conecta a la red por radio en vez de mediante cables, podrá desplazarse de un lugar a otro de la red (desde su oficina a una sala de conferencias, por ejemplo) y permanecer conectado a la red todo el tiempo.

Para preparar conexiones (Windows 98 o 2000)

Antes de poder conectar el computador a una red inalámbrica 802.11 particular, tendrá que instalar el software necesario y configurar el computador para el tipo específico de conexión: “AdHoc” o “Infraestructura”.

Conexión computador a computador (AdHoc)

Una red AdHoc proporciona una conexión inalámbrica desde su computador directamente a uno o más computadores con capacidades inalámbricas, aunque no estén conectados a una LAN. A continuación, podrá compartir recursos como archivos, impresoras compartidas y conexiones a Internet con los demás computadores.

1. Haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas y seleccione Configuración avanzada.

–o bien–

Haga clic en Inicio, Programas, HP Wireless LAN, Utilidad de configuración.

2. En la ficha Configuración, establezca los siguientes parámetros:

Modo: AdHoc.

SSID: cualquier nombre. Debe ser idéntico para todos los computadores que se conecten entre sí. No utilice un nombre que ya se esté utilizando en un punto de acceso cercano.

Canal AdHoc: debe ser idéntico para todos los computadores que se conecten entre sí. No utilice el mismo canal o un canal adyacente a un canal que se esté utilizando en un punto de acceso cercano.

3. Si los computadores utilizan una comunicación cifrada, utilice la ficha Cifrado para establecer los siguientes parámetros, que deben ser idénticos en todos los equipos conectados entre sí.
 - Cifrado: 64 bits o 128 bits
 - Clave: consulte la siguiente indicación.

Los computadores se conectarán automáticamente siempre que se encuentren dentro del campo uno de otro y la comunicación inalámbrica esté activada; consulte “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica”.

Conexión LAN (Infraestructura)

En una red de infraestructura, el computador se conecta a una LAN (red de área local) a través de un punto de acceso inalámbrico. Esto le proporciona acceso a los recursos de la red, como impresoras, servidores de archivos y posiblemente a Internet. El administrador de red puede proporcionar la configuración que necesitará para conectarse al punto de acceso inalámbrico, así como la configuración adicional que necesitará para la propia red.

1. Configure el computador para la red local:

Windows 98: abra Red en Panel de control para configurar el soporte para una conexión LAN en su red. Por ejemplo, puede agregar el protocolo de Microsoft TCP/IP.

Windows 2000: detecta y configura automáticamente una conexión LAN.

2. Haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas y seleccione Configuración avanzada.

–o bien–

Haga clic en Inicio, Programas, HP Wireless LAN, Utilidad de configuración.

3. En la ficha Configuración, establezca los siguientes parámetros:

Modo: Infraestructura.

SSID: la Id. utilizada por el punto de acceso. “ANY” se conecta al punto de acceso cuya señal sea más potente, independientemente del SSID.

4. Si la red inalámbrica utiliza una comunicación cifrada, utilice la ficha Cifrado para establecer estos parámetros; solicite al administrador de la red los parámetros requeridos.
 - Cifrado: 64 bits o 128 bits
 - Clave: consulte la siguiente indicación.

Conexiones de Red y Módem

Cómo Realizar Conexiones Inalámbricas

El computador se conectará automáticamente a la red de infraestructura siempre que se encuentre dentro del campo de un punto de acceso y la comunicación inalámbrica esté activada; consulte más abajo “Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica”.

Indicación

Si se conecta a un punto de acceso o computador que ejecute un software Lucent/Agere, deberá configurar un cifrado compatible con dicho software en su computador. Se puede utilizar la misma clave de cifrado hexadecimal en todas las unidades. Si sólo conoce la contraseña Lucent/Agere, deberá convertirla a la clave hexadecimal correspondiente. Si esta opción no estuviera disponible en la ficha Cifrado, haga clic en Iniciar, Programas, HP Wireless LAN y utilice el convertidor de claves de cifrado.

Para preparar conexiones (Windows XP)

Antes de poder conectar el computador a una red inalámbrica 802.11 particular, tendrá que configurar el computador para el tipo específico de conexión inalámbrica.

Conexión a una red inalámbrica existente

Es posible conectarse a un punto de acceso que proporcione acceso a una red de área local o conectarse directamente a otros computadores de una red Adhoc.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red.
2. Haga doble clic en la conexión inalámbrica para mostrar su estado y luego haga clic en Propiedades.
3. En la ficha General, modifique los parámetros de red como precise para su red local. Consulte al administrador de la red. Cuando está conectado a una red también puede visualizar un icono en la barra de tareas.
4. En la ficha Redes inalámbricas, consulte las redes inalámbricas disponibles dentro del campo. Aparecen en la lista el SSID de cada red. Haga clic en la red que precise y haga clic en Configurar.
5. Si la red inalámbrica utiliza una comunicación cifrada estándar, desactive la opción de clave automática y seleccione estos parámetros; solicite al administrador de la red los parámetros requeridos:
 - Clave: Contraseña ASCII o cadena de clave hexadecimal.
 - Formato de la clave: ASCII para la contraseña, hexadecimal para la cadena de clave.
 - Longitud de la clave: número más pequeño para el cifrado de 64 bits y más grande para el de 128 bits.

6. Haga clic en Aceptar para guardar la configuración. Esta red se añade a la lista de redes preferidas.

El computador se conectará automáticamente a la primera red preferida que se encuentre dentro del campo si la comunicación inalámbrica esté activada; consulte más abajo "Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica".

Indicación

Si se conecta a puntos de acceso o computadores que no sean Windows XP y ejecuten software de distintos fabricantes, deberá configurar un cifrado compatible con dicho software en su computador. Se puede utilizar la misma clave de cifrado hexadecimal en todas las unidades. Si sólo conoce una contraseña ASCII, deberá convertirla a la clave hexadecimal correspondiente. Haga clic en Inicio, Todos los programas, LAN inalámbrica HP y utilice el convertidor de clave de cifrado.

Creación de una nueva red de computador a computador (AdHoc)

Es posible configurar una nueva red que esté disponible para otros computadores locales.

1. Haga clic en Inicio, Panel de control, Conexiones de red e Internet, Conexiones de red.
2. Haga doble clic en la conexión inalámbrica para mostrar su estado y luego haga clic en Propiedades.
3. En la ficha Redes inalámbricas, haga clic en Agregar para crear una red nueva.
4. Escriba un nombre para la nueva red.
5. Si quiere usar la comunicación cifrada, desactive la opción de clave automática y seleccione estos parámetros:
 - Clave: Contraseña ASCII o cadena de clave hexadecimal.
 - Formato de la clave: ASCII para la contraseña, hexadecimal para la cadena de clave.
 - Longitud de la clave: número más pequeño para el cifrado de 64 bits y más grande para el de 128 bits.
6. Marque la opción para establecerla como una red de computador a computador (ad hoc).
7. Haga clic en Aceptar para guardar la configuración. Esta red se añade a la lista de redes preferidas y puede ser utilizada por otros computadores.

Para activar y desactivar la comunicación inalámbrica

Importante

La comunicación inalámbrica puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como cuando se viaja en un avión. Si tiene alguna duda, asegúrese de pedir autorización *antes* de activar la conexión a red inalámbrica del computador.

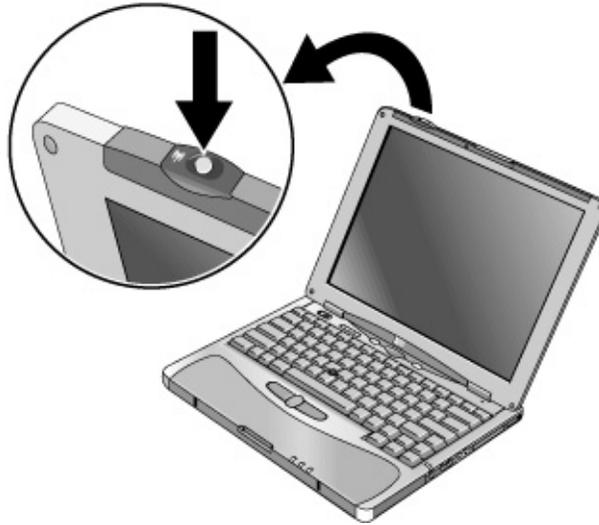
En Italia, Singapur y posiblemente otros países, será necesario que pida a la autoridad responsable una licencia antes de utilizar la función inalámbrica.

Cómo activar la comunicación y crear una conexión

1. Si el computador no está encendido, enciéndalo.
2. La luz del indicador inalámbrico está encendida siempre que la función inalámbrica esté activada. Si el indicador no está encendido, realice una de las siguientes acciones:
presione el botón de apagado/encendido inalámbrico.

–o bien–

Haga clic en el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas (si aparece) y seleccione Wireless Radio On (Conexión inalámbrica activada).



Si se encuentra dentro del campo de la red inalámbrica, el computador se conectará automáticamente. Para comprobar el estado de la conexión inalámbrica, haga clic en el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas y seleccione Wireless Status (Estado de la conexión inalámbrica) (Windows 98 o 2000), o abra Conexiones de red en el Panel de control y haga doble clic en la conexión (Windows XP).

Cómo desactivar la comunicación y finalizar una conexión

1. **Importante:** cierre todos los archivos que residan en otros computadores de la red.
2. Para desactivar la función inalámbrica sin apagar el computador, realice una de las siguientes acciones:

presione el botón de apagado/encendido inalámbrico.

–o bien–

Haga clic en el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas (si aparece) y seleccione Wireless Radio Off (Conexión inalámbrica desactivada).

La suspensión o apagado del computador también desactiva la función inalámbrica.

Dispositivos Complementarios

Cómo Utilizar una Base de Expansión

La base de expansión multimedia mejora las capacidades del computador como sistema informático portátil. Proporciona espacio para unidades y baterías adicionales, así como rendimiento multimedia expandido.

La base de expansión también hace que el computador sea mejor para utilizarlo de sobremesa. Realizando una sola conexión, acoplando el computador en la base, se obtiene un acceso fácil a estos dispositivos:

- Impresora u otro dispositivo paralelo.
- Dispositivos Bus Serie Universal (USB).
- Teclado y mouse externos.
- Monitor y televisión externos.
- Red de área local (LAN) si el computador incluye un puerto LAN.
- Dispositivos de sonido como altavoces externos, auriculares o entradas estereofónicas.
- Módulos conectables.

Para acoplar el computador

1. Para utilizarlo de sobremesa, enchufe el adaptador de CA en la base de expansión.

Para utilizarlo de portátil, puede usar la energía de la batería del computador o de un módulo de batería conectable secundario de la base de expansión.

Nota

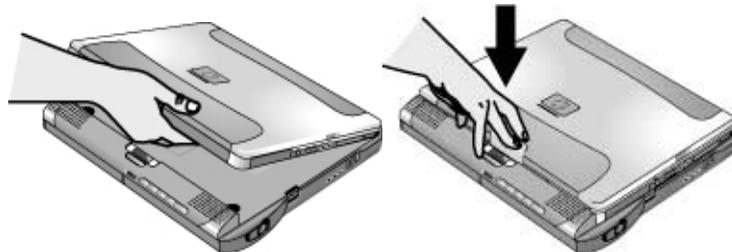
Utilice el adaptador de alimentación de CA que se incluye con el computador. Si lo desea, puede comprar otro adaptador de CA; consulte “Para adquirir accesorios” en la página 13.

Dispositivos Complementarios Cómo Utilizar una Base de Expansión



2. Inserte la parte posterior del computador en la base de expansión de forma que quede sujeto por los ganchos de las esquinas posteriores. Luego baje el frontal hasta la base. Presione firmemente cerca de la parte frontal central hasta que el computador quede cerrado en la base.

Si no queda cerrado, conecte el adaptador de CA.



Puede acoplar o desacoplar el computador en cualquier estado de energía: encendido, apagado, modo de Espera o modo Hibernación. No obstante, asegúrese de que el computador no está entrando o está reanudando del modo de Espera o Hibernación cuando acople o desacople porque podría bloquearse el computador.

Por defecto, el computador se enciende automáticamente cuando se acopla. (Puede modificar esta configuración utilizando BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143).

La primera vez que lo acople, el computador se configurará automáticamente para funcionar con la base de expansión.

Dispositivos Complementarios Cómo Utilizar una Base de Expansión

Cuando el computador está acoplado, el botón de reposo azul de la parte izquierda de la base de expansión funciona de la misma manera que el botón de reposo azul del computador.

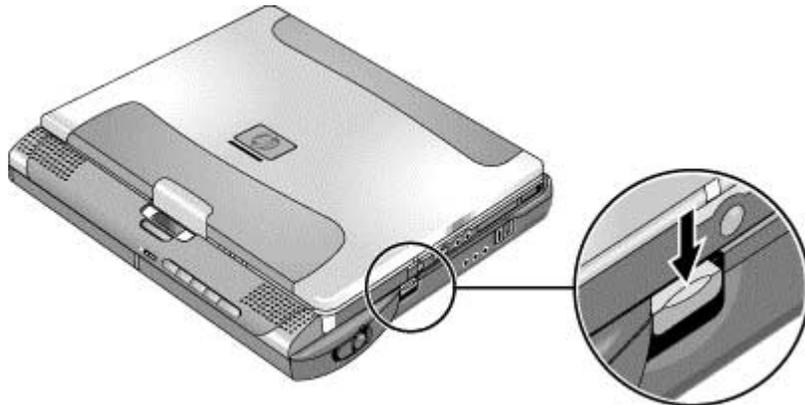
Si tiene dificultades para insertar el computador o el dispositivo de pestillo de acoplamiento, utilice el pestillo de desacoplamiento de emergencia o presione y mantenga presionado el interruptor de desacoplamiento durante 5 segundos para liberar los pestillos.

Para desacoplar el computador

1. **Importante:** Cierre los archivos que residan en unidades de la red o de módulos de la base de expansión.
2. Presione el interruptor de desacoplamiento a la derecha de la base de expansión.

–o bien–

Haga clic en Inicio, Expulsar PC.



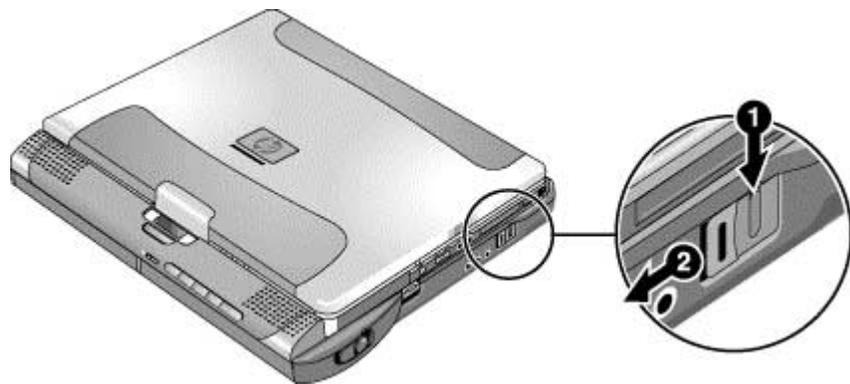
Puede utilizar el interruptor de desacoplamiento cuando el computador está encendido, apagado o en modo de Espera o Hibernación.

Cuando vaya a desacoplar el computador, deberá esperar 10 segundos o más para que éste se desacople; es posible que el computador no responda mientras que actualiza la configuración.

Cómo utilizar el pestillo de desacoplamiento de emergencia

Si no puede desacoplar el computador utilizando el interruptor de desacoplamiento o el menú Inicio, utilice el pestillo de desacoplamiento de emergencia del lateral derecho de la base de expansión.

1. Si hay un cable de seguridad conectado a la base de expansión, retírelo.
2. Deslice el botón hacia abajo, luego empuje todo el pestillo hacia delante para desacoplar el computador.



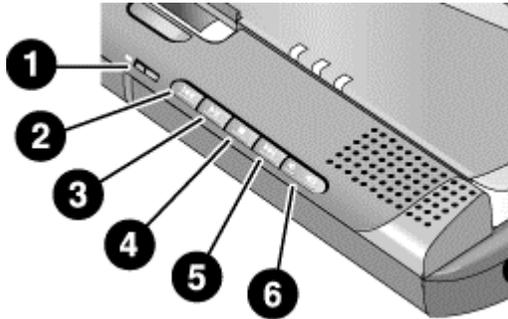
Para reproducir CDs de sonido

Los botones multimedia de la parte delantera de la base de expansión controlan la unidad de CD-ROM o DVD en el compartimento de módulo derecho. La energía procede de la batería del computador, del adaptador de CA o de una batería secundaria del compartimento del módulo izquierdo.

- Si el computador está acoplado y encendido, utilice los botones multimedia para controlar el reproductor Windows.
- Aunque el computador esté apagado, en modo de Espera o Hibernación, o no está acoplado, se pueden reproducir CDs de sonido. Deslice el interruptor de alimentación multimedia hacia la izquierda para activar el reproductor (sin encender el computador), luego utilice los botones multimedia para controlar la reproducción.
- Para cargar o expulsar un CD, presione el botón de expulsión de la unidad o el botón Stop de la base de expansión si el computador está apagado, en modo de Espera o Hibernación o incluso desacoplado.

Dispositivos Complementarios

Cómo Utilizar una Base de Expansión



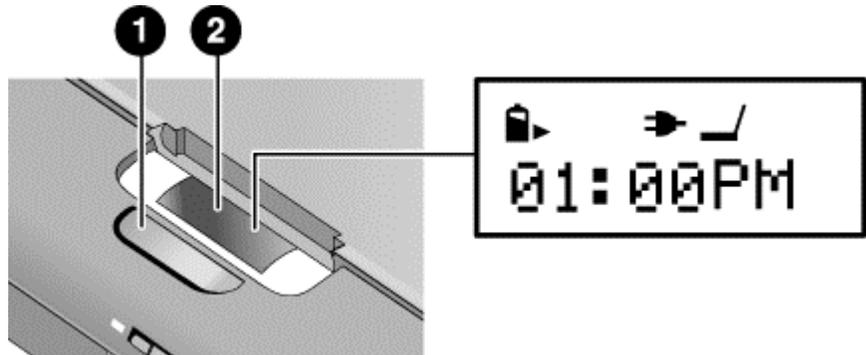
1. Interruptor de alimentación multimedia (y luz del indicador): enciende y apaga el reproductor de CD. Solamente funciona cuando el computador está apagado, en modo de Espera o Hibernación o no acoplado.
2. Pista anterior.
3. Play/Pause.
4. Stop (cuando el computador está encendido) o Stop/Eject (cuando el computador está apagado, en modo de Espera o Hibernación, o no acoplado).
5. Siguiete pista.
6. Volumen.

Para utilizar el panel de estado

El panel de estado de la base de expansión puede mostrar la hora y la fecha, el estado de acoplamiento, el estado del reproductor de CD integrado en la base de expansión y el estado de las baterías secundarias de la misma.

- Presione el botón del panel de estado varias veces para visualizar la información que desea. La primera pulsación enciende la iluminación posterior. Las siguientes pulsaciones recorren sucesivamente la información disponible en el siguiente orden:
 - Hora.
 - Fecha.
 - Estado del reproductor de CD (si está funcionando un reproductor de CD).
 - Volumen de sonido (si está funcionando un reproductor de CD).
 - Porcentaje de carga restante de la batería del compartimento izquierdo (si existe).
 - Porcentaje de carga restante de la batería del compartimento derecho (si existe).

Siempre se muestra el estado de la alimentación de CA, de los indicadores de batería y del acoplamiento.



1. Botón del panel de estado.
2. Panel de estado.

Si desea más información sobre el panel de estado, consulte la siguiente tabla.

Estado	Descripción
Indicador de CA	Aparece cuando hay un adaptador de CA conectado a la base de expansión.
Indicador de la batería	Aparece cuando hay conectada una batería secundaria instalada en un compartimento de módulo. Aparece cuando la batería está cargándose. Es intermitente si la batería tiene un problema.
Indicador de acoplamiento	Aparece si hay un computador acoplado a la base de expansión.
Hora, Fecha	Los formatos se definen en BIOS Setup.
Reproductor de CD	Muestra la pista, estado de reproducción (reproduciendo, pausa, detenido) y el cronómetro. Para obtener información acerca del reproductor de CD, consulte "Para reproducir CDs de sonido" en la página 87.
Volumen	Muestra el volumen (desde apagado hasta máximo), en ocho pasos.
Carga de la batería	Muestra la carga restante como porcentaje.

Cómo Utilizar Módulos Conectables

Puede utilizar cualquier módulo conectable compatible con los compartimentos de módulo de la base de expansión, como:

- Unidad de CD-ROM, DVD o similar.
- Unidad Zip.
- Segunda unidad de disco duro.
- Unidad de disquete.
- Batería secundaria.

PRECAUCIÓN

No instale ni retire nunca un módulo conectable sin notificarlo primero a Windows, de lo contrario podría perder información. Consulte “Para sustituir un módulo conectable” en la página 90.

Para instalar el soporte de intercambio en caliente (Windows 98)

Si el computador utiliza Windows 98, también incluye el software BayManager de “intercambio en caliente” que le permite desconectar la mayoría de los módulos de un compartimento conectable de la base de expansión sin tener que apagar el sistema y reiniciar el computador.

Si aparece un icono de módulo conectable en la barra de tareas, significa que ya está instalado BayManager. Si no aparece dicho icono, podrá instalar el software siguiendo los pasos que se exponen a continuación:

- Haga clic en Inicio, Programas, Softex BayManager, Setup, y a continuación, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Para sustituir un módulo conectable

Windows 98 utiliza el software de intercambio en caliente para permitir que extraiga o sustituya la mayoría de los módulos conectables sin apagar el computador. No obstante, antes de sustituir un módulo de disco duro, deberá apagar el computador.

Windows 2000 muestra el icono Unplug o Eject Hardware y Windows XP el icono Safely Remove Hardware en el extremo derecho de la barra de tareas cuando existe un módulo de unidad.

PRECAUCIÓN

Antes de desconectar la unidad de CD-ROM, de DVD o cualquier otro tipo de unidad, deberá detener la unidad que utiliza el icono de la barra de tareas o apagar el computador, en caso contrario podrían perderse datos.

Excepción: en Windows 98, DEBE apagar el computador antes de conectar o desconectar una unidad de disco duro.

Maneje y guarde los módulos con cuidado. No lo deje caer ni aplique demasiada presión en su superficie, esto podría dañar los mecanismos internos. No toque las patillas metálicas de los conectores del computador, los conectores del módulo o los conectores del cable. La electricidad estática puede dañar los componentes internos.

1. Cierre todos los archivos que estén abiertos desde el módulo conectable.
2. **Windows 98:** si, en la barra de tareas, aparece el icono BayManager, haga clic con el botón derecho del mouse en el icono y, a continuación, haga clic en Remove/Swap Bay Device. Cuando se le indique, quite el módulo (si lo hay). No haga clic en Aceptar hasta que haya insertado el módulo que desee, si corresponde (consulte el paso 5).

Windows 2000 o XP: haga clic con el botón izquierdo del mouse sobre el icono Unplug, Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas y seleccione el módulo que desea extraer. Cuando el sistema le pida que extraiga el módulo, haga clic en Aceptar. (No tendrá que hacer esto si el compartimento está vacío o contiene una batería).



–o bien–

Para cualquier sistema: apague el equipo. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).

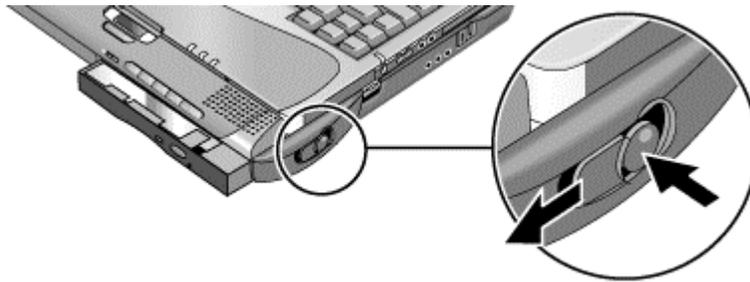
Dispositivos Complementarios Cómo Utilizar Módulos Conectables

Importante: en Windows 98 tendrá que apagar el equipo si va a extraer o insertar una unidad de disco duro en el compartimento de módulos.

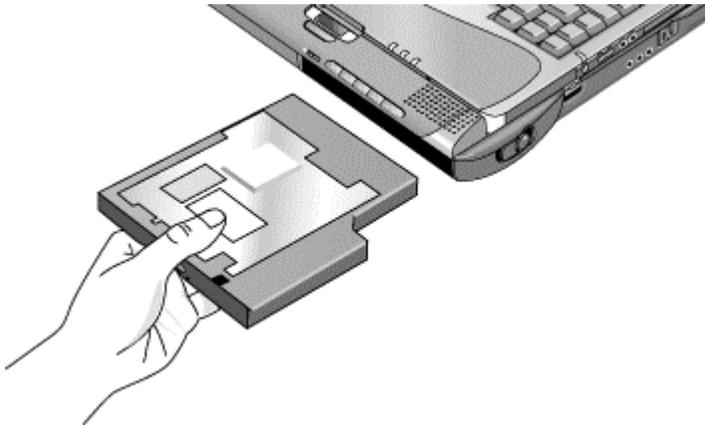
–o bien–

Para cualquier sistema: desacoplar el computador.

3. Presione el botón del pestillo de liberación del módulo y deslice el pestillo hacia la parte frontal de la base de expansión.



4. Coja el módulo y extráigalo.



5. Deslice el nuevo módulo conectable dentro del computador hasta que encaje en su posición.
6. En Windows 98, haga clic en Aceptar o cierre la ventana de BayManager.

Si es necesario, puede conectar la unidad de disquete al puerto USB del computador o de la base de expansión; consulte “Para conectar la unidad de disquete” en la página 28.

Si necesita dar formato a un módulo de unidad de disco duro, consulte “Para preparar una nueva unidad de disco duro” en la página 112.

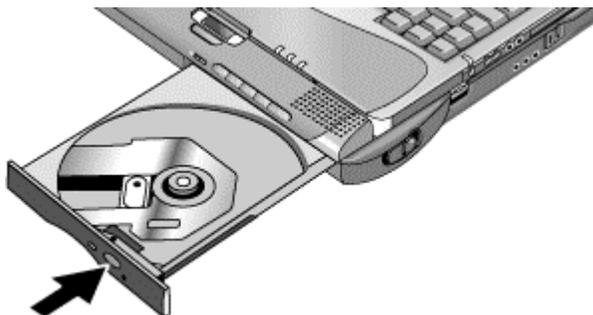
Para insertar o extraer un CD o DVD

PRECAUCIÓN

No extraiga un CD o DVD mientras esté leyéndolo el computador. De ser así, el computador podría dejar de responder y podrían perderse datos. Antes de abrir la unidad, presione el botón de parada para comprobar que la unidad no está en ejecución.

Asegúrese de presionar el CD o el DVD para asentarlo en el pivote. Puede dañar el disco o la unidad si deja el disco sobre la bandeja.

1. Presione el botón en la superficie de la unidad. (Si es la primera vez que utiliza esta unidad, cerciórese de retirar el protector de cartulina).



2. Coloque el CD dentro de la unidad (con la etiqueta hacia arriba) y oprímalo suavemente para asentarlo en el pivote.

–o bien–

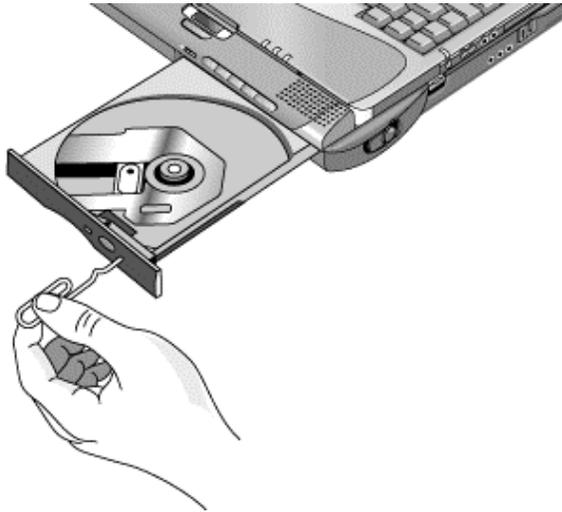
Extraiga el CD.

3. Deslice la bandeja hacia el interior del módulo para cerrarlo.

Si se ha cortado la alimentación a la base de expansión o ha extraído el módulo de CD-ROM o DVD, puede abrir manualmente la unidad para extraer el CD.

Dispositivos Complementarios Cómo Utilizar Módulos Conectables

- Inserte un clip sujetapapeles enderezado dentro del hueco existente en la parte frontal de la unidad.



Para reproducir películas DVD

Si el computador incluía una unidad de DVD, también incluirá el software del reproductor de DVD que le permitirá reproducir películas DVD. Haga clic en Inicio, Programas (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Todos los programas, Multimedia, Reproductor de DVD (Windows XP); si InterVideo WinDVD o DVD Express no aparecen en la lista, realice la siguiente operación:

- Ejecute el programa de instalación en el CD del software para instalar el software del reproductor.

En Windows XP, si está instalado el software de DVD, también se puede utilizar Media Player de Windows para reproducir películas DVD.

Si desea reproducir películas DVD en un televisor, consulte “Para utilizar un aparato de TV como monitor” en la página 103.

Para crear o copiar CDs

Si el computador incluía una unidad de CD-RW, también incluirá el software que le permitirá copiar o crear CDs. Haga clic en Inicio, Programas (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Todos los programas, Multimedia, CD Writer (Windows XP); si Adaptec Easy CD, Veritas CDRW o RecordNow no figuran en la lista, realice la siguiente operación:

- Ejecute el programa de instalación en el CD del software para instalar el software del CD-RW.

En Windows XP se puede utilizar Media Player de Windows para crear CDs de sonido y Windows Explorer para crear CDs de datos mediante la unidad CD-RW.

Consulte la ayuda del software para obtener información detallada acerca de cómo crear o copiar CDs. HP recomienda utilizar dispositivos HP C4403A (CD-R) o C4404A (CD-RW) (la calidad de lectura y escritura puede variar de un dispositivo a otro).

Cómo Conectar Tarjetas de PC

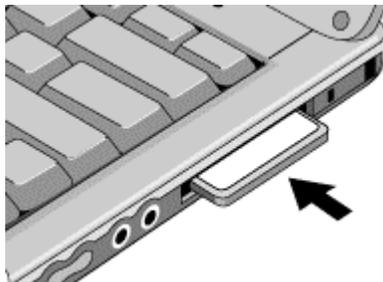
Se puede utilizar la ranura de tarjeta de PC del computador para ampliar sus capacidades de comunicación y de almacenamiento de datos. El computador soporta tarjetas de PC estándar Type II (PCMCIA y CardBus).

La ranura también admite Vídeo Ampliado, que permite que una tarjeta de vídeo ampliado muestre presentaciones multimedia de gran calidad.

Para insertar o extraer una Tarjeta de PC

Insertar una Tarjeta de PC

1. Sujete la tarjeta de PC con la cara hacia arriba y los huecos de los conectores orientados hacia la ranura de la tarjeta.
2. Deslice la Tarjeta de PC hasta el fondo de la ranura. La mayoría de las tarjetas quedan correctamente ajustadas cuando el extremo exterior se alinea con la carcasa del computador, pero algunas están diseñadas para sobresalir de la misma.



Extraer una Tarjeta de PC

PRECAUCIÓN

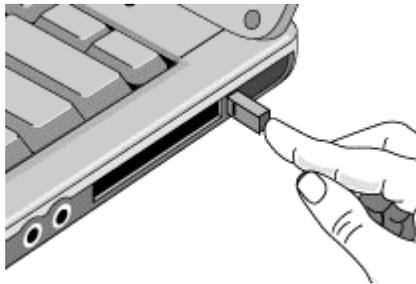
Antes de extraer una Tarjeta de PC deberá utilizar el icono de la Tarjeta de PC, Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas o apagar el computador. De lo contrario podría perder datos.

1. Antes de extraer la tarjeta, haga clic en el icono Tarjeta de PC, Eject Hardware o Safely Remove Hardware de la barra de tareas y luego haga clic en Stop. De este modo protege sus datos y ayuda a evitar problemas inesperados.



Si es necesario, puede reiniciar la tarjeta extrayéndola y volviéndola a insertar.

2. Gire el botón de expulsión (de forma que sobresalga), luego presione el botón y extraiga la Tarjeta de PC.



Encontrar Tarjetas de PC probadas

Para obtener un listado actual de Tarjetas de PC probadas y aprobadas para su uso con el computador, visite la sección Accessories del sitio web del Portátil de HP (www.hp.com/notebooks).

Cómo Conectar Dispositivos Externos

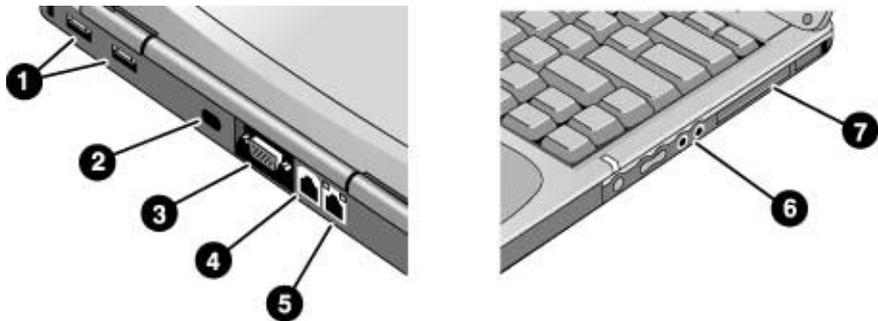
Para identificar conectores de dispositivos externos

Los siguientes diagramas muestran los conectores para dispositivos externos en el computador y en la base de expansión.

Nota

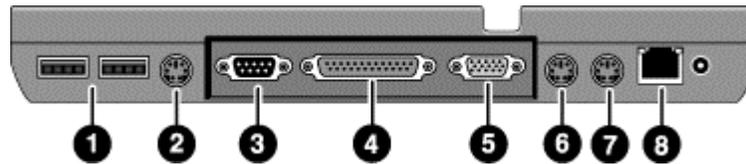
Antes de conectar ningún dispositivo, consulte la documentación para ver si necesita realizar alguna acción o ajuste en el mismo antes de utilizarlo. Estas acciones pueden incluir establecer los conmutadores para que el equipo funcione adecuadamente con el computador o base de expansión y el software que desea utilizar.

Localizar conectores en el computador



1. Puertos de bus serie universal (USB).
2. Puerto de infrarrojos (en algunos modelos).
3. Puerto de monitor externo.
4. Puerto de módem (en algunos modelos).
5. Puerto LAN (en algunos modelos).
6. Conectores de sonido: salida de sonido (auriculares), micrófono externo.
7. Ranura para Tarjeta de PC.

Localizar conectores en la base de expansión



1. Puertos de bus serie universal (USB).
2. Puerto de vídeo S (salida de TV).
3. Puerto serie (COM1).
4. Puerto paralelo (LPT1).
5. Puerto de monitor externo.
6. Puerto del mouse PS/2.
7. Puerto del teclado PS/2.
8. Puerto LAN (funciona sólo si el computador dispone de un puerto LAN incorporado).

Para conectar una impresora u otro dispositivo paralelo

El puerto paralelo de la base de expansión tiene un conector estándar de 25 pines que normalmente se utiliza para conectar impresoras matriciales, de inyección de tinta y láser. También puede utilizarse para conectar una unidad zip paralela.

- Conecte el cable de la impresora paralela u otro dispositivo paralelo al puerto paralelo de la base de expansión.

Para conectar un teclado externo o un mouse

- Conecte un mouse o teclado USB en un puerto USB del computador o de la base de expansión.

–o bien–

Conecte un mouse o teclado PS/2 en un puerto PS/2 del computador o de la base de expansión.

El dispositivo de puntero está deshabilitado normalmente cuando está conectado un mouse PS/2 externo.

Dispositivos Complementarios

Cómo Conectar Dispositivos Externos

Nota

Para utilizar las teclas de aceleración desde un teclado externo PS/2, sustituya CTRL izd+ALT izd por la tecla Fn del computador. Por ejemplo, para acceder a Fn+F12, presione CTRL izd+ALT izd+F12.

Los teclados externos PS/2 solamente aceptan Fn+F5, Fn+F7 y Fn+F1. Los teclados USB no admiten teclas de aceleración Fn.

Para conectar un dispositivo USB

Los buses serie universal (USB) del computador y de la base de expansión proporcionan una interfaz serie bidireccional para agregar dispositivos periféricos como un mouse, un teclado, un controlador de juegos, puerto serie y paralelo, y escáner en un único bus.

- Conecte el cable USB del dispositivo a un puerto USB. Windows reconoce automáticamente el dispositivo USB. Algunos dispositivos USB pueden conectarse al computador en serie; esta disposición se denomina conexión “en cadena”.

Nota

Si encuentra dificultades para realizar esta conexión, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo y con el sitio web de Atención al cliente de HP (www.hp.com/go/support) para obtener la última versión del controlador del dispositivo.

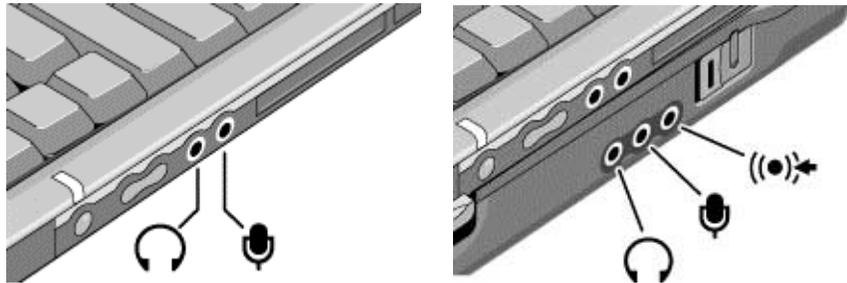
Para conectar un dispositivo de sonido

El computador incluye un micrófono integrado (frente a la bisagra derecha de la pantalla) que puede utilizarse para grabar voz, sonido y música. Puede también conectar auriculares, altavoces externos, un micrófono externo y, si está acoplado, una fuente de entrada de sonido estéreo, (p. ej., un reproductor de CD).

PRECAUCIÓN

Los conectores de sonido son conectores estéreo de tres terminales. No son compatibles con conectores mono de dos terminales. Conectar un conector mono en el conector de salida del altavoz puede dañar el portátil.

- Conecte el cable de sonido al puerto de sonido correspondiente del computador o de la base de expansión.



Nota

Al conectar un dispositivo al puerto externo del micrófono, se apaga automáticamente el micrófono incorporado. Al conectar un dispositivo al puerto de salida de sonido, se apagan automáticamente los altavoces incorporados.

Para utilizar un monitor externo

Cómo conectar un monitor externo

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
2. Conecte el cable del monitor del monitor al puerto del monitor de la parte posterior del computador (si no está acoplado) o de la base de expansión (si está acoplado).
3. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.
4. Presione el botón de reposo azul para encender el computador.

Cómo cambiar la pantalla al monitor externo

- Presione Fn+F5 (o CTRL+ALT+F5 en un teclado externo) para alternar entre las opciones de la pantalla: pantalla del portátil, monitor externo, ambos.

–o bien–

Haga clic en Inicio, Programas, Configuración de la pantalla de HP, Configuración de la pantalla de HP (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Todos los programas, Hewlett-Packard, Notebook, Configuración de la pantalla de HP, Configuración de la pantalla de HP (Windows XP).

Tiene la opción de agregar un icono de configuración de pantalla en la barra de tareas para acceso rápido.

Dispositivos Complementarios

Cómo Conectar Dispositivos Externos

- Si necesita utilizar ambas pantallas al tiempo, presione Fn+F5 repetidas veces hasta que aparezca la imagen en ambas pantallas. Sin embargo, por defecto, la imagen está limitada por la pantalla interna a una resolución de 1024 × 768 píxeles, de forma que con una resolución superior sólo verá parte del escritorio en ambas pantallas. Esto no sucede si utiliza únicamente el monitor externo. Si necesita aumentar la velocidad de renovación en el monitor externo, puede cambiar a sólo el monitor externo o hacer que una de las pantallas sea considerada “secundaria”:
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
 2. Haga clic en la ficha Configuración, luego en el botón Avanzada y luego en la ficha Pantalla o Monitor.

Cómo ajustar la resolución del monitor y otros parámetros

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
2. En la ficha Configuración, ajuste el Área del escritorio. También están disponibles otros parámetros.

La pantalla interna admite la configuración de una resolución de 1024 × 768 y 16M de colores (24 o 32 bits).

Para monitores externos de alta resolución, el computador admite una resolución de 1280 × 1024 con 16 M de colores (24 bits para modelos Celeron, 32 bits para modelos Pentium) a una velocidad máxima de renovación de 85 Hz. Admite una resolución de 1600 × 1200 con 64K de colores para modelos Celeron y 16 M de colores (24 bits) para modelos Pentium a una velocidad máxima de renovación de 60 Hz.

Cómo utilizar el modo de pantalla dual (Windows 98 o XP)

Puede ampliar su escritorio conectando un monitor externo al computador.

1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 98) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
2. Haga clic en la ficha Configuración.
3. **Windows 98:** haga clic con el botón derecho del mouse en pantalla 2 y seleccione Habilitado.

Windows XP: haga clic en la segunda pantalla, luego seleccione la opción para ampliar el escritorio.

Puede establecer distintas resoluciones y distintos números de colores para cada pantalla. Sin embargo, si utiliza el Escritorio extendido es necesario compartir la memoria de vídeo. Por esta razón, si utiliza resoluciones más altas y más colores podría producirse un comportamiento inesperado en las pantallas. Pruebe a empezar con una resolución de 1024 × 768 en la pantalla externa y 64K colores (16 bits) en las dos pantallas. Luego puede intentar aumentar la configuración para ver si funciona con sus aplicaciones. Además, ciertas operaciones como la reproducción de DVD y ejecutar gráficos 3D requieren memoria de vídeo adicional, por lo que puede que tenga que utilizar una configuración de pantalla inferior.

Cómo cambiar las acciones de la pantalla

Puede utilizar la utilidad BIOS Setup para modificar ciertos comportamientos de la pantalla, como el ampliar la imagen para completar la pantalla a menor resolución. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.

Para utilizar un aparato de TV como monitor

Puede conectarse un aparato de televisión u otro dispositivo de vídeo al computador y utilizarse de pantalla. La pantalla incorporada del computador permanece activa si se conecta un aparato de TV.

Para conectar un aparato de TV

Puede conectarse un aparato de TV utilizando un cable de vídeo S estándar o un adaptador de vídeo compuesto HP F1459A con un cable de vídeo estándar tipo RCA.

1. Conecte un cable de vídeo del aparato de TV al puerto de vídeo S de la base de expansión. (No es necesario apagar el computador para hacerlo).
2. Conecte el monitor a una fuente de alimentación y enciéndalo.

Para activar la pantalla de TV

- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
–o bien–
1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP).
 2. En la ficha Configuración, haga clic en Avanzadas.
 3. En la ficha Pantallas, active la salida de TV.

Dispositivos Complementarios

Cómo Conectar Dispositivos Externos

Para reproducir películas en DVD en el televisor

- Abra Pantalla en el Panel de control, haga clic en la ficha Configuración, a continuación, haga clic en Avanzada y seleccione el televisor como pantalla “principal”.
- Opcional: conecte un cable de sonido desde el conector de salida de sonido del computador hasta la entrada de sonido del televisor.

Para conectar un dispositivo serie

La base de expansión incluye un puerto serie de 9 pines estándar que puede utilizarse para conectar dispositivos como módems externos y módems de fax. Si es necesario, puede configurarse la dirección del puerto serie en la utilidad BIOS Setup.

- Conecte el cable serie del dispositivo al puerto serie de la base de expansión.

Para conectar un dispositivo de infrarrojos

Si el computador incluye un puerto de infrarrojos, se puede utilizar para suministrar comunicación serie entre el computador y otros dispositivos de infrarrojos, como impresoras u otros computadores.

De manera predeterminada, el puerto de infrarrojos no está habilitado, así que tendrá que habilitarlo antes de poder utilizarlo.

1. Habilite el puerto de infrarrojos en la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
2. **Sólo para Windows 98:** haga clic en Inicio, Ejecutar y escriba `c:\hp\drivers\fir\quikbeam\setup.exe` para instalar el software QuickBeam. Para obtener más información, consulte el archivo Léame en el mismo directorio.

Cómo utilizar el puerto de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de infrarrojos del computador y de los demás dispositivos están tan alineados como sea posible. La distancia que separa ambos puertos no debería ser mayor de 1 metro, sin obstáculos entre ellos.
- Para comprobar el estado de las comunicaciones, abra Infrarrojos (Windows 98) o Vínculo inalámbrico (Windows 2000) en el Panel de control.

Cómo deshabilitar el puerto de infrarrojos

Generalmente, debería deshabilitar la comunicación por infrarrojos cuando no la esté utilizando.

1. Cierre todas las aplicaciones que utilicen infrarrojos y todas las carpetas que se encuentren en un vínculo de este tipo.
2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware (Windows XP).
3. **Windows 98:** haga doble clic en Infrarrojos y deshabilite las comunicaciones.
Windows 2000: haga doble clic en Vínculo inalámbrico y deshabilite el hardware.
Windows XP: haga clic en Vínculo inalámbrico. Haga clic en Propiedades de la ficha Hardware e inhabilite el dispositivo en el menú desplegable.

Cómo imprimir en una impresora de infrarrojos

- Instale la impresora y asígnela al puerto de infrarrojos del computador. A continuación, puede imprimir desde las aplicaciones como lo haría en cualquier otra impresora.

Cómo transferir archivos mediante una conexión por infrarrojos

Puede utilizar el puerto de infrarrojos del computador para transferir archivos.

- **Windows 98:** Utilice el software Conexión directa por cable incorporado. En primer lugar deberá instalar el software de la siguiente manera:
 1. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Agregar/Quitar programas.
 2. Haga clic en Configuración de Windows, haga doble clic en Comunicaciones y active la casilla de verificación Conexión directa por cable.
- **Windows 2000 o XP:** Utilice el Vínculo inalámbrico.

Consulte la ayuda en línea de Windows para obtener instrucciones acerca de cómo utilizar la Conexión directa por cable o de Vínculo inalámbrico.

Cómo Instalar Más Memoria RAM

El computador no tiene memoria (RAM) integrada, pero dispone de dos ranuras para instalar módulos de RAM: la ranura de la RAM del sistema debajo del teclado (que contiene un módulo instalado en la fábrica) y una ranura de expansión en la parte inferior de la unidad. Puede utilizar ambas ranuras para ampliar la memoria RAM de la unidad. Solamente utilice HP PC-100 SDRAM o superior.

Necesitará un destornillador pequeño Phillips para llevar a cabo estos procedimientos.

Para instalar un módulo de ampliación de RAM

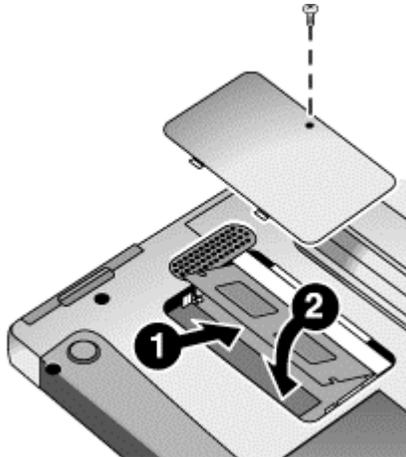
Para incrementar la RAM del computador, puede instalar un módulo de RAM en la ranura de expansión de la parte inferior del computador.

PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
2. **Importante:** Desconecte el adaptador de CA, si está conectado, y extraiga la batería.
3. Desde la parte inferior del computador, extraiga el tornillo que sujeta la cubierta de la RAM y retire la cubierta.

4. Inserte con cuidado el extremo del módulo RAM en el conector en un ángulo de aproximadamente 30 grados hasta que quede completamente asentada. A continuación, presione sobre ambos lados hasta que los respectivos pestillos se cierren automáticamente.



5. Vuelva a colocar la cubierta.
6. Inserte la batería.

Nota

Sólo para Windows 98: si se aumenta la memoria del computador a más de 512 MB, el computador no podrá hibernar a menos que también incremente el tamaño de la partición Utility del disco duro; consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 151.

También puede sustituir el módulo RAM del sistema que está debajo del teclado; consulte “Para sustituir el módulo RAM del sistema” en la página 109.

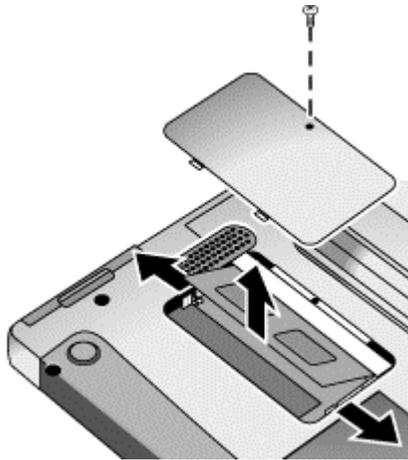
Para extraer un módulo de ampliación de RAM

Es posible que desee extraer un módulo de memoria RAM, de manera que pueda instalar otro mayor.

PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
2. **Importante:** Desconecte el adaptador de CA, si está conectado, y extraiga la batería principal.
3. Coloque la unidad boca abajo; extraiga el tornillo que sujeta la cubierta de RAM y retire la cubierta.
4. Libere los dos pestillos situados a los lados del módulo de RAM, para que aparezca el borde libre del módulo.

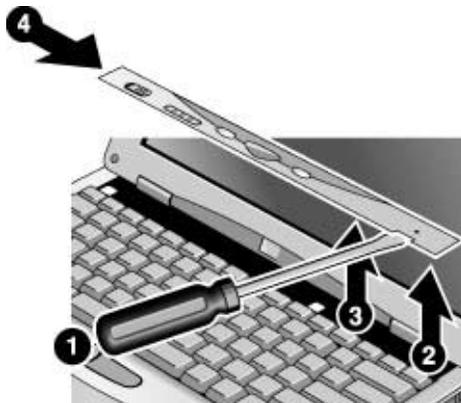


5. Tire del módulo hacia fuera del conector.
6. Vuelva a colocar la cubierta.
7. Inserte la batería.

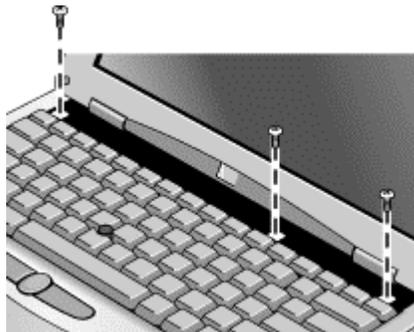
Para sustituir el módulo RAM del sistema

Si es necesario, es posible sustituir el módulo RAM del sistema del computador (debajo del teclado) para aumentar la RAM del computador.

1. Si el computador está acoplado, desacóplelo.
2. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP).
3. **Importante:** desconecte el adaptador de CA, si está conectado, y extraiga la batería.
4. Extraiga el panel de plástico que se encuentra sobre el teclado (contiene el botón de encendido y las luces de estado). Separe el extremo derecho del panel con un destornillador plano pequeño, luego levante el extremo hasta que el panel se suelte por encima de la tecla F12. Deslice el panel ligeramente hacia la derecha y levántelo.



5. Extraiga los tres tornillos que sujetan la parte superior del teclado.

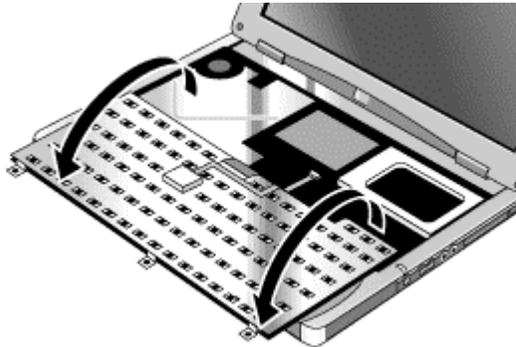


Dispositivos Complementarios Cómo Instalar Más Memoria RAM

PRECAUCIÓN

Cuando abra el teclado, procure no tirar de los cables que conectan el teclado al computador.

6. Levante ligeramente el extremo superior del teclado, luego deslícelo de nuevo aproximadamente 1 cm (1/2p) y dóblelo sobre la parte frontal de la carcasa.



ADVERTENCIA

No toque las superficies metálicas de la parte interior del computador hasta que se hayan enfriado. Podrían estar muy calientes si ha estado funcionando el computador recientemente.

No toque los componentes electrónicos del interior del computador. La electricidad estática puede dañarlos permanentemente.

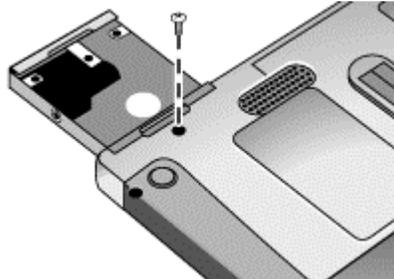
7. Libere los dos pestillos situados a los lados del módulo de RAM, presionándolos hacia fuera, para que aparezca el borde libre del módulo.
8. Tire del módulo hacia fuera del conector.
9. Inserte con cuidado el extremo del nuevo módulo RAM en el conector en un ángulo de aproximadamente 30° hasta que quede completamente asentada. A continuación, presione sobre ambos lados hasta que los respectivos pestillos se cierren automáticamente.
10. Vuelva a poner el teclado en su sitio. Deslice su extremo frontal en la carcasa del computador, luego baje la parte superior del teclado hasta la posición correcta.
11. Vuelva a colocar los tres tornillos en la parte superior del teclado.
12. Sujete el panel de plástico con la mano derecha e inserte las pestañas del extremo izquierdo del panel en las ranuras de la carcasa del computador que están por encima de las teclas ESC y F4.
13. Deslice el panel hacia la izquierda y presione hasta que encaje en su posición.
14. Vuelva a instalar la batería.

Cómo Reemplazar la Unidad de Disco Duro

Para sustituir la unidad de disco duro

Necesitará un destornillador pequeño Phillips para llevar a cabo este procedimiento.

1. Desconecte el adaptador de CA, si está conectado, y extraiga la batería.
2. Coloque la unidad boca abajo y extraiga el tornillo que sujeta el disco duro.
3. Extraiga con cuidado la unidad de disco duro del computador.



4. Deslice suavemente la nueva unidad en el compartimento de la unidad de disco duro. Presione con firmeza para asegurarse de que el conector se asienta correctamente.
5. Vuelva a instalar el tornillo de sujeción de la unidad de disco duro.

Importante

Si va a instalar una nueva unidad de disco duro, debería crear una partición Utility en la unidad antes de cargar cualquier software. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 151.

Para sustituir el soporte de la unidad de disco duro

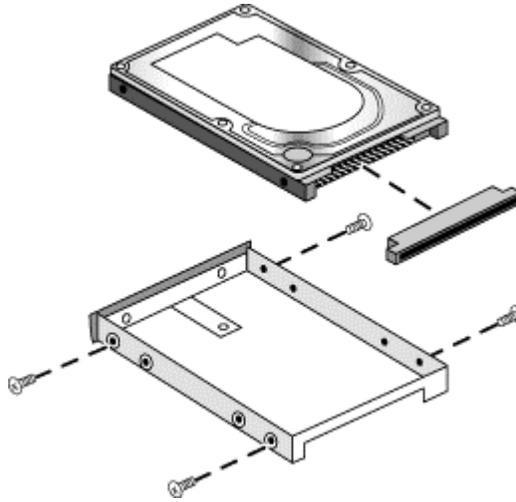
Si va a instalar una nueva unidad de disco duro desprovista de cubierta, puede extraer las partes de cubierta de la unidad de disco duro antigua. Necesitará un destornillador pequeño Phillips para llevar a cabo este procedimiento.

1. Retire los cuatro tornillos del soporte y de la carcasa de la unidad, a continuación saque la unidad del soporte.

Dispositivos Complementarios

Cómo Reemplazar la Unidad de Disco Duro

2. No olvide que la unidad de disco duro tiene un acople de conector de patillas en un extremo. Extraiga cuidadosamente este conector del extremo de la unidad. Mueva alternativamente cada extremo de manera que se extraiga el conector uniformemente sin doblar las patillas del conector.



3. Vuelva a colocar el acople del conector de patillas en las patillas del extremo de la nueva unidad de disco duro. Mueva alternativamente cada extremo de manera que se introduzca el conector uniformemente sin doblar los pines del conector.
4. Inserte el conector a través el extremo del soporte y baje la unidad hasta el soporte.
5. Vuelva a instalar los cuatro tornillos en el soporte y carcasa de la unidad.

Para preparar una nueva unidad de disco duro

Cuando instale una nueva unidad de disco duro, también necesitará prepararla para que funcione con el computador.

- Si desea restaurar el software y el sistema operativo de Windows instalados originalmente en el computador, puede hacerlo utilizando el *CD de Recuperación* que también incluída el computador. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 151.

- Si desea utilizar el disco duro con un software y sistema operativo distintos al original, prepare el disco duro tal y como se describe en la *Guía del Evaluador Corporativo* disponible en el sitio web de Atención al Cliente de HP (www.hp.com/go/support).
- Para preparar un módulo de unidad de disco duro en la base de expansión, siga los pasos que se indican a continuación:

Windows 98

1. Instale el módulo de unidad de disco duro y reinicie el computador.
2. Haga clic en Inicio, Ejecutar, y escriba **fdisk**.
3. Cuando se lo indique el sistema, seleccione habilitar el soporte del disco grande.
4. Seleccione la opción 5 para cambiar a una unidad de disco actual, a continuación seleccione la unidad número 2.
5. Elija la opción 1 para crear una partición DOS y permita que utilice toda la unidad.
6. Cuando finalice el proceso, presione ESC para salir.
7. Reinicie el computador.
8. Haga doble clic en Mi PC.
9. Haga clic con el botón derecho del mouse sobre la nueva unidad de disco duro (puede ser la unidad D) y luego haga clic en Format. Siga las instrucciones que aparecen.

Windows 2000 o XP

1. Instale el módulo de unidad de disco duro.
2. Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Herramientas administrativas (Windows 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Herramientas administrativas (Windows XP).
3. Haga doble clic en Administración de equipos y, a continuación, haga clic en Administración de discos en el árbol.
4. En el panel inferior derecho, haga clic con el botón derecho del mouse sobre el área no utilizada del disco nuevo (probablemente disco 1) y haga clic en Crear partición. Siga las instrucciones que aparecen para crear una partición NTFS que utilice toda la unidad.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

Esta sección contiene soluciones a varios tipos de problemas que pueden surgir cuando se utiliza el computador. Pruebe una a una las soluciones, en el orden en que se presentan.

A continuación, se exponen algunas otras fuentes de información para la resolución de problemas:

- Abra la herramienta de resolución de problemas basada en el Web de HP: haga doble clic en el icono HP Instant Support en el escritorio de Windows (Windows 98 o 2000) o haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte, HP Instant Support (Windows XP). Busque o examine la base de datos de resolución de problemas para encontrar información relacionada con su problema.
- Haga clic en Inicio, Ayuda (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Ayuda y Soporte, Solución de problemas (Windows XP) y utilice el Solucionador de problemas de Windows.
- Consulte el manual de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
- Para obtener información actualizada, consulte Notas de HP en la Biblioteca HP en línea o en el *CD de Recuperación* en \hp\Library.
- Busque consejos técnicos y actualizaciones de software para el computador en el sitio Web de Atención al Cliente de HP (www.hp.com/go/support).
- Compruebe el computador ejecutando el programa de prueba e-DiagTools; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con Hewlett-Packard, consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159. Por favor, tenga a mano el computador cuando llame.

Problemas de sonido

Si no se oye ningún sonido

- Presione el extremo posterior del control de volumen varias veces.
- Haga clic en el icono del altavoz de la barra de tareas (si lo hay) y asegúrese de que no esté activada la casilla Silencio y de que el desplazador del Control de volumen no esté en la parte inferior.

- Presione el botón de desconexión del sonido de la parte derecha del computador una o dos veces, hasta que se apague la luz del indicador.
- Cuando esté ejecutando su computador en modo MS-DOS (por ejemplo, cuando se ejecutan juegos en MS-DOS), tal vez vea que el sonido no funciona adecuadamente. Utilice las aplicaciones de Windows para aprovechar al máximo las capacidades de sonido.

Si no se graba el sonido

- Revise los controles del software de grabación: haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), Accesorios, Multimedia (o Entretenimiento), Grabadora de sonidos.
- En Control de volumen, haga clic en Opciones, Propiedades y asegúrese de que el micrófono está habilitado en los controles de grabación.
- Pruebe el sonido con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Si se escucha un sonido agudo fuerte (retroalimentación) de los altavoces

- En Control de volumen, intente reducir el volumen Maestro: haga doble clic en el icono del altavoz de la barra de tareas.
- En Control de volumen, haga clic en Opciones, Propiedades y seleccione la opción del micrófono para la configuración de la reproducción. A continuación, en Control de volumen, compruebe que el micrófono está en Silencio.
- Evite utilizar el micrófono incorporado y los altavoces incorporados a la vez.

Problemas del CD y DVD

Si no puede arrancar desde un CD o DVD en la unidad de CD/DVD

- Cerciórese de que el CD o DVD es un CD/DVD que puede arrancarse, como el *CD de Recuperación*.
- Compruebe que la unidad de CD-ROM/DVD está seleccionada como dispositivo de arranque; consulte “Para cambiar el dispositivo de arranque” en la página 32.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Pruebe la unidad de CD/DVD con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

Si un DVD funciona de manera irregular

- La suciedad y las manchas pueden hacer patinar al disco. Límpielo con un paño suave. Si el disco está muy rallado, probablemente deberá sustituirse.
- Algunos DVDs incluyen software denominado “PC Friendly”. Se recomienda no instalar este software para evitar errores o una reproducción irregular. Si es preciso, desinstálelo y reinicie el sistema.

Si una película en DVD se detiene en mitad de la proyección

- Es posible que haya detenido accidentalmente la película. Presione el botón Play para reanudar.
- Es posible que el DVD tenga dos caras. Abra la bandeja del DVD y lea el texto próximo al agujero central del disco. Si dice Cara A, dé la vuelta al disco, cierre la bandeja y presione el botón Play para seguir reproduciendo la película.

Si obtiene un error de código de área al reproducir una película de DVD

- Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas en DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de Código de Región, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otra región.

Si el computador no puede leer un CD o DVD

- En el caso de que sea un solo CD o DVD, cerciórese de que el disco está colocado en la unidad con la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el disco.
- Espere de 5 a 10 segundos después de cerrar la bandeja para dar tiempo a que el computador reconozca el disco.
- Reinicie el sistema: Extraiga el disco de la unidad y haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Si ha creado el CD en un módulo de unidad de tipo CD-RW, intente utilizar soportes de otra marca, como los recomendados HP C4403A (CR-R) o C4404A (CD-RW). La calidad de lectura y escritura puede variar en otros medios.

Si una película en DVD no completa la pantalla

- Cada cara de un DVD de dos caras tiene un formato diferente (estándar o pantalla completa). En el formato de pantalla completa, aparecen bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Para visualizar el formato estándar, dé la vuelta al disco y reproduzca la otra cara.

Si un DVD no se reproduce con dos pantallas

- En Windows 2000 o XP, si ambas pantallas están activas, presione Fn+F5 para cambiar a una sola pantalla.
- En Windows 98, si está utilizando el escritorio extendido (pantallas duales), mueva la ventana del reproductor a la pantalla 1. Si no lo está usando y ambas pantallas están activas, presione Fn+F5 para cambiar a una pantalla.
- Si está utilizando ambas pantallas, la imagen del DVD no aparecerá en las pantallas configuradas como “secundaria”. Abra Pantalla en el Panel de control, haga clic en Avanzada en la ficha Configuración y cambie los parámetros.

Si el computador no puede encontrar Wordpad.exe después de insertar un CD

- El sistema intenta abrir un archivo .doc en WordPad, pero no puede encontrar el archivo de programa Wordpad.exe. Escriba C:\Program Files\Accessories en el cuadro de mensaje de error.

Problemas con la pantalla

Si el computador está encendido, pero la pantalla está en blanco

- Mueva el mouse o el dispositivo de puntero. Esto activará la pantalla si está apagada.
- Presione Fn+F2 para intentar aumentar el brillo de la pantalla.
- Presione Fn+F5 en caso de que la pantalla interna se haya desactivado. (Realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Si el computador está frío, permita que se caliente.

Si la pantalla resulta difícil de leer

- Intente configurar la resolución de la pantalla con los parámetros predeterminados de 1024×768: Haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Pantalla y clic en Configuración (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla, Configuración (Windows XP).

Si no funciona una pantalla externa

- Compruebe las conexiones.
- Presione Fn+F5 en caso de que el monitor externo esté inhabilitado. (Realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- Es posible que el monitor externo no sea detectado. En la utilidad BIOS Setup, intente establecer el Dispositivo de vídeo en Ambos en el menú Main.
- Si está utilizando una TV conectada al puerto de vídeo S en una base de expansión, deberá activar la TV; consulte “Para utilizar un aparato de TV como monitor” en la página 103.
- Pruebe la pantalla con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Si una pantalla externa no puede utilizar resoluciones altas

- En Windows 98 utilice el tipo de pantalla por defecto para la pantalla interna: Monitor predeterminado. Si cambia el tipo de pantalla, los monitores externos que no sean plug-and-play (no DDC) no podrán utilizar resoluciones más altas que la de la pantalla interna. Puede revisar la configuración de la pantalla en Pantalla, en el Panel de control, o haciendo clic con el botón derecho del mouse en el escritorio y luego haciendo clic en Propiedades.

Si uno o más píxeles de la pantalla se muestran de forma defectuosa

La fabricación de pantallas TFT es una tecnología muy precisa pero imperfecta y los fabricantes no pueden crear pantallas con una apariencia perfecta. La mayoría, si no todas, de las pantallas TFT muestran algún nivel de imperfección en cuanto a su apariencia. Dichas imperfecciones pueden ser visibles bajo diferentes condiciones de la pantalla y pueden aparecer como puntos brillantes, borrosos u oscuros. *Este problema es común en todos los distribuidores que suministran pantallas TFT en sus productos y no es específico de la pantalla del portátil de HP.*

Las pantallas TFT del portátil de HP cumplen o superan todos los estándares de HP en lo que respecta a calidad de apariencia de pantallas TFT. HP no garantiza que las pantallas estén libres de imperfecciones de apariencia. *Las pantallas TFT pueden tener un pequeño número de imperfecciones de apariencia y cumplir las especificaciones de calidad de HP, incluidas las siguientes:*

- No permanecerán más de 6 píxeles activados (siempre de un color, como puntos blancos, rojos, verdes o azules).
- No permanecerán más de 6 píxeles desactivados (siempre oscuros).
- No quedarán pegados o despegados más de un total de 8 píxeles.
- No aparecerá ningún píxel pegado a 15 mm de otro píxel.

Póngase en contacto con la Atención al Cliente de HP si tiene algún problema de calidad de la pantalla o necesita una explicación más exhaustiva acerca de la calidad de la pantalla de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159. Esperamos que con el tiempo la industria continúe creando pantallas con cada vez menos imperfecciones inherentes de apariencia y ajustaremos nuestras directrices de HP a medida que se vayan implantando estas mejoras.

Problemas en la base de expansión

Si no puede acoplar el computador o se atasca

- Enchufe el adaptador de CA.
- Utilice el pestillo de desacoplamiento de emergencia; consulte “Para desacoplar el computador” en la página 86.

Si no funciona un puerto de la base de expansión

- Cerciórese de que el computador está encajado por completo en la base de expansión.
- Reinicialice la base de expansión; consulte “Para reinicializar el computador” en la página 31.

Si el sistema operativo se bloquea al acoplar o desacoplar

- El sistema puede bloquearse si se acopla o desacopla mientras se suspende o reanuda. Cerciórese de que el computador está completamente suspendido o que ha reanudado antes de acoplarlo o desacoplarlo.

Si el computador no responde al interruptor de desacoplamiento o comando Expulsar

- Cerciórese de que la base de expansión recibe energía: Enchufe el adaptador de CA o una batería secundaria.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Utilice el pestillo de desacoplamiento de emergencia; consulte “Para desacoplar el computador” en la página 86.

Si no funciona una unidad de disquete conectada al puerto paralelo

- Asegúrese de que solamente hay una unidad de disquete en el sistema.
- Utilice solamente el cable de disquete paralelo HP F2008A.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- En Windows 98, deberá notificar a BayManager antes de conectar o desconectar la unidad de disquete paralela.

Si el computador se detiene durante mucho tiempo después de un acoplamiento

- En Windows 98, si dispone de un puerto LAN en el computador pero nunca lo utiliza, desactive dicho puerto en el Administrador de dispositivos.

Problemas con la unidad de disco duro

Si la unidad de disco duro del computador no gira

- Asegúrese de que el computador está enchufado. Si es necesario, conecte el adaptador de CA y compruebe que está bien enchufado a una fuente de alimentación y a la parte posterior del computador.
- Extraiga y vuelva a insertar la unidad de disco duro; consulte “Para sustituir la unidad de disco duro” en la página 111.

Si el disco duro emite un zumbido o gemido

- Haga una copia de respaldo de la unidad inmediatamente.
- Compruebe si el ruido proviene de otra parte, como el ventilador o una unidad de Tarjeta de PC.

Si los archivos están dañados

- En Windows 98 ejecute el examen de superficie de Scandisk para revisar el disco duro. En el menú Inicio, haga clic en Programas, Accesorios, Herramientas del sistema, Scandisk.
- En Windows 2000 o XP, abra Mi PC, seleccione el disco que desee escanear, haga clic en Archivo, Propiedades y utilice la ficha Herramientas.
- Ejecute el programa de detección de virus; consulte “Para protegerlo frente a virus” en la página 43.
- Pruebe la unidad de disco duro con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.
- Si es necesario, puede formatear el disco duro y volver a instalar el software original de fábrica; consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 151.

Problemas de calentamiento

No olvide que, por lo general, el computador se calienta durante el funcionamiento de rutina. La carga de la batería y el uso de juegos y otros programas que utilizan aproximadamente el 100% de la CPU pueden elevar la temperatura del computador.

Si el computador se calienta demasiado

- Coloque siempre el computador en una superficie plana y sólida, de forma que corra el aire libremente a su alrededor y por debajo del mismo.
- Cerciórese de que el orificio de ventilación del lateral izquierdo del computador está despejado.
- Compruebe que el ventilador funciona adecuadamente. Si es preciso, pruebe el funcionamiento del ventilador; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Problemas con los infrarrojos

De manera predeterminada, el puerto de infrarrojos no está habilitado, así que tendrá que habilitarlo antes de poder utilizarlo.

Si tiene problemas con la comunicación por infrarrojos

- Asegúrese de que la línea entre dos puertos de infrarrojos no está bloqueada y que los puertos están uno enfrente del otro tan directamente como sea posible. La distancia que separa los puertos no debería ser mayor de 1 metro, sin obstáculos entre ellos. La luz solar, el calor de un equipo cercano u otras fuentes de radiación de infrarrojos pueden provocar errores de transmisión.
- Compruebe los parámetros en la utilidad BIOS Setup:
 1. Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
 3. Desde el menú Disp. sist., compruebe que el Puerto de infrarrojos está habilitado y que está seleccionado el modo FIR.
 4. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.
- Cerciórese de que sólo una aplicación esté utilizando el puerto de infrarrojos.
- En Windows 98, consulte c:\hp\Drivers\Fir\Readme.txt para obtener más información.

Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador

Si el dispositivo apuntador es difícil de controlar

- Ajuste los controles del puntero: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 98 o 2000) o bien en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP).

Si el dispositivo de puntero no funciona

- No lo mueva mientras se reinicia el computador o está reanudando de un modo de Espera. Si esto ocurre, intente lo siguiente:
 - Presione una tecla del teclado para volver a un funcionamiento normal.
 - Suspenda y reanude el funcionamiento utilizando el botón de reposo azul.
- Si hay un mouse externo conectado, normalmente el dispositivo de puntero permanece deshabilitado. Puede modificar esta configuración utilizando la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.

Si el botón de desplazamiento no se desliza en algunas aplicaciones

- Algunas aplicaciones no admiten el tipo predeterminado de desplazamiento utilizado por el botón de desplazamiento. Puede utilizar Mouse en Panel de control para hacer que el botón de desplazamiento funcione como el botón central de un mouse estándar en todas las aplicaciones.

Si no funciona un mouse de desplazamiento PS/2

- El mouse debe sustituir automáticamente al dispositivo de puntero para que funcione su característica de desplazamiento. En la utilidad BIOS Setup, cerciórese de que la opción Dispositivos apuntadores PS/2 está establecida en Auto en el menú System Devices. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
- Suspenda o apague el computador antes de conectar el mouse de desplazamiento, de forma que se detecte adecuadamente.
- Pruebe el teclado y el dispositivo de puntero con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Si el teclado numérico incorporado no funciona

- Para escribir números, cerciórese de que Bloq Num está activado.
- Cerciórese de que Bloq TecNum (Fn+F8) esté activado; o bien presione y mantenga presionada la tecla Fn para acceder temporalmente al teclado numérico incorporado.

Si no funciona CTRL-izquierdo+ALT-izquierdo en un teclado externo

- Los teclados USB no admiten Ctrl izq+Alt izq como teclas Fn.
- En un teclado externo PS/2, CTRL izq+ALT izq tiene que funcionar como la tecla Fn. Sin embargo, un teclado externo PS/2 solamente admite Fn+F5, Fn+F7 y Fn+F12.
- En la utilidad BIOS Setup, cerciórese de que está habilitado External Fn Key en el menú Dispositivos de sistema; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.

Si no puede escribir el símbolo del euro

- Mantenga pulsada la tecla ALT GR al pulsar la tecla del euro.
- El símbolo del euro no figura en el teclado anglosajón. Asegúrese de que el teclado numérico incorporado esté activo (Fn+F8) y que la tecla Bloq Num esté pulsada, y luego mantenga pulsado ALT mientras marca 0128 en el teclado numérico.
- El soporte para el símbolo del euro requiere software disponible de Microsoft. Este software se instala en la fábrica de software, pero no se incluye con Windows al por menor.

Problemas con LAN

Si el adaptador de red incorporado no se conecta a la LAN

- Compruebe todos los cables y conexiones. Intente conectarse a una estación de red diferente, si dispone de una.
- Si no se enciende la luz verde contigua al puerto LAN, es posible que no esté conectado el cable LAN a la red o que la red esté bloqueada. Intente conectar otro computador al cable.
- En Windows 98, abra Red en Panel de control. Cerciórese de que ha instalado los clientes y protocolos correctos.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- Compruebe que el cable LAN es Category 3, 4, ó 5 for 10Base-T operation, o Category 5 for 100Base-TX operation La longitud máxima del cable es de 100 metros (330 pies).
- Haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte) y utilice el Solucionador de problemas de red.
- Abra el Administrador de dispositivos de hardware. haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP). Si la interfaz de red está deshabilitada, intente habilitarla. Si existe un conflicto, intente deshabilitar otro dispositivo.
- Ejecute el software de diagnóstico de LAN, si está disponible; ejecute C:\hp\Drivers\Lan\Winddiag\Setup.exe para instalar el software.

Si no puede navegar por Entorno de red o Mis ubicaciones de red

- Compruebe con el administrador de la red que la red soporta el protocolo NetBEUI.
- Haga clic en Inicio, Buscar, Buscar PC (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Buscar, Equipos o personas (Windows XP) para buscar un computador.

Si no puede entrar en los servidores Netware

- Si un servidor Netware utiliza el protocolo IPX/SPX, tal vez necesite forzar su tipo de marco para que coincida con el tipo de marco del servidor. Compruébelo con el administrador de la red.

Si el computador deja de responder después de arrancar

- Compruebe si tiene una red TCP/IP sin servidor DHCP. Esto puede ocasionar un largo retraso al inicio al estar habilitado DHCP. Póngase en contacto con el administrador de la red para determinar la configuración TCP/IP adecuada.

Si sus conexiones son lentas o se pierden en un conmutador o terminal de red 10/100

- Es posible que el conmutador esté forzado a 10 Mbps. En Windows 98, utilice Red en Panel de control para deshabilitar Auto Polarity en el adaptador de la red.

Problemas con la memoria

Si aparece un mensaje indicando que no tiene suficiente memoria

- Cerciórese de que la unidad C tiene suficiente espacio libre.

- Si está utilizando Windows 98, utilice el Solucionador de problemas de memoria de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda.
- Si tiene problemas de memoria al ejecutar los programas de MS-DOS, en la Ayuda de Windows utilice el Asistente para la solución de problemas de programas MS-DOS o de Aplicaciones y software: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).
- No se han probado todas las tarjetas de memoria de otros proveedores con el computador. Consulte el sitio Web de portátiles HP (www.hp.com/notebooks) para obtener un listado de tarjetas de memoria comprobadas y aprobadas.
- Pruebe la memoria del computador con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Si la memoria no aumenta después de añadir memoria RAM

- Compruebe que el computador está utilizando únicamente módulos de RAM PC-100 o superiores.

Problemas de módem

Si parece que el módem pierde velocidad

- Compruebe si existe un exceso de electricidad estática o ruido en la línea, lo que reduciría la velocidad de transmisión general. Si es necesario, póngase en contacto con la compañía telefónica para solucionar este tipo de problema.
- Si está marcando un número internacional, con frecuencia el ruido en la línea resulta difícil o imposible de eliminar.
- Si dispone de llamada en espera, deshabilítela; su compañía telefónica puede proporcionarle las instrucciones necesarias.
- Elimine las conexiones adicionales en la línea. Si es posible, conéctela directamente a la toma de la pared.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.

Si el módem no marca o no se detecta tono de marcado

- Compruebe todos los cables y conexiones.
- Conecte un teléfono estándar a la línea telefónica y compruebe que funciona la línea.
- Cerciórese de que nadie está utilizando la misma línea.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.
- Si se encuentra en un país extranjero, puede que el módem no reconozca el tono de marcado. En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP) e intente deshabilitar la opción que espera un tono de marcado.

Si el módem marca de forma incorrecta

- Compruebe el número de teléfono introducido, incluyendo los dígitos requeridos para el acceso al exterior o para larga distancia.
- En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP). Compruebe las opciones de marcado; busque dígitos duplicados para el acceso al exterior o para larga distancia.
- Cerciórese de que el número al que llama no está ocupado.
- Si se encuentra en un país extranjero, puede que el módem no reconozca el tono de marcado. En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP). Intente deshabilitar la opción que espera un tono de marcado.
- Si dispone de llamada en espera, deshabilítela; su compañía telefónica puede proporcionarle las instrucciones necesarias.

Si el módem marca, pero no conecta

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica. No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.
- Inténtelo con otra línea telefónica, preferiblemente con una que se utilice normalmente para una máquina de fax o con un módem.
- Puede que el módem del otro extremo tenga un problema. Intente llamar a otro módem.
- Intente deshabilitar la corrección de errores y la compresión de datos.

Si no se detecta el módem

- Revise la configuración del módem. En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP). Revise el puerto COM.

- Abra el Administrador de dispositivos de hardware. haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP). Si el módem está deshabilitado, intente habilitarlo. Si existe un conflicto, intente deshabilitar otro dispositivo.
- Si está ejecutando un software de fax que utilice un fax Class 2, intente utilizar Class 1.

Si el módem marca, pero no puede oírse

- Cerciórese de que está apagada la luz de sonido apagado. Si está encendida, presione el botón de desconexión del sonido.
- Compruebe la configuración del volumen del altavoz y del silencio.
- En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP). Seleccione el módem y haga clic en Propiedades, luego revise la configuración del volumen en la ficha General.

Si el módem conecta, pero la transferencia de datos es mala

- En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP). Cerciórese de que la paridad, velocidad, extensión de palabra y bits de parada coinciden en los módems de envío y recepción.
- Intente deshabilitar la corrección de errores y la compresión de datos.

Si el módem origina un mensaje de ERROR

- Es posible que una cadena de comandos AT contenga un comando incorrecto. Si ha introducido comandos como parámetros extra para el módem en Panel de control o en el software de comunicaciones, revise estos comandos.

Si el módem no envía ni recibe faxes

- Si está utilizando un software de fax que utilice un fax Class 2, intente utilizar Class 1.
- Cierre cualquier otro programa de comunicaciones.
- Si está enviando un fax imprimiendo desde una aplicación, cerciórese de que ha seleccionado la impresora de fax.
- Intente apagar temporalmente las características de administración de energía.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

Si se detecta una corriente de línea excesiva

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica. No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.

Si el módem hace clic varias veces, pero no conecta

- Compruebe que está utilizando una línea telefónica analógica. No debe utilizar una línea digital. En un hotel, solicite una línea de datos.
- Compruebe todos los cables y conexiones.

Problemas con la Tarjeta de PC (PCMCIA)

Si el computador no reconoce una Tarjeta de PC

- Retire y vuelva a insertar la tarjeta de PC.
- Presione el botón de reposo azul para suspender el computador y, a continuación, presiónelo de nuevo para continuar.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Si la tarjeta requiere una IRQ, verifique si hay una de estas solicitudes disponible. Si fuese necesario, establezca IRQ manualmente en un valor no utilizado (solamente en Windows 98): haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, luego haga doble clic en Sistema y utilice la ficha Administrador de dispositivos.
- Consulte el sitio web de Atención al Cliente de HP (para obtener información sobre la instalación de algunas Tarjetas de PC).
- Cerciórese de que el computador soporta la Tarjeta de PC problemática: consulte el sitio Web de portátiles HP (www.hp.com/notebooks) para obtener un listado de tarjetas de PC comprobadas y aprobadas.
- Pruebe la tarjeta en otro computador para ver si funciona adecuadamente.
- Algunas tarjetas LAN Xircom CE2(IIps) entran en conflicto con el dispositivo de puerto de juegos en Windows 2000. Póngase en contacto con Xircom para comprobar si su tarjeta responde a esas características.
- Pruebe la Tarjeta de PC con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Si una tarjeta E/S deja de comunicar adecuadamente

- Puede haberse reinicializado al suspender o apagar el computador. Salga de todas las aplicaciones y luego extraiga y vuelva a insertar la tarjeta.

Si no funciona el módem de la Tarjeta de PC

- Deshabilite el módem interno:
 1. Abra el Administrador de dispositivos de hardware. haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP).
 2. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.
 3. Haga doble clic sobre el módem interno, luego seleccione la opción para deshabilitar el módem.

Si una tarjeta E/S deja de comunicar adecuadamente

- Salga y reinicie la aplicación. Puede haberse reinicializado al suspender o apagar el computador.
- Compruebe la configuración del Panel de control.

Problemas de rendimiento

Para obtener el máximo rendimiento con Windows 2000 o XP, el computador debería disponer de al menos 96 o 128 MB de memoria (RAM).

Si el portátil se detiene o funciona con lentitud

- Este puede ser un comportamiento normal de Windows. El procesamiento en segundo plano puede afectar al tiempo de respuesta.
- Algunas operaciones de segundo plano (como los programas de detección de virus) pueden afectar al rendimiento.
- Presione CTRL+ALT+SUPR para ver si una aplicación no responde.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Algunos navegadores de archivos responden con lentitud cuando procesan gráficos o esperan que termine el tiempo de espera de las conexiones de red interrumpidas.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- Si la unidad de disco duro del computador se ejecuta con frecuencia (como indica la luz de esta unidad en la parte frontal del computador) mientras que, aparentemente, el computador está parado o ejecutándose lentamente, probablemente Windows esté dedicando demasiado tiempo a escribir su archivo de intercambio en el disco duro del computador. Si esto ocurre con frecuencia, piense en instalar más memoria.
- Compruebe la capacidad de espacio libre disponible en el disco duro. Borre los archivos temporales e innecesarios.
- Compruebe los parámetros en la utilidad BIOS Setup:
 1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
 2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
 3. Si el problema ocurre solamente cuando está conectada la batería, desactive Smart CPU Mode en el menú Energía.
 4. Desde el menú Energía, establezca el Modo Gestión Energía en Rendimiento Máx.
 5. Presione F10 para guardar los cambios y salir de BIOS Setup.

Si el computador deja de responder

- Presione CTRL+ALT+SUPR para finalizar la aplicación que no responde.
- Deslice y mantenga así el botón de alimentación al menos durante cuatro segundos para apagar y reiniciar el computador. A continuación, presione el botón de reposo azul para encender de nuevo el computador.
- Si no ocurre nada, inserte un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema que se encuentra en el lateral izquierdo del computador. A continuación, presione el botón de reposo azul para encender de nuevo el computador.
- Si el computador está acoplado, reinicialice la base de expansión; consulte “Para reinicializar el computador” en la página 31.

Si el computador se apaga lentamente

- En Windows 98, haga doble clic en el icono VirusScan de la barra de tareas y, a continuación, haga clic en Propiedades y vea la ficha Detection. Elimine Shutdown en Scan Floppies. Si VirusScan intenta revisar la unidad de disquete al cerrar sin que esté presente una unidad de disquete, es posible que el computador necesite varios minutos para cerrarse y que emita sonidos agudos intermitentes.

Problemas de alimentación y con la batería

Si el portátil se apaga inmediatamente después de encenderlo

- Es probable que el nivel de carga de la batería sea extremadamente bajo. Enchufe el adaptador de CA, inserte una batería cargada (si está desacoplado), o enchufe una batería secundaria (si esta acoplado).

Si el computador sigue emitiendo pitidos

- El computador emite pitidos continuamente o muestra una advertencia cuando no tiene energía. Guarde el trabajo, suspenda el computador inmediatamente e inserte una batería cargada o enchufe el adaptador de CA.

Si la batería principal no se carga

- Cerciórese de que el adaptador de CA está totalmente enchufado en la fuente de alimentación y al computador o base de expansión, y de que la luz del adaptador está encendida.
- Si está utilizando un cable plano de alimentación, retire el adaptador de CA del cable plano y conéctelo directamente a una toma de pared.
- Compruebe que la batería esté instalada y asegurada en su posición.
- Aleje el computador de las fuentes de calor cercanas. Desenchufe el adaptador de CA y permita que la batería se enfríe. Si la batería se calienta demasiado, no cargará adecuadamente.
- Utilice otra batería y un adaptador de CA, si están disponibles.

Si no se carga la batería secundaria

- La segunda batería no se carga hasta que la batería principal está totalmente cargada.
- Cerciórese de que el adaptador de CA está totalmente enchufado en la fuente de alimentación y a la base de expansión, y de que la luz del adaptador está encendida.
- Compruebe que la batería secundaria está instalada correctamente y asegurada en su posición.

Si el computador tiene un tiempo de funcionamiento breve

- Intente conservar el nivel de energía mediante cualquiera de las sugerencias que se enumeran en “Para obtener el mayor rendimiento de las baterías” en la página 59.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- Si está ejecutando una aplicación que tiene una característica de guardado automático (como MS Word), deshabilítela o incremente el tiempo de guardado especificado para reducir el acceso al disco duro.
- Si el tiempo de funcionamiento ha ido reduciéndose y si la batería tiene más de un año o dos, es probable que deba cambiar la batería.
- El uso intensivo del módem puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- El uso intensivo de la Tarjeta de PC puede afectar al tiempo de funcionamiento de la batería.
- Es posible que haya que calibrar el medidor de la batería. Reinicie el computador, presione F6 cuando aparezca el logotipo de HP y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. El proceso calibra la batería principal y todas las secundarias de la base de expansión, y precisa de cuatro a cinco horas por batería. No puede utilizarse el computador durante este proceso.

Si el Tiempo Restante de la batería no es correcto

- El tiempo restante es un cálculo aproximado que se base en la velocidad a la que el computador utiliza la energía en ese momento, suponiendo que seguirá utilizándola a la misma velocidad hasta que la batería se agote. Siendo así, si comprueba el Tiempo Restante mientras que el computador realiza una tarea que requiere mucha energía (como leer un CD o DVD), el valor mostrará probablemente menos tiempo restante del que dispone realmente, puesto que seguramente pasará después a tareas que requieren menos energía.

Si el computador no pasa a modo de Espera como se esperaba

- Si tiene una conexión con otro computador, el computador no entra en modo suspendido si la conexión está activa.
- Si el computador está ejecutando una operación, normalmente espera a que la operación finalice antes de suspender.

Si el computador no queda en modo Hibernación como se esperaba

- En Windows 2000 o XP, cerciórese de que está habilitado el soporte de hibernación: Desde el Panel de control, abra Energía u Opciones de energía y, después, haga clic en la pestaña Hibernación.
Además revise la ficha Esquemas de energía. Cerciórese de que los tiempos de espera de Hibernación de la alimentación de CA y de la batería no están establecidos en Nunca.

- En Windows 98, compruebe el tiempo de espera de Hibernación en BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
Si el computador tiene más de 512 MB de RAM, deberá expandir la partición Utility del disco duro; consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 151.

Si la opción de Espera no existe en la ventana Apagar el sistema

- No deje que Windows 98 deshabilite la APM. Puede solicitar que lo haga en algunas situaciones; siempre responda “No”.
- Si no aparece la opción de Espera en Windows 98, recupérela de la siguiente manera:
 1. En Panel de control, haga doble clic en Sistema.
 2. En la ficha Administrador del sistema, expanda los Dispositivos del sistema, seleccione Administración Avanzada de Energía y haga clic en Quitar.
 3. Reinicie el computador.
 4. En Panel de control, haga doble clic en Agregar nuevo hardware y siga las instrucciones para instalar el soporte para la APM.
 5. Reinicie el computador.

Problemas de impresión

Indicación

En general podrá resolver la mayoría de los problemas de impresión utilizando el Solucionador de problemas de impresión de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).

Si una impresora serie o paralela no imprime

- Cerciórese de que la impresora está encendida y que tiene papel.
- Compruebe que está utilizando el cable de impresora correcto o adaptador de cable y que el cable está bien conectado en ambos extremos.
- Revise los errores de la impresora.

Si falta el borde izquierdo de la impresión

- Es posible que algunas aplicaciones no funcionen bien con impresoras de 600 ppp. Si está utilizando este tipo de impresora, intente seleccionar un controlador de impresora compatible con una de 300 ppp. Por ejemplo, con una impresora HP LaserJet de 600 ppp intente utilizar el controlador HP LaserJet IIIsi (300 ppp).

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

Si una impresora de infrarrojos no imprime

- Compruebe que la línea entre el puerto de infrarrojos del computador (en su parte posterior) y el puerto de infrarrojos de la impresora no esté bloqueada y que los puertos estén lo más enfrentado posible. La distancia entre los puertos no debería ser superior a 1 metro. La luz solar, el calor de un equipo cercano u otras fuentes de radiación de infrarrojos también pueden provocar problemas.
- Cerciórese de que la impresora está encendida y que tiene papel.
- Revise los errores de la impresora.
- Compruebe que Windows se está ejecutando, en caso contrario la impresión por infrarrojos no estará disponible.
- Consulte “Problemas con los infrarrojos” en la página 123.

Problemas con los dispositivos serie, paralelo y USB

Si el mouse serie no funciona

- Asegúrese primero de que ha observado íntegramente las instrucciones de instalación del fabricante y hecho todo lo necesario para instalar el mouse de forma adecuada. Si no lo ha hecho, repita el procedimiento.
- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Presione el botón de reposo azul para suspender y reanudar.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
- Compruebe la configuración del mouse en Panel de control. haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 98 o 2000) o bien en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP).
- Compruebe que el puerto serie está habilitado en BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
- Utilice un mouse que se conecte a un puerto USB o PS/2.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control: Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM & LPT).

Si un módem serie no funciona

- Consulte “Problemas de módem” en la página 127.
- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.

- Utilice el Solucionador de problemas de módem de la Ayuda de Windows: haga clic en Inicio, Ayuda (o Ayuda y Soporte).
- En Panel de control, abra Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP) para comprobar los parámetros del módem.
- Compruebe que el puerto serie está habilitado en BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
- Deshabilite el módem interno:
 1. Abra el Administrador de dispositivos de hardware. haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Sistema (Windows XP).
 2. Haga doble clic en Módem para ver una lista de los dispositivos de módem actuales.
 3. Haga doble clic sobre el módem interno, luego seleccione la opción para deshabilitar el módem.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control: Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM & LPT).

Si el puerto serie o paralelo no funciona

- Cerciórese de que la conexión de puerto está asegurada.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control: Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación, haga doble clic en Puertos (COM & LPT).
- Utilice la utilidad BIOS Setup para cerciorarse de que los puertos serie y paralelo están habilitados; consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.
- Pruebe los puertos con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Si el puerto USB no funciona

- Póngase en contacto con el proveedor del dispositivo periférico y consulte el sitio web de Portátiles HP (www.hp.com/notebooks) para obtener las últimas versiones de los controladores USB y el controlador para el dispositivo.
- Compruebe la configuración del puerto en Panel de control: Abra el Administrador de dispositivos de hardware, a continuación haga doble clic en Universal Serial Bus Controller.
- Pruebe el puerto USB con e-DiagTools diagnostics; consulte “Cómo Probar el Hardware” en la página 141.

Problemas de Inicio

Si el computador no responde al encenderlo

- Conecte el adaptador de CA.
- Intente encender la unidad presionando el botón de reposo azul.
- Reinicie el computador insertando un clip sujetapapeles enderezado en el interruptor de apagado del sistema que se encuentra en el lado izquierdo del computador. Luego encienda la unidad presionando el botón de reposo azul.
- No toque el dispositivo de puntero mientras arranca o reanuda.
- Si el computador sigue sin responder, extraiga la batería y el adaptador de CA, todas las Tarjetas de PC y desacople el computador si está acoplado. A continuación enchufe el adaptador de CA, reinicie el computador utilizando el interruptor de apagado del sistema y enciéndalo presionando el botón de reposo azul.

Si el computador no arranca con la batería

- Asegúrese de que la batería está correctamente insertada y completamente cargada. Compruebe el nivel de carga extrayéndola y presionando el botón de la parte posterior de la batería. Las luces muestran el nivel de carga.
- Si dispone de una batería secundaria, instálela en la base de expansión, acople el computador e intente iniciar el computador.
- Pruebe otra batería, si está disponible.

Si el computador no arranca desde la unidad de disquete

- Cerciórese de que la unidad está correctamente instalada; consulte “Para conectar la unidad de disquete” en la página 28.
- Compruebe que la unidad de disquete esté seleccionada como dispositivo de arranque; consulte “Para cambiar el dispositivo de arranque” en la página 32.

Si el computador tarda en reanudar después de estar suspendido

- Normalmente el computador puede tardar uno o más minutos en reanudar si hay una tarjeta de red instalada. Mientras el sistema operativo carga controladores y comprueba el hardware y las conexiones de red, verá un cursor intermitente en la pantalla. En cuando se reinicialice el hardware, aparecerá el escritorio de Windows.

Si recibe un mensaje de error de VirusScan al inicio

- En Windows 2000, si se conecta a una red utilizando un nombre de inicio de sesión diferente a su nombre de inicio de sesión de Windows, asigne privilegios al administrador de Windows sobre el nombre de inicio de sesión de red.

Problemas con la comunicación inalámbrica

Si tiene problemas con la comunicación inalámbrica

- Compruebe que la luz del indicador de inalámbrico está encendida.
- Consulte “Problemas con LAN” en la página 125.

Si tiene problemas al conectar con otro computador en Entorno de red o Mis ubicaciones de red

- Espere unos minutos, a continuación, presiones F5 para actualizar la lista de computadores de la red.
- Haga clic en Inicio, Buscar, Buscar PC (Windows 98 o 2000) o en Inicio, Buscar, Equipos o personas (Windows XP) para buscar un computador.
- En Windows 98, deshabilite DNS en las propiedades de TCP/IP: haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Red.

Si no puede conectarse a un computador en particular de la red

- Asegúrese de que el computador está conectado correctamente a la red.
- Asegúrese de que la configuración de TCP/IP es correcta de acuerdo con la red: en Panel de control, abra Red (Windows 98), Red y Conexión de acceso telefónico (Windows 2000) o Conexiones de red (Windows XP).
- Para usar una conexión "Adhoc" con Windows 98 o 2000, cerciórese de que el protocolo NetBEUI esté instalado en la configuración de red inalámbrica.

Si el icono de vínculo inalámbrico de la barra de tareas aparece en rojo

- Asegúrese de que está utilizando el SSID y la configuración del canal correctos: haga clic en el icono de vínculo de conexión de la barra de tareas y seleccione Configuración avanzada.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Solucionar los Problemas del Computador

- Asegúrese de que se encuentra dentro del campo de un punto de acceso (para una conexión de infraestructura) u otro computador inalámbrico (para una conexión AdHoc).

Puede conectarse, pero la red es lenta

- Compruebe si puede o no estar en un área servida por más de una LAN inalámbrica. Si es así, las LAN podrían interferir entre ellas.
- Acérquese más al punto de acceso (para una conexión de infraestructura) u otro computador inalámbrico (para una conexión AdHoc). Es posible que se encuentre demasiado lejos para realizar una comunicación de alta velocidad.
- Deje de utilizar dispositivos USB que puedan estar transfiriendo grandes cantidades de datos o ajuste la configuración de la aplicación a fin de reducir la velocidad de transferencia necesaria.

Cómo Probar el Hardware

El programa de diagnóstico de hardware e-DiagTools incluido en el computador proporciona dos niveles de comprobación:

- Prueba automatizada utilizando su prueba de hardware básica.
- Prueba avanzada, en la que se realizan pruebas individuales de hardware.

Las pruebas se ejecutan tras el arranque del sistema. Se garantiza así que el computador esté en un estado previsible, que permitirá al programa de diagnóstico probar adecuadamente los componentes de hardware. Las pruebas tienen carácter no destructivo y su único objeto es preservar el estado del computador. El computador se reinicia al salir del programa, propiedad que permite la carga de los controladores.

Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-DiagTools

1. Para ello, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F10 para iniciar la prueba de diagnóstico.
3. Cuando aparece el menú, presione INTRO para ejecutar e-DiagTools.

Al ejecutar el programa por primera vez, deberá seleccionar el idioma que desea utilizar.

4. Siga las indicaciones para ejecutar e-DiagTools.
5. Cuando aparezca Configuration Description, compruebe la lista de hardware detectado.

Indicación

Si no se detecta un dispositivo, o se detecta pero falla la prueba indicada a continuación, puede estar configurado de forma incorrecta en la utilidad BIOS Setup. Para confirmar el problema, ejecute BIOS Setup y verifique los valores. Consulte “Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS” en la página 143.

6. **Ejecute la prueba básica.** Presione F2 para iniciar la prueba básica de hardware. Los resultados aparecerán al finalizar la comprobación.
7. Si pretende salir sin ejecutar las pruebas avanzadas, presione F4 para visualizar Support Ticket. Presione F3 para salir de e-Diagtools.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Probar el Hardware

8. **Opcional: ejecute las pruebas avanzadas.** Presione F2 para abrir la pantalla de pruebas avanzadas.
9. Seleccione y ejecute las pruebas apropiadas. Las pruebas sólo se enumeran para el hardware detectado. Presione las teclas siguientes para ejecutar las pruebas:

INTRO	Ejecuta la prueba resaltada.
F5 o ESPACIO	Marca o quita la marca de la prueba resaltada.
F6	Marca o quita la marca de todas las pruebas del menú actual.
F7	Marca o quita la marca de todas las pruebas de todos los menús.
F10	Ejecuta todas las pruebas marcadas.

10. **Guarde el archivo Support Ticket.** Presione T para actualizar y mostrar un Support Ticket que contenga información del sistema y de la prueba.
11. Cuando haya terminado de ejecutar las pruebas, presione ESC para salir de las pruebas avanzadas.
12. Opcional: para guardar el Support Ticket en un disquete, presione F7 y, a continuación, ALT+C.
13. **Salir.** Presione F3 y luego cualquier tecla para salir y reiniciar.
14. **Opcional: abra el archivo Support Ticket.** En Windows, haga clic en Inicio, Programas (o Todos los Programas), HP e-DiagTools, e-DiagTools for Windows.
15. Haga clic en Vista para mostrar el Support Ticket.
16. Para agregar información relativa a su problema, haga clic en Comments y escriba dicha información; luego haga clic en Aceptar.

Para guardar o imprimir el Support Ticket, haga clic en Guardar como o Imprimir.

Para enviar por correo electrónico el Support Ticket a su agente de soporte, haga clic en e-Mail. La primera vez que realice una conexión de correo electrónico desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect e introduzca la configuración que le haya recomendado su agente de soporte.

e-DiagTools for Windows también puede actualizar la versión de e-DiagTools en el disco duro del computador. En e-DiagTools for Windows, utilice el menú e-DiagTools.

Si tiene problemas al ejecutar e-DiagTools diagnostics desde el disco duro, también puede ejecutarlo desde el *CD de Recuperación*. Arranque desde el CD y seleccione la opción de diagnóstico.

Cómo Configurar el Computador

El computador incluye dos herramientas que le ayudarán a configurar esta operación: la utilidad BIOS Setup y HP TopTools.

Para ejecutar la utilidad de configuración BIOS

La utilidad BIOS (Sistema Básico de Entrada y Salida) Setup le permite efectuar cambios en la configuración del sistema y adaptar el funcionamiento del computador a sus necesidades de trabajo individuales.

La configuración establecida en BIOS Setup controla generalmente el hardware del computador, por lo que afecta enormemente al funcionamiento del mismo.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Los dispositivos apuntadores no son activos en BIOS Setup, por lo que deberá utilizar el teclado para navegar.
 - Presione las teclas de flecha IZQUIERDA y DERECHA para moverse entre los menús.
 - Presione las teclas de flecha ARRIBA y ABAJO para desplazarse entre los parámetros de un menú.
 - Presione F5 o F6 para desplazarse entre los valores que puede tomar el parámetro actual o presione INTRO para cambiar un valor.
4. Después de seleccionar las opciones que desee, presione F10 o utilice el menú Exit para salir de la utilidad BIOS Setup.
5. Si los valores crean un conflicto entre los dispositivos durante el nuevo arranque, el sistema le pide que ejecute BIOS Setup y marca los valores conflictivos.

Las siguientes tablas describen configuraciones para la versión 2.00 de BIOS. Si la versión de su BIOS es diferente, es posible que algunos valores sean distintos a los que aparecen aquí o que falten. Además, es posible que el computador y la base de expansión tengan versiones BIOS diferentes.

Resolución de Problemas y Mantenimiento
Cómo Configurar el Computador

Menú Main

Parámetro	Descripción	Predeterminado
BIOS Revision	Muestra la versión actual del BIOS del computador.	Detectado automáticamente.
Exp. Base BIOS Revision*	Muestra la versión actual del BIOS de la base de expansión.	Detectado automáticamente.
System Time (Hora del sistema)	Establece la hora utilizando el formato de 24 horas. Los valores surten efecto inmediatamente.	
System Date (Fecha del sistema)	Establece la fecha utilizando el formato mm/dd/aa. Los valores surten efecto inmediatamente.	
LCD Time format* (Formato de hora LCD)	Establece el formato para mostrar la hora en el panel de estado de la base de expansión.	12 horas
LCD Date format* (Formato de fecha LCD)	Establece el formato para mostrar la fecha en el panel de estado de la base de expansión.	mm/dd/aa
Floppy Drive	Establece el tipo de unidad de disquete.	Detectado automáticamente.
Internal Hard Disk (Disco duro interno)	Visualiza el tamaño del disco duro.	Detectado automáticamente.
External Primary (Principal externa)	Muestra el tipo y la capacidad de la unidad de disco duro si existe alguna en el compartimento derecho para módulos.	Detectado automáticamente.
External Secondary (Externa secundaria)	Muestra el tipo y la capacidad de la unidad de disco duro si existe alguna en el compartimento izquierdo para módulos.	Detectado automáticamente.
Quiet Boot (Arranque silenc.)	Cuando está habilitado, oculta el resumen de la autocomprobación de encendido y los mensajes que aparecen durante el arranque.	Habilitado
Video Display Device	Establece si el computador conmuta automáticamente a un monitor externo cuando se detecta este último.	Auto
Video Expansion (Expansión de vídeo)	Cuando está habilitada, la imagen de vídeo ocupa la pantalla entera en modo de baja resolución (SVGA o VGA). Cuando está inhabilitada, la imagen de vídeo está centrada en la pantalla.	Deshabilitado
Television Type	Controla la salida del formato de señal (NTSC o PAL) del puerto de vídeo S cuando no se ejecuta Windows.	NTSC
System Memory (Memoria del sistema)	Muestra el tamaño de la memoria del sistema.	640 KB

Resolución de Problemas y Mantenimiento
Cómo Configurar el Computador

Parámetro	Descripción	Predeterminado
Extended Memory	Muestra el tamaño de la memoria extendida (igual a la memoria total menos 1MB).	Detectado automáticamente.
CPU Serial Number (Número de serie de la CPU)	En el caso de un procesador con un número de serie, el número de serie del procesador se encontrará disponible para el software.	Deshabilitado
Unique Dock ID	Establece si el computador crea o no un perfil de hardware único para cada base de expansión (Habilitado) o utiliza un perfil común para todas las bases de expansión (Deshabilitado).	Habilitado
UUID	Muestra el valor del UUID (Identificador Único Universal) de 16 bytes como 32 caracteres hexadecimales.	Detectado automáticamente.
* Solamente disponible cuando está acoplado.		

Resolución de Problemas y Mantenimiento
Cómo Configurar el Computador

Menú System Devices

Parámetro	Descripción	Predeterminado
Disp. Apuntadores PS/2	Inhabilita automáticamente los dispositivos apuntadores internos cuando está conectado un mouse PS/2 externo.	Auto
External Fn Key (Tecla Fn externa)	Establece si CTRL-izquierdo + ALT-izquierdo se interpreta como la tecla Fn en un teclado externo.	Habilitado
FDD Controller	Habilita la unidad de disquete.	Habilitado
Legacy USB Support	Habilita al BIOS para admitir un mouse, teclado y unidad de disquete USB.	Habilitado
Serial port (Puerto serie)	Habilita el puerto serie (el puerto está configurado por el usuario).	Habilitado
Base I/O address	Establece la interrupción y la dirección de E/S (solamente aparece si el puerto serie está Habilitado).	3F8h, IRQ4
Infrared port (Puerto de infrarrojos)	Habilita el puerto de infrarrojos (el puerto está configurado por el usuario).	Deshabilitado
Mode	Establece el puerto en comunicaciones por infrarrojos FIR (Fast IR) o SIR (Standard IR).	FIR
Base I/O address	Establece la dirección y la interrupción de E/S.	2F8h, IRQ3
DMA channel	Establece el canal DMA correspondiente al puerto de infrarrojos en el modo FIR.	DMA1
Parallel port (Puerto paralelo)	Habilita el puerto paralelo (el puerto está configurado por el usuario).	Habilitado
Mode	Establece el puerto en salida sólo, bidireccional, ECP o EPP.	ECP
Base I/O address	Establece la dirección y la interrupción de E/S.	378h, IRQ7
DMA channel	Establece el canal DMA para el modo ECP (solamente aparece si el modo del puerto paralelo es ECP).	DMA0

Menú Security

Parámetro	Descripción	Predeterminado
User Password is (Contraseña del usuario es)	Muestra si hay alguna contraseña de usuario definida.	Borrar
Administrator Password is	Muestra si hay una contraseña de administrador establecida.	Borrar
Set User Password	Presione INTRO para establecer, cambiar, o borrar la contraseña de usuario. La contraseña no puede superar los 8 caracteres (de 0 a 9, de la A a la Z), y no puede incluir caracteres especiales ni acentuados.	Intro
Set Administrator Password	Presione INTRO para establecer, modificar o borrar la contraseña del administrador, que protege la configuración de BIOS Setup. La contraseña no puede superar los 8 caracteres (de 0 a 9, de la A a la Z), y no puede incluir caracteres especiales ni acentuados.	Intro
Password required to (contraseña requerida para):		
Boot	Establece si se requiere una contraseña de usuario para arrancar el computador. Requiere la contraseña del administrador para realizar cambios.	Habilitado
Resume*	Establece si se requiere una contraseña de usuario para continuar después de un modo de Espera o Hibernación. Requiere la contraseña del administrador para realizar cambios. (Windows 98).	Habilitado
Undock*	Establece si se requiere una contraseña de usuario para desacoplar el computador. Requiere la contraseña del administrador para realizar cambios. (Windows 98).	Deshabilitado
Internal hard disk drive lock*	Codifica la contraseña actual de usuario (o la contraseña de administrador si es la única contraseña establecida) en la unidad de disco duro.	Deshabilitado
Removable Device Boot	Establece si el computador intentará arrancar desde una unidad de disquete o desde otro dispositivo extraíble.	Habilitado
* Solamente disponible si está habilitada la opción Boot.		

Resolución de Problemas y Mantenimiento Cómo Configurar el Computador

Menú Energía (APM)

Windows XP solamente utiliza los parámetros marcados con *. Windows 98 solamente utiliza los parámetros marcados con *, ** y ***. Windows 2000 solamente utiliza los parámetros marcados con * y ***. El resto de los parámetros del menú Energía se ignoran cuando se ejecuta Windows.

Parámetro	Descripción	Predeterminado
Intel SpeedStep Mode (Modo Intel SpeedStep)***	Establece la velocidad utilizada por un procesador de velocidad dual al arrancar, dependiendo de la fuente de alimentación disponible. Otro parámetro de energía del Panel de control controla los cambios de velocidad después del arranque.	Auto
Power Management Mode (Modo Administración de Energía)	Inhabilita los tiempos de espera, selecciona una combinación de tiempos predeterminada o habilita los tiempos personalizados.	Máx. ahorr. energ
Smart CPU Mode (Modo de CPU inteligente)	Activa el ahorro de energía automático de la CPU cuando ésta se ejecuta con la alimentación de la batería. La ausencia de actividad del teclado, mouse y disco duro puede provocar una respuesta más lenta de la CPU.	Encendido
Suspend Time-out	Establece el período de inactividad después del cual el computador pasa del modo de alimentación total al de Espera.	4 minutos
Hibernate Time-out (Tiempo de espera Hibernación)**	Establece el período de inactividad después del cual el computador pasa del modo de alimentación total o de Espera al de Hibernación. (Si el tiempo de suspensión está deshabilitado, no pasa por el modo de Espera).	4 horas
Hard Disk Time-out	Establece el periodo de inactividad del disco duro después del cual el disco duro interno (y cualquier unidad de disco duro del compartimento del módulo conectable) dejan de girar.	2 minutos
Time-out on AC (Tiempo de espera con CA)	Establece si los tiempos de espera de administración de energía se producen mientras el adaptador de CA está conectado.	Deshabilitado
Lid Switch Mode	Establece la acción que se produce si está cerrada la cubierta del computador.	Apagar el LCD
Resume On Serial Ring	Establece si el sistema se reactiva al recibir una señal de llamada.	Deshabilitado
Resume On Time of Day	Establece si el sistema se reactiva a una hora definida del día.	Deshabilitado

Resume Time	Establece la hora en formato 24H a la que se reactiva el sistema si está habilitado Resume On Time of Day (Hora y día reactivación).	
Auto Suspend on Undock *	Establece si el computador entra en modo de Espera después de desacoplarse.	Tapa cerrada
Auto Turn-On on Dock*	Establece si el computador se enciende después del acoplamiento.	Habilitado
<p>* Windows 98, 2000 y XP utilizan estos parámetros. ** Windows 98 utiliza esté parámetro adicional. *** Windows 98 y 2000 utilizan este parámetro adicional.</p>		

Menú Boot

Parámetro	Descripción	Predeterminado
+Disco duro +Dispositivo extraíble Unidad de CD-ROM/DVD NIC interna	Muestra el orden de los dispositivos de arranque, “+” indica una categoría de dispositivo. Mueve las entradas para cambiar el orden. Si el computador tiene más de un dispositivo en una categoría, puede seleccionar la que haya buscado. La NIC (Tarjeta de Interfaz de Red) solamente aparece en el listado si existe una LAN integrada; proporciona un arranque sin disco desde un servidor de red.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disco duro 2. Dispositivo extraíble 3. Unidad de CD-ROM/DVD 4. NIC interna

Menú Exit

Parámetro	Descripción	
Save Changes and Exits (Guardar cambios y salir)	Guarda los cambios efectuados en la configuración, sale y arranca de nuevo.	
Discard Changes and Exit	Descarta los cambios efectuados en la configuración desde la última vez que se guardaron los cambios, sale y arranca de nuevo. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Get Default Values	Restaura todos los valores por defecto y permanece en la Configuración. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Load Previous Values	Descarta los cambios efectuados en la Configuración desde la última vez que se guardaron los cambios y permanece en Configuración. No afecta a la contraseña, ni a la fecha, ni a los cambios de hora.	
Save Changes	Guarda los cambios efectuados en la Configuración y permanece en ella. Los valores de seguridad se guardan en el momento de cambiarse.	

Para configurar TopTools

HP TopTools es un conjunto de herramientas diseñado para personal que maneja redes y administradores responsables de sistemas de computación. Ofrece las opciones de configuración y seguridad que permiten comprobar qué componentes de hardware y de software están instalados en el computador y con qué precisión funcionan.

Modelos Pavilion

HP TopTools no es compatible con los modelos Pavilion.

El paquete TopTools se entrega con el computador, pero deberá instalarse primero para poder utilizarlo.

1. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP TopTools, Setup.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

TopTools puede ejecutarse a nivel local, en un computador individual o de forma remota, por un administrador de red.

- Para ejecutar TopTools de manera local, haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP TopTools, HP TopTools.

Para obtener más información sobre los computadores manejables de HP, HP TopTools, y la manera de reducir los costes operativos del PC, consulte el sitio Web de HP en www.hp.com/toptools.

Cómo Reinstalar y Actualizar el Software

Puede utilizar el *CD de Recuperación* para recuperar el software original de fábrica de su computador.

El *CD de Recuperación* también proporciona los controladores de Windows específicos para que el computador configure un sistema personalizado. Puede encontrar controladores en estas ubicaciones:

- En el disco duro del computador, en C:\hp\Drivers.
- En el *CD de Recuperación*, dentro de \hp\Drivers.
- En el sitio web de Atención al Cliente de HP (www.hp.com/go/support). Este sitio Web contiene las últimas actualizaciones de controladores de software para diferentes sistemas operativos.

Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro

Puede utilizar el *CD de Recuperación* del computador para reinstalar el software original de fábrica en la unidad de disco duro. También puede utilizar el mismo proceso para crear una partición Utility mayor en el disco duro o para crear una partición Utility en un disco duro nuevo. La partición Utility oculta contiene las pruebas de diagnóstico de e-DiagTools y almacena los datos de hibernación para Windows 98 y otros sistemas operativos que no disponen de hibernación.

PRECAUCIÓN

Este procedimiento formatea la unidad de disco duro del computador y borra todos los datos del disco. Una vez formateado el disco duro, tendrá que reinstalar las aplicaciones.

No interrumpa el siguiente proceso ni desconecte el adaptador de CA hasta que éste haya finalizado.

1. **Importante:** Haga una copia de respaldo de todos los datos del disco duro. Los siguientes pasos borran todos los datos del disco.
2. Enchufe el adaptador de CA.

Resolución de Problemas y Mantenimiento

Cómo Reinstalar y Actualizar el Software

3. Inserte el *CD de Recuperación* en la unidad de CD-ROM/DVD de la base de expansión. Si el computador está apagado, inserte un clip estirado en el agujero de la parte frontal de la unidad para abrirla.

–o bien–

Si tiene una tarjeta de PC o una unidad de CD-ROM de puerto paralelo, conéctela e inserte el *CD de Recuperación*. Conecte también la unidad de disquete e inserte el disco de Utilidad de Soporte (consulte “Para crear un disco de Utilidad de Soporte” en la página 153).

4. Encienda o reinicie el computador Si el computador está en funcionamiento, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
5. Cuando vea el logotipo de HP, presione ESC para seleccionar el dispositivo de arranque.
 - Si está utilizando una unidad de CD-ROM en la base de expansión, selecciónela como dispositivo de arranque.
 - Si está utilizando una Tarjeta de PC o una unidad de CD-ROM de puerto paralelo, seleccione la unidad de disquete (“Dispositivo extraíble”) como dispositivo de arranque.
6. Cuando aparezca el cuadro de diálogo *CD de Recuperación*, siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. Si se le solicita, acepte el tamaño de partición recomendado. Si instala el software de fábrica, el proceso de recuperación puede tardar hasta 15 minutos.

Si desea crear la partición Utility sin instalar el software de fábrica, haga clic en Avanzado y seleccione la opción para no instalar el sistema operativo.

Si la partición del disco duro está dividida en varias unidades, puede instalar el software de fábrica en la unidad C sin que ello afecte a las otras unidades. Haga clic en Avanzado y seleccione restaurar solamente la partición C.

7. **Importante:** Cuando se le indique que reinicie el computador, primero desacoplelo y sepárelo de la base de expansión si está acoplado, luego presione CTRL+ALT+SUPR y siga las instrucciones que aparezcan.

Para Windows 2000: En Windows 2000, si desea convertir la unidad C del formato FAT32 al NTFS, haga clic en Inicio, Ejecutar, luego escriba **convert c: /fs:ntfs** y haga clic en ACEPTAR. Windows XP ha sido instalado en formato NTFS.

Para crear un disco de Utilidad de Soporte

Si desea utilizar el *CD de Recuperación* en una unidad de CD-ROM de Tarjeta de PC o en una unidad de CD-ROM de puerto paralelo, necesitará un disco de Utilidad de Soporte para recuperar el software de fábrica.

1. Inserte un disquete formateado en la unidad de disquete.
2. Ejecute **makesupp.bat** desde el directorio \hp\Bootdisk del *CD de Recuperación*.
3. Copie los controladores de dispositivo MS-DOS desde el software de instalación proporcionado con la unidad del CD-ROM al disco de Utilidad de Soporte del directorio A:\Tools.
4. En el archivo CONFIG.SYS del disco de Utilidad de Soporte, habilite o inhabilite los controladores adecuados para la unidad de CD-ROM:
 - **Para una unidad de Tarjeta de PC:** Ejecute la función REM en la línea que contiene el controlador HP (OAKCDROM), e inserte el comando para ejecutar el habilitador de punto de la tarjeta.
 - **Para una unidad paralela:** Ejecute la función REM en la línea que contiene el controlador HP (OAKCDROM).
5. Agregue los estamentos **device=driver** al archivo CONFIG.SYS del disco de Utilidad de Soporte. Inserte los estamentos del dispositivo inmediatamente después del comentario USERCD.

Para crear un disco de arranque (Windows 98 o 2000)

- **Windows 98:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, y haga doble clic en Agregar/Quitar programas. Utilice la ficha Disco de inicio.
- **Windows 2000:** Haga clic en Inicio, Ejecutar, escriba c:\i386\Bootdisk\Makeboot.exe y haga clic en Aceptar. Necesitará cuatro disquetes.

Para sustituir un *CD de Recuperación* dañado

Si pierde o daña el *CD de Recuperación*, lleve el computador a un centro de servicio HP local para obtener otro CD. Llame al Centro de Atención al Cliente de HP para obtener la dirección y número de teléfono de un centro de servicio HP cercano; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159.

Para actualizar el BIOS

Hewlett-Packard puede proporcionar actualizaciones del BIOS del computador y de la base de expansión para mejorar la capacidad de su sistema. Puede utilizar e-Diagtools for Windows para descargar e instalar las actualizaciones del BIOS en el computador y en la base de expansión simultáneamente.

PRECAUCIÓN

Como una actualización del BIOS reemplaza a la versión anterior, deberá seguir estas instrucciones al pie de la letra para no correr el riesgo de dañar el computador o base de expansión. El proceso de actualización del BIOS restablece los valores de configuración de la utilidad BIOS Setup, excepto la Identificación de PC y las contraseñas BIOS.

1. En Windows, salga de todos los programas que se estén ejecutando.
2. Extraiga las Tarjetas de PC.
3. Si dispone de una base de expansión, acople el computador. Si el computador está acoplado, el BIOS de la base de expansión se actualiza automáticamente junto con el BIOS del computador.
4. Conecte el adaptador de CA.
5. Conecte todos los cables o equipo necesarios para conectarse a Internet.
6. Haga clic en Inicio, Programas (o Todos los programas), HP e-DiagTools, e-DiagTools for Windows.
7. Haga clic en Update, seleccione Download New y haga clic en OK. Siga las instrucciones que aparecen. **Una vez iniciado, no interrumpa el proceso de actualización.**

La primera vez que realice una conexión a Internet desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect para definir la configuración de la conexión.

8. Cuando haya finalizado el proceso, reinicie el sistema.

- Si el computador está acoplado, inserte un clip sujetapapeles enderezado en el botón de reiniciar de la parte inferior de la base de expansión; esto reiniciará el computador y la base de expansión. (También puede reinicializarse la base de expansión desacoplando el computador y retirando de la base toda la energía de CA y de las baterías).
- Si el computador no está acoplado, inserte un clip sujetapapeles enderezado en el botón de apagado del sistema que se encuentra en el lado izquierdo del computador.

También actualizaciones del BIOS disponibles en el sitio web de Atención al Cliente de HP (www.hp.com/go/support).

Para actualizar controladores de Windows

De vez en cuando, HP distribuye versiones actualizadas de controladores para el computador. Estas actualizaciones se diseñan para solucionar problemas que podrían encontrarse en los controladores y para hacer que el computador siga funcionando correctamente.

Además, HP normalmente proporciona controladores para otras versiones de Microsoft Windows, en caso de que el usuario decida instalar una versión diferente de Windows.

- Descargue los últimos controladores para su computador en www.hp.com/go/support.

Siga las instrucciones que se incluyen con dichos controladores.

Soporte y Servicio de HP

Cómo Obtener Asistencia para el Computador

Para obtener ayuda del web

HP dispone de varios sitios web en Internet dedicados a proporcionar información a los usuarios de computadores portátiles HP. Los siguientes sitios son especialmente útiles para ayudarle a obtener soporte para el computador:

- **Sitio web de Atención al Cliente de HP.** Para obtener información de soporte, información técnica y actualizaciones de software por correo electrónico o por teléfono.
www.hp.com/go/support
- **Sitio web del computador portátil HP.** Para obtener información actualizada sobre asistencia técnica, garantía y sobre programas de soporte.
www.hp.com/notebooks

Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios

Los Centros de Atención al Cliente de HP le proporcionarán asistencia gratuita en el período de garantía (usted tendrá que pagar los gastos de teléfono).

Durante el periodo de asistencia gratuita, HP le proporcionará ayuda en cuestiones del tipo:

- Aplicaciones y sistemas operativos incluidos con el computador.
- Condiciones y entornos operativos descritos por HP.
- Accesorios de HP, actualizaciones de HP y resolución de problemas y funcionamiento básico.

HP no podrá ayudarle en cuestiones del tipo:

- Hardware, software, sistemas operativos o el uso de elementos que no sean de HP y que no se hayan diseñado para el producto o que HP no los incluya con él.
- Cómo reparar usted mismo el producto.
- Desarrollo del producto o instalaciones personalizadas.
- Asesoramiento.

Para ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente de HP por correo electrónico, visite el sitio Web de Atención al Cliente de HP (www.hp.com/go/support) bajo “Contactar con HP”.

Para llamar al Centro de Atención al Cliente, consulte el sitio Web de Atención al Cliente de HP (www.hp.com/go/support) bajo “Contactar con HP” para obtener una lista completa y actualizada de números de teléfono. Si HP no vende normalmente el producto del portátil de HP en el país de uso, deberá llamar al Centro de Atención al Cliente que preste asistencia a su modelo de portátil. Actualmente, la asistencia técnica y el servicio sólo se suministra en los siguientes países:

Modelos Pavilion

Sólo en Estados Unidos: (208) 323-2551.

Omnibook 500

Consulte la siguiente tabla.

Soporte y Servicio de HP
Cómo Obtener Asistencia para el Computador

<p>América del Norte Estados Unidos: (970) 635-1000 Canadá: (905) 206-4663 México: Ciudad de México: 52-58-9922 Fuera de Ciudad de México: 01-800-472 6684 Guadalajara: 669-9500 Monterrey: 378-4240</p> <p>América del Sur Argentina: Desde Argentina: 0810-555-5520 Fuera de Argentina: 5411-4778-8380 Brasil: São Paulo: (11) 3747-7799 Fuera de São Paulo: 0800-157751 Venezuela: 0800-157751</p> <p>Europa Austria: +43-(0)7114-20-1080 Bélgica: Holandés: 32-(0)2-626-8806 Francés: 32-(0)2-626-8807 República Checa: 42-(0)2-6130-7310 Dinamarca: +45-39-29-4099 Finlandia: 358-(0)203-47-288 Francia: +33 (0)1-43-62-34-34 Alemania: +49-(0)180-52-58-143 Grecia: +30-(0)1-619-64-11 Hungria: +36-(0)1-382-1111 Irlanda: +353-(0)1-662-5525 Italia: +39-02-264-10350 Países Bajos: +31-(0)20-606-8751 Noruega: +47-22-11-6299 Polonia: +48-22-519-06-00 Portugal: +351-21-317-6333</p>	<p>Federación Rusa: Moscú: +7-095-797-3520 San Petesburgo: +7-812-346-7997 España: +34-902-321-123 Suecia: +46-(0)8-619-2170 Suiza: +41-(0)848-80-11-11 Turquía: +90-216-579-71-71 Ucrania: +7-380-44-490-3520 Reino Unido: +44-(0)207-512-52-02 Inglés (internacional): +44-(0)171-512-52-02</p> <p>Asia y Australia Australia: 61-3-8877-8000 Hong Kong: 852-800-96-7729 India: 91-11-682-6035 Indonesia: 62-21-350-3408 Japón: 81-3-3335-8333 Corea: Seúl: 82-2-3270-0700 Fuera de Seúl: 080 999-0700 Malasia: Penang: 60-3-295-2566 Fuera de Penang: 03-295-2566 Nueva Zelanda: 64-9-356-6640 República Popular China: 800-810-5959 Filipinas: 63-2-867-3551 Singapur: 65-272-5300 Taiwán: 886-2-2717-0055 Tailandia: 66-2-661-4000 Vietnam: 84-8-823-4530</p> <p>África/Oriente Medio Dubai: +971-(0)4-8839-292 Israel: +972-(0)9-952-4848 África: RSA: 086-000-1030 Fuera de RSA: +27-(0)11-258-9301</p>
---	--

Para obtener el mejor servicio, cerciórese de que dispone de todo lo siguiente cuando vaya a llamar.

- El modelo y número de serie del computador.
- El sistema operativo del computador.
- Todos los mensajes que hayan aparecido cuando se produjo el problema.
- ¿Se realizó algún cambio en el computador, en el software, en el hardware relacionado o en los accesorios antes de que ocurriera? ¿Puede recrearse el problema?

Para recibir un servicio de reparación

Si HP no vende normalmente el producto del portátil HP en el país de uso, para su reparación deberá enviarse a un país en el que se venda y reciba soporte técnico.

Si el computador está dentro del periodo de garantía. Para recibir un servicio de reparación de garantía, póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159. El técnico de servicios le ayudará a cualificar su unidad para la reparación de garantía en función de la garantía aplicable a la unidad y a la fecha original de compra, y le proporcionará el proceso de reparación. El servicio de garantía puede incluir los costes de envío, gestión, tasas, impuestos, transporte o comisiones desde o hasta la ubicación del servicio técnico.

Si el computador ya no está dentro del periodo de garantía. Póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159. El proveedor de soporte le indicará las tarifas y los procesos de reparación.

Para preparar el computador para el envío

Consulte la sección anterior “Para recibir un servicio de reparación” para determinar si debe enviar el computador al servicio técnico. Si es así, prepare el envío del computador como sigue.

1. **Importante:** Realice una copia de respaldo de la unidad de disco duro. Tal vez sea necesario sustituir o volver a formatear el disco duro durante la reparación del computador.
2. Hewlett-Packard no puede garantizar la devolución de componentes extraíbles. Extraiga los siguientes elementos antes de enviar el computador a asistencia técnica:
 - Tarjetas de PC.
 - Adaptador de CA y cable de alimentación.
 - Todos los soportes extraíbles, como CD, DVD o disquetes.
 - Todo el hardware que no esté relacionado con el problema y que no deba repararse.

Soporte y Servicio de HP
Cómo Obtener Asistencia para el Computador

3. Cuando envíe el computador a Hewlett-Packard, utilice el embalaje original del producto u otro embalaje resistente a fin de evitar daños a la unidad durante su transporte.

Nota

Si la unidad de disco duro está defectuosa, recibirá una unidad de sustitución que no esté formateada ni cargada con software para su comprobación. Deberá restaurar el software original del computador utilizando el *CD de Recuperación* (consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 151) u otro método de recuperación.

Declaración de Garantía Limitada de Hewlett-Packard

1. HP garantiza al cliente (usuario final) que el hardware, los accesorios y los consumibles de HP estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación por el periodo de tiempo determinado en la hoja Duración de Garantía, incluida en el computador portátil HP, a partir de la fecha de adquisición. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar los productos que resulten defectuosos. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o de rendimiento equivalente a productos nuevos.
2. HP garantiza al cliente que el software no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación a partir de la fecha de adquisición, durante el período especificado en la hoja Duración de Garantía incluida con el computador, debido a defectos en los materiales y en la fabricación cuando se instala o usa correctamente. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el período de garantía, HP sustituirá el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP no se interrumpa ni que esté libre de errores. Si HP no pudiera reparar o reemplazar, en un período de tiempo razonable de conformidad con la garantía, cualquier producto, al cliente se le reembolsará el importe del mismo, previa devolución del producto.
4. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país o localidad en los que HP cuente con soporte presencial para ese producto y en los que HP haya comercializado el producto. El nivel del servicio de garantía que reciba puede variar según la normativa local. HP no alterará la forma, adecuación o función del producto para que funcione en un país en el que nunca se pretendió que funcionara por razones legales o normativas.
5. La garantía no cubrirá defectos derivados de (a) un mantenimiento o calibración insuficiente o inadecuado, (b) software o interfaces, piezas o consumibles no provistos por HP, (c) modificaciones no autorizadas o usos indebidos, (d) la utilización del producto al margen de sus especificaciones medioambientales o (e) la preparación y el mantenimiento incorrectos del emplazamiento.

6. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO LLEVAN EXPRESA NI IMPLÍCITA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA Y HP NIEGA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunos países, estados o provincias no permiten la limitación del tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos, independientemente de que existan otros derechos que varían según el país, el estado o la provincia.
7. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, TODO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE SERÁ ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE DERECHO Y ACCIÓN DEL CLIENTE. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, NI HP NI SUS DISTRIBUIDORES ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O POR ALGÚN DAÑO DIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, EMERGENTE (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) YA ESTÉ ÉSTE BASADO EN UN CONTRATO, UN ACTO DOLOSO O DE OTRA NATURALEZA. Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le afecte.

LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN LOS CASOS QUE PERMITE LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A LOS MISMOS.

Información de referencia

Especificaciones del Hardware

Debido a que estamos mejorando constantemente nuestros productos, las especificaciones que aparecen a continuación están sujetas a cambios. Para obtener las últimas especificaciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

Características Físicas	Computador: Tamaño: 278 x 222 x 25 mm (10,9 x 8,7 x 1,0 pulgadas). Peso: 1,5 kg (3,4 lb) mínimo, dependiendo del modelo. Carcasa de magnesio con superficies adherentes con una capa de caucho. Computador acoplado en la base de expansión: Tamaño: 298 x 257 x 45 mm (11,7 x 10,1 x 1,8 pulgadas). Peso: 2,4 kg (2,45 kg) mínimo, dependiendo del modelo.
Procesador y Arquitectura de Bus	Procesador Intel Mobile Pentium III de 600 a 750 MHz con tecnología Speed Step con caché L2 de 256 KB asociada con el juego de 4 pistas. –o bien– procesador Intel Celeron de 500 a 600 MHz con caché L2 de 128 KB asociada con el juego de 4 pistas. Procesador de bajo consumo, núcleo 1,6 V, externo 2,5 V. Caché L1 de 32 KB (instrucciones 16 KB, datos 16 KB). Bus PCI de 32 bits.
Gráficos	Pantalla de matriz activa XGA de 12,1 pulgadas (TFT) (1024 x 768 x 16M de colores). Monitores externos de hasta 1600 x 1200 x 64K o 16 M de colores y una velocidad de renovación de al menos 75 Hz. Compatibilidad con Vídeo ampliado para ranura de Tarjeta de PC. Soporte gráfico 3D y OpenGL. Modelos Celeron: Acelerador gráfico ATI Mobility M con 4 MB de RAM de pantalla capacidad de gráficos 2x AGP. Modelos Pentium III: Acelerador gráfico ATI Mobility M1 con 8 MB de RAM de pantalla capacidad de gráficos 2x AGP.

Energía	<p>Batería recargable de iones de litio (11,1 o 14,8 Vdc) con indicador de nivel de carga LED.</p> <p>Vida útil de la batería (una batería): normalmente hasta 4 horas (varía según el modelo y el uso).</p> <p>Carga rápida de batería: aproximadamente 2 horas.</p> <p>Aviso de batería baja.</p> <p>Capacidad de suspensión/reanudación.</p> <p>Adaptador de CA Universal: Entrada de 100 a 240 VCA (50 a 60 Hz), salida de 19 VCC, 60-65 W.</p> <p>Disponible una batería secundaria opcional para los compartimentos de módulo de la base de expansión.</p>
Almacenamiento Masivo	<p>Computador:</p> <p>Unidad de disco duro extraíble de 7,5 a 30 GB.</p> <p>Módulo de unidad de disquete de 1,44 MB.</p> <p>Base de expansión:</p> <p>Dos compartimentos para módulos de unidad conectables.</p> <p>Disponibles módulos de unidad opcionales.</p>
RAM	<p>Dos ranuras para expansión SDRAM ((SODIMM, PC-100) hasta 512 MB.</p> <p>64 o 128 MB de RAM instalada en la ranura de memoria RAM de sistema bajo el teclado.</p> <p>Bus de RAM a 100 MHz.</p>
Sistema de sonido	<p>Computador:</p> <p>Altavoz incorporado.</p> <p>Sistema de sonido de bus PCI en 3D mejorado con soporte para Vídeo ampliado.</p> <p>Micrófono incorporado.</p> <p>Botón de desconexión del sonido separado con luz de indicador.</p> <p>Salida de auricular y entrada de micrófono.</p> <p>Base de expansión:</p> <p>Reproductor de CD (puede reproducir con el computador acoplado o sin él).</p> <p>Sonido estéreo por los tres altavoces incorporados.</p> <p>Paso analógico desde el computador.</p> <p>Salida de auriculares, entrada de micrófono y entrada de línea de sonido.</p>
Teclado y Dispositivos Apuntadores	<p>Teclado de 84/85/87 teclas sensibles al tacto, tipo QWERTY, con emulación de 101/102 teclas.</p> <p>Teclado numérico incorporado.</p> <p>12 teclas de función (Fn).</p> <p>Botones One-Touch programables para dos usuarios.</p> <p>Dispositivo de puntero (TrackPoint Technology con licencia de IBM).</p> <p>Botones de clic izquierdo y derecho, botón de desplazamiento central.</p>
LAN (3Com)	<p>Soporte para Ethernet 10Base-T (10 Mbps) y 100Base-TX (100 Mbps).</p> <p>Soporta el modo wake-on-LAN, IP rápido, DMI, dRMON.</p> <p>Compatible con MBA (Managed Boot Agent) para PXE/BINL, BOOTP, NCP/IPX, DHCP.</p>

Información de referencia
Especificaciones del Hardware

Módem (3Com, US Robotics)	<p>Velocidad de datos: 56 Kbps (V.90) máximo. Velocidad del fax: 14,4 Kbps, Class 1 y 2. Modulación: V.21, V.22, V.22bis, V.23, V.32, V.32bis, V.34, V.90, X2, Bell 103, Bell 212A. Transferencia síncrona: V.80. Compresión: V.42bis, MNP5. Corrección de errores: V.42, MNP2-4. Fax: Fax Group 3, Class 1. V.17, V.27ter, V.29, V.21 channel 2. Adaptador de módem local suministrado a las regiones fuera de EE UU.</p>
LAN inalámbrica 802.11	<p>Radio: cumple las especificaciones IEEE 802.11b, WECA Wi-Fi, direct-sequence spread spectrum. Frecuencia de funcionamiento: banda de frecuencia ISM de 2,5 GHz, las frecuencias y canales exactos dependen de cada país. Frecuencia de datos primarios: 1, 2, 5,5 o 11 Mbps. Salida de transmisor: 15 dBm típica (aprox. 30 mW), 16 dBm máx (aprox. 40 mW). Sensibilidad del receptor: normalmente -84 dBm. Alcance: hasta 100 m (300 pies) o más, dependiendo del entorno y las condiciones. Botón de apagado/encendido con indicador de energía. Interfaz USB.</p>
Entrada/Salida	<p>Computador: 2 puertos de bus serie universal (USB). Salida de vídeo VGA de 15 patillas con soporte DDC. Pantalla dual. Puerto infrarrojos de 4 Mbps, compatible IrDA.</p> <p>Base de expansión: 2 puertos de bus serie universal (USB). Serie, de 9 patillas y 115.200 bps (16550 UART). Paralelo, de 25 patillas, bidireccional ECP/EPP. Salida de vídeo VGA de 15 patillas con soporte DDC. Vídeo S (salida de TV). Pantalla dual. Puerto para teclado y mouse PS/2.</p>
Capacidad de ampliación	<p>Computador: Una ranura para Tarjeta de PC Tipo II de 16/32 bits (soporte de 3,3 y 5 V). CardBus habilitado, soporte para Vídeo Ampliado.</p> <p>Base de expansión: Dos compartimentos de módulos conectables para módulos adicionales.</p>
Características de Seguridad	<p>Contraseñas de usuario y administrador. Contraseñas de sistema, unidad de disco duro y acoplamiento. Identificación de PC mostrada en el arranque. Número de serie electrónico con acceso por DMI. Ranura para candado Kensington MicroSaver.</p>

Límites Ambientales	Temperatura de funcionamiento: de 5 a 35°C (de 41 a 95°F). Humedad de funcionamiento: entre el 20% el 90% de HR (entre 5 y 35°C). Altitud de funcionamiento: hasta 3.000 m (10.000 pies) a 25 °C (77 °F). Temperatura de almacenamiento: de -20 a 50°C (de -4 a 122°F).
IC principales	Computador: CPU: Procesador Intel Mobile Pentium III o Celeron. South Bridge: PIIX4M. Controlador de pantalla: ATI Mobility M o M1. Controlador de sonido: ESS Maestro-3 y ESS ES1921. Controlador de CardBus: TI PCI 1410. Controlador de teclado/incorporado: National NS87570. Super E/S: National NS97338. Base de expansión: Controlador incorporado: National NS87570. Controlador PCI IDE: CMD PCI-648. Controlador de sonido: OZ163.

Información de Referencia del Módem

Si el computador dispone de un módem incorporado, puede personalizar el funcionamiento del mismo utilizando comandos AT y registros S. Puede hacerlo desde Módems (Windows 98) u Opciones de teléfono y módem (Windows 2000 o XP) en Panel de control, desde la mayoría de software de comunicaciones o utilizando el modo de terminal de su software. Consulte “Para cambiar la configuración del módem” en la página 68.

Nota

Debería tener conocimientos adecuados acerca de los modems y de la manera en que funcionan antes de modificar su configuración por defecto.

Esta sección contiene información resumida sobre los comandos AT, registros S y códigos de resultado seleccionados para el módem incorporado.

Referencia del Módem (3Com, US Robotics)

En la siguiente tabla de comandos AT aparece la configuración predeterminada en negrita. Todos los comandos AT enumerados, excepto **+++**, **/**, y **A/** deben ir precedidos por “AT”.

Comandos AT (3Com, US Robotics)

Comando	Función (3Com, US Robotics)
+++	Sale al modo de comando en línea (no precedido por AT)
/	Pausa (no precedido por AT), predeterminado, 125 ms.
A	Responde manualmente
A/	Repite el último comando (no precedido por AT)
D...	Llama a un número de teléfono y envía otros comandos opcionales: 0-9=marca dígito, T=marca tono, P=marca pulso, R=llama a un módem solo de origen, W=espera tono de marcado segundo (X2, X4), @=espera una respuesta (X3, X4), (comma)=Pausa al marcar, !=Acciona el gancho conmutador, #=dígito de marcado de tono auxiliar, *=dígito de marcado de tono auxiliar, ;=permanece en modo comando después de marcar, \$=espera el timbre de la tarjeta que llama, &=espera el timbre de la tarjeta que llama, “=marca las letras siguientes.
D\$	Muestra una lista de comandos de marcado
DL	Vuelve a marcar el último número
DL?	Muestra el último número marcado
DSn	Marca el número almacenado (n=0,1,2,3)
E0	Apaga el eco de comando
E1	Enciende el eco de comando
F0	Enciende el eco en línea
F1	Apaga el eco en línea
H0	Cuelga (colgar)

Información de referencia
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (3Com, US Robotics)
H1	Descuelga (descolgar)
I0	Muestra el código de producto de cuatro dígitos
I1	Muestra la suma de control
I2	Muestra los resultados del test de RAM
I3	Muestra la versión de firmware
I4	Muestra la configuración actual del módem
I5	Muestra los perfiles de usuario
I7	Muestra la configuración del producto
I8	Muestra la pantalla de la lista negra
I10	Muestra la pantalla de configuración VXD
I11	Muestra la pantalla de vínculo V.34
L0	Configura el volumen del altavoz del módem en apagado
L1	Configura el volumen del altavoz del módem en encendido (bajo)
L2	Configura el volumen del altavoz del módem en encendido (medio)
L3	Configura el volumen del altavoz del módem en encendido (alto)
M0	El altavoz del módem siempre está apagado
M1	El altavoz del módem está encendido hasta que se realiza una conexión
M2	El altavoz del módem siempre está encendido
M3	El altavoz del módem está apagado durante el marcado y encendido después de marcar y hasta que se realiza la conexión
O0	Vuelve al modo en línea
O1	Vuelve al modo en línea y reconvierte (vuelve automáticamente a la velocidad más alta)
S\$	Muestra la lista de la configuración de registros S
Sr=n	Establece el registro S "r" en "n"
Sr?	Muestra el valor del registro S "r"
V0	Muestra los códigos de resultado en forma numérica
V1	Muestra los códigos de resultado en forma verbal (palabras)
X0	Informa de los códigos básicos de resultado del progreso de la llamada, como OK, CONNECT, RING, NO CARRIER, (también, para comunicando, si está habilitado y tono de marcado no detectado), NO ANSWER y ERROR
X1	Informa de los códigos básicos de resultado del progreso de la llamada y de la velocidad de conexión, como OK, CONNECT, RING, NO CARRIER, (también, para comunicando, si está habilitado y tono de marcado no detectado), NO ANSWER, CONNECT XXXX y ERROR
X2	Informa de los códigos básicos de resultado del progreso de la llamada y de la velocidad de conexión, como OK, CONNECT, RING, NO CARRIER, (también, para comunicando, si está habilitado), NO DIAL TONE, NO ANSWER, CONNECT XXXX y ERROR
X3	Informa de los códigos básicos de resultado del progreso de la llamada y de la velocidad de conexión, como OK, CONNECT, RING, NO CARRIER, NO ANSWER, CONNECT XXXX, BUSY y ERROR
X4	Informa de todos los códigos de resultado del progreso de la llamada y de la velocidad de conexión, como OK, CONNECT, RING, NO CARRIER, NO ANSWER, CONNECT XXXX, BUSY, NO DIAL TONE y ERROR
Y0	En la próxima reinicialización, utiliza la configuración &W0
Y1	En la próxima reinicialización, utiliza la configuración &W1
Y2	En la próxima reinicialización, utiliza la configuración &F0
Y3	En la próxima reiniciación, utiliza la configuración &F1
Y4	En la próxima reiniciación, utiliza la configuración &F2
Z0	Reinicializa el módem según la configuración de ATY
Z1	Reinicializa el módem y utiliza la configuración &W0
Z2	Reinicializa el módem y utiliza la configuración &W1
Z3	Reinicializa el módem utilizando la configuración &F0 y carga el perfil 1 predeterminado de fábrica

Información de referencia
Información de Referencia del Módem

Comando	Función (3Com, US Robotics)
Z4	Reinicializa el módem utilizando la configuración &F1 y carga el perfil 0 predeterminado de fábrica
Z5	Reinicializa el módem utilizando la configuración &F2 y carga el perfil 2 predeterminado de fábrica
\$	Muestra la lista de comandos AT
&\$	Muestra la lista de comandos "y" comercial (&)
&A0	Deshabilita los códigos de resultado de compresión de datos
&A1	Habilita los códigos de resultado de compresión de datos
&A2	Habilita los códigos de resultado de modulación
&A3	Habilita los códigos de resultado de la compresión de datos y agrega indicadores de protocolo V.42bis y MNP 5
&B0	Utiliza una velocidad DTE flotante
&B1	Utiliza una velocidad DTE fija
&B2	Utiliza una velocidad DTE fija al utilizar la compresión de datos
&C0	El detector de la portadora siempre está encendido
&C1	El detector de la portadora está controlado por el módem.
&D0	Ignora DTR
&D1	Utiliza el modo de comando en línea
&D2	DTE controla DTR
&D3	DTE controla DTR y reinicializa
&F0	Establece el perfil de fábrica que utiliza control de flujo de hardware (RTS/CTS); es el perfil activo cuando el módem se entrega)
&F1	Establece el perfil de fábrica que utiliza control de flujo (RTS/CTS) de hardware
&F2	Establece el perfil de fábrica que utiliza control de flujo (XON/XOFF) de software
&G0	No hay tono de protección
&G1	Utiliza un tono de protección a 550 Hz
&G2	Utiliza un tono de protección a 1800 Hz
&H0	Control de flujo de datos transmitidos – deshabilita el control de flujo
&H1	Control de flujo de los datos transmitidos – Habilita el control de flujo de hardware (RTS/CTS)
&H2	Control de flujo de los datos transmitidos – Habilita software (XON/XOFF)
&H3	Control de flujo de los datos transmitidos – Habilita el control de flujo de hardware y de software
&I0	Control de flujo de datos recibidos – Deshabilita el control de flujo
&I1	Control de flujo de los datos recibidos – envía señales XON/XOFF a los módems en ambos extremos.
&I2	Control de flujo de los datos recibidos – envía señales XON/XOFF solamente a su módem
&I3	HP Eng/Ack en modo Host
&I4	HP Eng/Ack en modo Terminal
&I5	Control de flujo de los datos recibidos – Si se utiliza la corrección de errores, envía señales XON/XOFF solamente a su módem; si no se utiliza la compresión de datos, busca XON/OFF entrante
&K0	Deshabilitar compresión de datos
&K1	Habilita la compresión de datos (V.42bis, MNP 5, NONE)
&K2	Habilita la compresión de datos (fuerza V.42bis)
&K3	Utiliza una compresión de datos selectiva
&M0	Deshabilita la corrección de errores en transferencias de 1.200bps y más rápidas
&M4	Permite la corrección de errores V.42 o MNP en transferencias a 1.200bps y más rápidas
&M5	Permite o la corrección de errores V.42 o la MNP en transferencias a 1.200bps y más rápidas
&Nn	Establece la velocidad de vínculo (bps): 0=velocidad máxima , 1=300, 2=1200, 3=2400, 4=4800, 5=7200, 6=9600, 7=12000, 8=14400, 9=16800, 10=19200, 11=21600, 12=24000, 13=26400, 14=28800, 15=31200, 16=33600, 17=28000, 18=29333, 19=30666, 20=32000, 21=33333, 22=34666, 23=36000, 24=37333, 25=38666, 26=40000, 27=41333, 28=42666, 29=44000, 30=45333, 31=46666, 32=48000, 33=49333, 34=50666, 35=52000, 36=53333, 37=54666, 38=56000, 39=57333
&R1	Ignora RTS

Comando	Función (3Com, US Robotics)
&R2	Recibe hasta DTE/RTS alto
&S0	Data Set Ready (DSR) siempre está encendido
&S1	Data Set Ready (DSR) señala que el módem está preparado para enviar datos
&Un	Establece la velocidad de vínculo mínima (bps): 0=variable , 1=300, 2=1200, 3=2400, 4=4800, 5=7200, 6=9600, 7=12000, 8=14400, 9=16800, 10=19200, 11=21600, 12=24000, 13=26400, 14=28800, 15=31200, 16=33600, 17=28000, 18=29333, 19=30666, 20=32000, 21=33333, 22=34666, 23=36000, 24=37333, 25=38666, 26=40000, 27=41333, 28=42666, 29=44000, 30=45333, 31=46666, 32=48000, 33=49333, 34=50666, 35=52000, 36=53333, 37=54666, 38=56000, 39=57333
&W0	Almacena el perfil de usuario 0 en la memoria
&W1	Almacena el perfil de usuario 1 en la memoria
&Zn=s	Almacena el número de teléfono (n=0,1,2,3)
&Zn?	Muestra el número de teléfono

Registros S (3Com, US Robotics)

Registro	Función (3Com, US Robotics)	Rango	Predeterminado
S0	Número de timbres antes de que el módem responda automáticamente a una llamada (0 significa que el contestador automático está deshabilitado y que se aplica la respuesta manual)	0-255	0 timbres
S1	Cuenta y registra el número de timbres	0-255	0 timbres
S2	Designa el carácter ASCII utilizado para indicar un carácter de escape	0-127	43
S3	Designa el carácter ASCII utilizado para los retornos de carro	0-127	13
S4	Designa el carácter ASCII utilizado para los saltos de línea	0-127	10
S5	Designa el carácter ASCII utilizado para los retrocesos	0-127	8
S6	Tiempo de espera del tono de marcado; si el comando AT X está establecido en X2 o X4, el módem ignora este registro y marca en cuanto detecta un tono de marcado (segundos)	2-255	3
S7	Tiempo de espera de la portadora (segundos)	1-255	60
S8	Pausa en el tiempo de marcado (coma en la cadena de marcado) (segundos)	0-255	2
S9	La portadora detecta el tiempo de validación (1/10 segundos)	1-255	6
S10	Tiempo de retardo entre la pérdida de la portadora y colgar; si S10=255, el módem no colgará cuando se pierda la portadora; perder DTR cuelga el módem (1/10 de segundo)	1-255	7
S11	Duración del espaciado del tono de marcado de tono táctil (en milisegundos)	50-255	70
S12	Tiempo de protección para el código de escape (1/50 de segundo)	0-255	1
S13	Registro del mapa de bits 1=Reinicializa al perder DTR 2=Buffer de transmisión no ARQ reducida 4=Establece DEL=retroceso 8=DS0 en DTR 16=DS0 al reinicializar 128=Cuelga el código escape	0-255	0

Información de referencia
Información de Referencia del Módem

Registro	Función (3Com, US Robotics)	Rango	Predeterminado
S15	Registro del mapa de bits 1=MNP/V.42 deshabilitado en V.22 2=MNP/V.42 deshabilitado en V.22bis 4=MNP/V.42 deshabilitado V.32, V.34 8=Deshabilita el protocolo de entrada en contacto MNP 16=Deshabilita el MNP de nivel 4 32=Deshabilita el MNP de nivel 3 64=Incompatibilidad el MNP inusual 128=Deshabilita V.42 136=Deshabilita la fase de detección V.42	0-255	0
S16	Registro del test del mapa de bits 2=test de marcado	2	0
S18	Temporizador del test de comando AT &T; cuando AT&T=0, el temporizador está deshabilitado (segundos)	0-255	0
S19	Duración del temporizador de inactividad, S19=0 deshabilita el temporizador (minutos)	0-255	0
S21	Establece la longitud de la ruptura de la corrección de errores (1/100 de segundo)	0-255	1
S22	Designa el código del carácter ASCII utilizado para los XON	0-127	17
S23	Designa el código del carácter ASCII utilizado para los XOFF	0-127	19
S25	Indicador de tiempo de eliminación de repetición de DTR (1/100 de segundo)	0-255	0
S27	Registro del mapa de bits 1=modo V.21 2=Deshabilita TCM 4=Deshabilita V.32 8=Deshabilita 2100Hz 16=Habilita el repliego (fallback) V.23 32=Deshabilita V.32bis 128=Modo de compatibilidad de software		0
S28	Tiempo del protocolo de entrada en contacto V.32 (1/10 de segundo)	0-255	8
S29	Temporizador de Fallback (repliego) de Modo de Respuesta V.21 (1/10 de segundo)	0-255	20
S32	Operaciones del mapa de bits de conexión 1=llamada V.8 indica habilitar 2=Habilita el modo V.8 8=Deshabilita la modulación V.34 16=Deshabilita la modulación V.34+ 32=Deshabilita la modulación X2 64=Deshabilita la modulación V.90		2
S33	Indicadores de control del mapa de bits de configuración de conexión V.34 y V.34+. 1=Deshabilita velocidad de símbolo 2400 2=Deshabilita velocidad de símbolo 2743 4=Deshabilita velocidad de símbolo 2800 8=Deshabilita velocidad de símbolo 3000 16=Deshabilita velocidad de símbolo 3200 32=Deshabilita velocidad de símbolo 3429 128=Deshabilita el modelado		0

Información de referencia
Información de Referencia del Módem

Registro	Función (3Com, US Robotics)	Rango	Predeterminado
S34	Indicadore de control del mapa de bits de configuración de conexión V.34 y V.34+ 16=Deshabilita la codificación no lineal 32=Deshabilita la desviación del nivel de transmisión 64=Deshabilita el preénfasis 128=Deshabilita la precodificación		0
S38	Retraso antes de la acción forzada de colgar (opcional) (segundos)	0-255	0

Códigos de resultado seleccionados (3Com, US Robotics)

Código	Significado
0	OK (aceptar)
1	CONNECT (conectar)
2	RING (timbre)
3	NO CARRIER (sin portadora)
4	ERROR
5	CONNECT 1200 (conectar a 1200)
6	NO DIAL TONE (sin tono de marcado)
7	BUSY (ocupado)
8	NO ANSWER (sin respuesta)

Información sobre la seguridad

Cables de alimentación

El cable de alimentación suministrado con el adaptador de CA del computador debe ajustarse a los requisitos de conexión y voltaje de su área geográfica. La aprobación de la normativa del adaptador de CA se ha obtenido utilizando el cable de alimentación para un área geográfica determinada. Sin embargo, si se desplaza a otra área geográfica o necesita conectarse a una toma o voltaje distinto, deberá utilizar uno de los cables de alimentación que se enumeran a continuación. Para adquirir cualquier cable de alimentación (incluidos los correspondientes a países que no figuran en la lista) o adaptador de CA de recambio, póngase en contacto con el proveedor de Hewlett-Packard o la oficina de ventas y servicio de su localidad. Si tiene que sustituir el fusible del enchufe de un cable de alimentación, asegúrese de instalar el fusible correcto.

País	Voltajes medio y actual	Número de Parte de HP
Canadá México Filipinas Taiwán Estados Unidos	125 VCA (3 A)	8120-6313
Europa Egipto Israel Arabia Saudí	250 VCA (2,5 A)	8120-6314
Hong Kong Singapur Reino Unido	250 VCA (2,5 A)	8120-8699
Australia Nueva Zelanda	250 VCA (2,5 A)	8120-6312
Japón	125 VCA (3 A)	8120-6316
India	250 VCA (2,5 A)	8121-0702
Sudáfrica	250 VCA (2,5 A)	8120-6317
Argentina	250 VCA (2,5 A)	8120-8367
Chile	250 VCA (2,5 A)	8120-8452
República Popular China	250 VCA (2,5 A)	8120-8373

Ergonomía

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte Trabajar con Comodidad en la Biblioteca HP en línea o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo.

Seguridad de la batería

Nota

Las siguientes baterías solamente son compatibles con los computadores Omnibook Serie de HP:

- HP F2098 (batería principal)
- HP F2014 (batería secundaria)
- Sanyo 4UF103450P-QC-3

- Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras o daños en el paquete de la batería, no permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los contactos de la batería.
- No desacople la batería. No tiene piezas internas que puedan repararse. No elimine la batería arrojándola al fuego o agua.
- Manipule una batería dañada o con fugas con sumo cuidado. Si entra en contacto con el electrolito, lave la zona expuesta con jabón y agua. Si entra en contacto con los ojos, lávese con bastante agua durante 15 minutos y solicite atención médica.
- No exponga el paquete de la batería a temperaturas de almacenamiento por encima de los 60 °C (140 °F).
- Cuando no esté utilizando la batería, guárdela en la bolsa de baterías suministrada.
- Al desechar una batería, póngase en contacto con el encargado de la eliminación de desechos según las restricciones locales sobre eliminación y reciclado de baterías.
- Para obtener una batería de repuesto, póngase en contacto con el distribuidor local o la Oficina de Ventas de HP.
- No cargue el grupo de baterías si la temperatura ambiente sobrepasa los 45 °C (113 °F).
- Sustitúyalo sólo con el mismo o un tipo equivalente de paquete de batería recomendado por el fabricante.

Seguridad del láser

Las unidades de CD-ROM y DVD utilizadas con el computador están certificadas como dispositivos láser de Clase 1 de acuerdo con el Estándar de Rendimiento de Radiación y los Estándares Internacionales IEC 825 / IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1) del Departamento de Salud y Seguridad de los EE.UU. Estos dispositivos no se consideran nocivos, pero se recomiendan seguir las siguientes precauciones:

- Garantizar el uso apropiado a través de la lectura y seguimiento estricto de las instrucciones.
- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evitar la exposición directa al haz de láser. No abra la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Seguridad LED

El puerto de infrarrojos situado en el lado derecho del computador está clasificado como dispositivo LED Clase 1 (diodo emisor de luz) de acuerdo con el Estándar Internacional IEC 825-1 (EN60825-1). Este dispositivo no se considera peligroso, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 159).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa de la vista con el haz del LED infrarrojo. Recuerde que el haz es una luz invisible y no puede verse.
- No intente visualizar el haz infrarrojo del LED.

CLASS 1 LED PRODUCT
PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Exposición a la Radiación de Radiofrecuencia

La potencia de salida radiada de la radio inalámbrica interna IEEE 802.11 está muy por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia de la FCC. Sin embargo, la radio inalámbrica puede utilizarse de manera que el potencial relativo al contacto humano durante el uso normal se reduzca al mínimo.

La radio inalámbrica interna funciona dentro de las directrices incluidas en las recomendaciones y estándares de seguridad de frecuencia, que reflejan el consenso de la comunidad científica. Por tanto, HP considera que la radio inalámbrica interna es segura para el uso de los consumidores. El nivel de energía emitida está muy por debajo de la energía electromagnética emitida por los dispositivos inalámbricos como los teléfonos móviles. Sin embargo, el uso de radios inalámbricas puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como en los aviones. Si no está seguro de cuáles son esas restricciones, pida autorización antes de encender la radio inalámbrica.

Información Regulatoria

Esta sección proporciona información que demuestra que el computador cumple las reglamentaciones en determinadas regiones. Cualquier modificación realizada en el computador, que no sea aprobada expresamente por Hewlett-Packard, podría anular la autorización de la puesta en funcionamiento del computador en estas zonas.

Unión Europea

El equipo se aprobó de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para una conexión del terminal paneuropea a la red pública conmutada (PSTN) y para una red inalámbrica de radiofrecuencia. Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN individuales suministradas en diferentes países, dicha aprobación, por sí misma, no garantiza incondicionalmente el correcto funcionamiento de cada punto final de la red PSTN.

En caso de que surjan problemas, deberá ponerse en contacto con el distribuidor del equipo en primer lugar.

Este equipo se ha diseñado para que funcione en todos los países del Área Económica Europea (Redes públicas conmutadas). La compatibilidad de la red depende de la configuración del software interno. Póngase en contacto con el proveedor del equipo si es necesario para utilizar el equipo en una red telefónica diferente. Para obtener asistencia técnica para el producto, póngase en contacto con Hewlett-Packard; consulte "Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios" en la página 159.

Se requiere licencia para las instalaciones exteriores. Consulte con el distribuidor el procedimiento a seguir.

Internacional

Los productos vendidos en el mercado internacional por Hewlett-Packard y sus proveedores autorizados reúnen las especificaciones indicadas en las siguientes páginas.

Declaración de Conformidad (conforme a ISO/IEC Guía 22 y EN 45014)

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante: Mobile Computing Division
19310 Pruneridge Ave. Cupertino, CA 95014, EE.UU.

declara que el siguiente producto

Nombre del producto: PC portátil de HP
Número(s) del modelo: Omnibook 500 y Pavilion ZU1xxx (xxx cualquier dígito entre 0 y 9)
Opciones del producto: Todas, incluidas las opciones para el módem analógico (3Com/USR) y vínculo de radio

cumple las siguientes especificaciones de productos

Seguridad: IEC 60950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11
IEC 60825-1: 1993 +A1 / EN 60825-1: 1994 +A11 Clase 1 (LED)
GB4943-1995

EMC: CISPR 22: 1997 / EN 55022: 1998, Clase B [1]
CISPR 24: 1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-3-2: 1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998
IEC 61000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1998
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B/ANSI C63.4: 1992
AS/NZS 3548: 1995 Reglas y Regulaciones de clase para B

Telecom: TBR 21: 1998, EG 201 121: 1998

Radio: Requisitos EMC Generales ETS 300-826 para equipos de radio
Equipo Clase 2 Requisitos técnicos ETS 300-328 para equipos de radio
Número de organización notificado: 0682
Dirección de organización notificada: CETECOM ICT Servicios GmbH, Untertuerkheimer Str. 6-10, D-66117 Saarbruecken

Supplementary Information: Este producto cumple los requisitos de la Directiva sobre Bajo R&TTE la directiva 1999/5/EC y en consecuencia lleva la marca CE..

[1] El producto se ha sometido a pruebas de configuración típica con periféricos de computador personal de Hewlett-Packard.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas causadas por operaciones incorrectas.

El adaptador de ac/dc HP F1781A y F1454A ac/dc utilizado con este producto está diseñado para funcionar con todos los sistemas de alimentación distintos de los sistemas IT.

Corvallis, OR, 11 de abril de 2001




Jerry Erickson, R&D Product Execution Manager

Contacto europeo exclusivo para temas regulatorios: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Straße 130, 71034 Boeblingen, Alemania. Fax: +49 7031 143143).

Contacto en EE UU: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE UU. Teléfono: +1 (415) 857-1501.

Información de referencia
Información Regulatoria

Declaración de Conformidad (conforme a ISO/IEC Guía 22 y EN 45014)

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante: Mobile Computing Division
19310 Pruneridge Ave. Cupertino, CA 95014, EE.UU.

declara que el siguiente producto

Nombre del producto: Base de expansión
Número(s) del modelo: F2096
Opciones del producto: Todas

cumple las siguientes especificaciones de productos

Seguridad: IEC 950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11
GB4943-1995

EMC: CISPR 22: 1997 / EN 55022: 1998, Clase B [1]
CISPR 24: 1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-3-2: 1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998
IEC 61000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1998
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B/ANSI C63.4: AS/NZS 3548: Reglas y Regulaciones de la clase B para 1995

Información complementaria: Este producto cumple los requisitos de la Directiva sobre Bajo Voltaje 73/23/EEC y la Directiva EMC 89/336/EEC, emendada por 92/31/EEC y 93/68/EEC y en consecuencia lleva la marca CE.

[1] El producto se ha sometido a pruebas de configuración típica con periféricos de computador personal de Hewlett-Packard.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas causadas por operaciones incorrectas.

El adaptador de ac/dc HP F1781A y F1454A ac/dc utilizado con este producto está diseñado para funcionar con todos los sistemas de alimentación distintos de los sistemas IT.

Corvallis, OR, 12 de abril de
2001




Jerry Erickson, R&D Product Execution Manager

Contacto europeo exclusivo para temas regulatorios: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 130, 71034 Boeblingen, Alemania. Fax: +49 7031 143143.

Contacto en EE UU: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE UU. Teléfono: +1 (650) 857-1501.

Índice

A

- accesorios
 - comprar, 13
 - módulos conectables, 13, 88
- acoplamiento
 - fuentes de energía, 82
 - modo de Espera, 83
 - modo Hibernación, 83
 - problemas, 84
- acoplar
 - encender el computador, 83
- adaptador de CA
 - compatibilidad, 23
 - conectar, 23
 - conector, 15, 20
 - tiempos de espera, 146
- AdHoc
 - red inalámbrica
 - definición, 75
- administración de energía
 - automatizada, 53
 - esquemas, 54
- administración del escritorio, 148
- agregar memoria RAM, 104
- ahorrar energía de la batería, 59, 60
- ajustar
 - área de pantalla, 38
 - brillo, 34, 37
 - colores de la pantalla, 38
 - volumen, 114
- alimentación
 - conectar a CA, 23
 - resolución de problemas, 131
- altavoces, 16, 19
- AOL, 67
- apagado
 - botón, 14
 - luces de estado, 17
- apagar, 56
- aparato de TV (como monitor), 101
- archivos
 - proteger, 44
 - recuperar, 149
 - transferencia por infrarrojos, 103
- área de pantalla
 - ajustar, 38

- asistencia técnica de Hewlett-Packard, 114
- Atención al Cliente de HP
 - contactar por correo electrónico, 157
 - sitio Web, 13
- aviones
 - comunicación inalámbrica, 79

B

- barra de tareas
 - HP Presentation Ready, 39
 - módulos conectables, 88
 - Tarjeta de PC, 95
- base de expansión
 - acoplar, 83
 - botones multimedia, 86
 - conector de adaptador de CA, 20
 - controles de CD, 85
 - módulo de CD-ROM/DVD, 85
 - puerto de monitor externo, 20
 - puerto de vídeo S, 20
 - puerto LAN, 20
 - puerto paralelo, 20
 - puerto serie, 20
 - puertos PS/2, 20
 - puertos USB, 20
 - reinicializar, 31
 - resolución de problemas, 119
- batería
 - advertencia de carga baja, 58
 - ahorrar energía, 59, 60
 - al acoplar, 82
 - cargar, 58
 - comprobar el estado, 57
 - instalar la principal, 22
 - mantener la capacidad, 60
 - mejor uso de la, 60
 - resolución de problemas, 131
 - seguridad, 175
 - tiempo de funcionamiento, 59, 60, 132
- batería principal
 - instalar, 22
 - pestillo, 16
- Biblioteca HP, 13
- BIOS
 - actualizar, 152
 - contraseña, 41

- Bloq Despl, 14, 18
- Bloq Mayús, 14, 18
- Bloq Num, 14, 18, 36
- Bloq TecNum, 14, 18
- bloquear (cable), 42
- bloqueo de unidad, 44
- botón de apagado del sistema
 - ubicación, 16
- botón de desconexión del sonido/LED, 14, 38
- botón de desplazamiento, 14
- botón de encendido
 - reiniciar con, 31
 - ubicación, 14
- botón de reposo
 - base de expansión, 84
 - ubicación, 14
 - utilizar, 25
- Botones monofuncionales
 - ubicación, 14
- botones multimedia, 85, 86
- botones One-Touch
 - utilizar, 35
- botones que equivalen a los del mouse, 14
- brillo
 - ajustar, 34, 37

C

- cable telefónico, conectar, 24, 65
- cables de alimentación, 174
- candado Kensington
 - acoplar, 42
 - ubicaciones de ranuras, 15, 19
- caracteres especiales, 37
- cargar baterías, 58
- CD de Recuperación
 - diagnósticos, 140
 - sustituir, 152
 - utilizar, 149
- CDs
 - crear o copiar, 93
 - dispositivos recomendados, 93
- cifrado, 75, 77
- colores de ajuste de la pantalla, 38
- comandos AT, 168
- compartimento de módulos, 88
- computador
 - acoplar, 82, 83

- cambiar la configuración del BIOS, 41, 141
- configuración, 21
- cuidar, 47
- desacoplar, 84
- encender, 25
- limpiar, 49
- probar, 139
- proteger, 47, 121
- recalentamiento, 121
- reinicializar, 31
- tiempos de espera, 52, 54, 132
- comunicación inalámbrica
 - activar, 79
 - botón de apagado/encendido, 14, 75
 - estado, 80
 - luz del indicador, 14, 79
 - resolución de problemas, 137
 - restricciones en el uso, 79
- comunicación por infrarrojos
 - configurar, 102
 - cuando no esté en uso, 103
 - establecer conexiones, 102
 - imprimir, 103
 - resolución de problemas, 121
 - transferir archivos, 103
- conectar
 - a Internet, 27, 66
 - dispositivo paralelo, 97
 - dispositivo serie, 102
 - dispositivo USB, 98
 - dispositivos de infrarrojos, 102
 - dispositivos de sonido, 98
 - LAN, 74
 - módulos conectables, 88
 - monitor externo, 99
- conectarse a
 - red inalámbrica, 75, 77
- conectores
 - base de expansión, 97
 - computador, 96
- conectores de sonido, 14, 19
- Conexión directa por cable, 103
- conexiones de red de marcación de entrada, 68
- configuración del BIOS por defecto, 142
- configurar
 - módem, 68
 - parámetros del BIOS, 41, 141
- contraseña, 41
- controladores
 - descargar, 153
- controles de CD
 - base de expansión, 85
- correo electrónico
 - Atención al Cliente de HP, 157
 - enviar y recibir, 69
- CPU inteligente, 146
- cubierta de RAM, 16
- cursor (puntero), 33
- D**
- datos
 - proteger, 48
- desacoplamiento
 - comando Expulsar, 84
 - interruptor de desacoplamiento, 84
 - pestillo de expulsión de emergencia, 85
 - preparar, 84
- desactivar
 - apagar, 30
- diagnósticos, 139
- disco de arranque, 151
- disco de Utilidad de Soporte, 151
- disco duro
 - tiempo de espera, 146
- dispositivo de puntero
 - resolución de problemas, 122
- dispositivo paralelo (conectar), 97
- dispositivos
 - infrarrojos, 102
 - orden de arranque, 147
 - pantalla externa, 36
 - paralelo (externo), 97
 - serie, 102
 - USB (externo), 98
- dispositivos apuntadores
 - configurar, 33
 - ubicación, 14
 - utilizar, 33
- dispositivos externos
 - monitor, 20, 99
- E**
- e-DiagTools for Windows, 139, 140
- electricidad estática, 104, 106
- encendido
 - botón, 14
- energía
 - ahorrar, 59, 60
 - velocidad del procesador, 55, 146
- enviar faxes
 - Windows 2000, 71
 - Windows 98, 70
 - Windows XP, 72
- ergonomía, 21
- especificaciones, 164
- Espera del sistema, 56
- extendida
 - memoria, 143
- externos, dispositivos
 - teclado, 97
- F**
- F10 (diagnósticos), 139
- Fax Console (Windows XP), 72
- faxes
 - Windows 2000, 71
 - Windows 98, 70
 - Windows XP, 72
- formato FAT32, 150
- formato NTFS, 150
- G**
- garantía, 159
- Guía del Evaluador Corporativo, 13
- H**
- hardware
 - especificaciones, 164
- HP Instant Support, 114
- I**
- identificación del PC, 43
- imprimir
 - conectar en paralelo, 97
 - impresoras compatibles, 97
 - infrarrojos, 103
 - resolución de problemas, 133
- información regulatoria, 178
- instalar
 - módulos conectables, 88
 - RAM, 104
 - software de intercambio en caliente, 88
 - soporte de disco duro, 110
 - TopTools, 148
 - unidad de disco duro, 109
 - VirusScan, 43
- instalar software original, 149
- intercambiar en caliente
 - módulos, 88

- intercambiar módulos, 88
 - intercambio en caliente
 - instalar software, 88
 - intercambio en caliente
 - BayManager, 88
 - Internet
 - conectar a, 27, 66
 - desconectar, 67
 - Internet Explorer, 67
 - interruptor de apagado del sistema
 - reinicializar con, 31
 - interruptor de desacoplamiento, 19, 84
 - inventario, 12
- L**
- LAN**
- conectar a, 74
 - inalámbrica, 75
 - luces del indicador, 74
 - marcar, 68
 - puerto, 15, 20
 - resolución de problemas, 123, 137
- láser seguridad, 176
- limpiar el computador, 49
- lista negra (módem), 66
- luces
 - estado, 14, 17, 18
 - puerto LAN, 74
- luces de estado
 - significado, 17
 - teclado, 14, 18
 - ubicaciones, 14
- M**
- memoria
 - agregar, 104
 - extraer, 104, 106
 - PC-100, 125
 - resolución de problemas, 124
 - sistema, 142
- memoria del sistema, 142
- memoria extendida, 143
- micrófono, 14
- módem
 - comandos AT, 168
 - conectarse a Internet, 66
 - conexiones de marcación de entrada, 68
 - configuración, 68
 - enviar correo electrónico, 69
 - enviar y recibir faxes (Windows 98), 70
 - enviar y recibir faxes (Windows XP), 72
 - faxes (Windows 2000), 71
 - incorporado, 24, 65
 - lista negra, 66
 - periodos de absorción de señales, 66
 - puerto, 15
 - resolución de problemas, 125
 - software, 64
- modo de Espera
 - acoplar, 83
 - y vida de la pantalla, 48
- Modo de espera
 - luces de estado, 17
- modo de hibernación
 - entrar, 30, 56
- Modo de hibernación
 - luces de estado, 17
- modo en Espera
 - al cerrar la tapa, 56
- modo Hibernación
 - acoplar, 83
 - tiempo de espera, 146
- módulos (conectables), *Véase*
 - módulos conectables
- módulos conectables
 - accesorios, 13
 - compartimentos, 19
 - intercambiar, 88
 - pestillos de expulsión, 19
- monitor
 - cambiar a, 36
 - configuración de BIOS, 142
 - externos, 99
 - puerto, 15
 - resolución, 100
- mouse
 - resolución de problemas, 122
- mouse externo
 - conectar, 97
 - configurar, 33
- N**
- Norton AntiVirus, 43
- Notas de HP, 13
- NTSC
 - seleccionar para salida, 142
- O**
- orden de arranque de dispositivo, 147
- orden de dispositivo de arranque, 32
- P**
- PAL**
 - seleccionar para salida, 142
- panel de estado
 - botón, 19
 - ubicación, 19
 - utilizar, 86
- pantalla
 - apagar, 56
 - aparato de TV, 101
 - brillo, 34, 37, 48, 59
 - calidad, 118
 - cambiar a pantalla externa, 36
 - configuración, 38
 - configuración de BIOS, 142
 - externos, 99
 - modo de pantalla dual, 100
 - prolongar vida, 48
 - puerto, 15
 - resolución de problemas, 117
 - secundaria, 100
 - tiempos de espera, 48
- pantalla secundaria, 100
- Parada
 - tiempo de espera, 30
- partición (Utility), 74, 109, 133, 149, 150
- partición Utility
 - crear, 74, 109, 149, 150
 - expandir, 133, 149
- PC-100
 - RAM, 125
- PCMCIA (tarjetas), 94
- películas (DVD), 92
- periodos de absorción de señales
 - módem, 66
- pestillo de desacoplamiento de emergencia, 19, 84, 85
- pestillo del computador, 14
- precauciones antiestáticas, 104, 106
- presentaciones
 - mostrar, 39
 - preparar, 39
- Presentation Ready, 39
- protección
 - archivos, 44
 - bloqueo del disco duro, 44

- candado Kensington, 42
- identificación del PC, 43
- Norton AntiVirus, 43
- VirusScan, 43
- protección contra virus, 43
- Proveedores de servicios Internet
 - AOL, 67
- conectar a, 64
- contratar, 66
- puerto de acoplamiento, 15, 16, 19
- puerto de vídeo S
 - conectar TV, 101
 - ubicación, 20
- puerto infrarrojos
 - habilitar, 102
 - seguridad, 176
 - ubicación, 15
- puerto paralelo
 - base de expansión, 20
 - resolución de problemas, 134
 - unidad de CD-ROM, 151
- puerto serie
 - base de expansión, 20
 - conectar, 102
 - resolución de problemas, 134
- Puertos PS/2, 20

Q

- QuickLink (Windows 98), 70

R

RAM

- agregar, 104
- extraer, 104, 106
- RAM PC-100, 125

recalentado

- computador, 121

recibir faxes, 71

- Windows 2000, 71
- Windows 98, 70
- Windows XP, 72

- recuperar software original, 149

red

- inalámbrica, Véase Red
 - inalámbrica
 - LAN, Véase LAN

red inalámbrica

- AdHoc, 75, 78
- conectarse a, 75
- conectarse a, 77
- infraestructura, 76
- red inalámbrica AdHoc
 - configurar, 75, 78

red inalámbrica de infraestructura

- configurar, 76
- registrar el computador, 26
- reinicializar
 - base de expansión, 31
 - computador, 31
- reiniciar
 - dispositivo de arranque, 147
- reinstalar Windows, 149
- reparación (servicio), 114
- reproductor de CD
 - botón de encendido, 19
 - controles, 19
 - interruptor de encendido, 86
 - LED de estado, 19
- requisitos del enchufe de CA, 174
- resolución

- monitor externo, 100
- pantalla interna, 100

resolución de problemas

- alimentación, 131
- base de expansión, 119
- batería, 131
- comunicación inalámbrica, 137
- comunicación por infrarrojos, 121
- dispositivo de puntero, 122
- fuentes de información, 114
- HP Instant Support, 114
- imprimir, 133
- inicio, 136
- LAN, 123, 137
- memoria, 124
- módem, 125
- pantalla, 117
- puerto paralelo, 134
- puerto serie, 134
- puerto USB, 134
- reanudar, 136
- sonido, 114
- suspender, 136
- Tarjeta de PC, 128
- teclado, 122
- unidad de disco duro, 120
- unidad de DVD, 115

S

- salida VGA, 15

seguridad

- bloqueo de disco duro, 44
- cables de alimentación, 174
- candado Kensington, 42
- comunicación inalámbrica, 79
- identificación del PC, 43

- láser, 176

- Norton AntiVirus, 43
- puerto infrarrojos, 176
- uso de la batería, 175
- VirusScan, 43

servicio de reparaciones

- envío, 159
- obtener, 114, 159

- símbolo euro, 123

sitios Web

- Atención al Cliente de HP, 13
- Portátiles HP, 13

software

- preinstalado, 12

sonido

- ajustar volumen, 114
- conectar dispositivos, 98
- resolución de problemas, 114
- SpeedStep Technology, 55, 146
- Support Ticket, 140
- suspender
 - ahorrar energía, 59
 - al cerrar la tapa, 56
 - reanudar y, 136
 - resolución de problemas, 136
 - tiempo de espera, 146
 - y vida de la pantalla, 48

T

- Tarjetas CardBus, 94

Tarjetas de PC

- ahorrar energía, 60
- detener, 95
- extraer, 95
- insertar, 94
- probadas, 95
- ranura para, 14
- resolución de problemas, 128
- unidad de CD-ROM, 151

- Tarjetas de PCMCIA, 94

- tecla ALT GR, 37

- tecla Aplicaciones, 36

tecla Fn

- + F1 (disminuir brillo), 34
- + F1 (reducir brillo), 37
- + F10 (Bloq Despl), 34
- + F11 (pausa), 34
- + F12 (hibernación), 34
- + F2 (aumentar brillo), 34, 37
- + F5 (selección de pantalla), 99
- + F5 (selección de presentación), 34
- + F7 (silencio), 34
- + F8 (teclado numérico), 34, 36

- + F9 (Bloq Num), 34
- +HOME (imprimir pantalla, 34
- teclado externo, 144
- teclado numérico temporal, 36
- teclado
 - abrir, 104, 107
 - Bloq Num, 36
 - luces de estado, 14, 18
 - no estadounidense, 37
 - precauciones ergonómicas, 21
 - resolución de problemas, 122
 - símbolo euro, 123
 - teclado numérico incorporado, 36
 - teclas Fn externas, 144
- teclado numérico (incorporado), 36
- teclas de aceleración, 34
- temperatura
 - límites, 167
- tiempos de espera
 - adaptador de CA, 146
 - computador, 52, 54, 132
 - pantalla, 48
- tipo de televisión, 142
- TopTools, 148

U

- ubicaciones de puertos, 15
- unidad de CD-ROM
 - crear o copiar CDs, 93
 - extraer CDs, 91
 - insertar CDs, 91
 - instalar, 88
 - puerto paralelo, 151
 - reproducir CDs, 85
 - Tarjeta de PC, 151

- unidad de disco duro
 - bloquear, 44
 - crear partición Utility, 150
 - formato FAT32, 150
 - formato NTFS, 150
 - partición Utility, 74, 109
 - preparar para su uso, 111
 - preparar para uso, 111
 - proteger, 47
 - resolución de problemas, 120
 - soporte, 109, 110
 - sustituir, 109
- unidad de disquete
 - conectar, 28, 88
 - conexión paralela, 119
- unidad de DVD
 - extraer DVDs, 91
 - insertar DVDs, 91
 - reproducir DVDs, 92
 - resolución de problemas, 115
- unidad DVD
 - instalar, 88
- unidad Zip, 97
- unidades
 - bloqueo del disco duro, 44
 - crear partición Utility, 150
 - módulo de disco duro, 111
 - módulos conectables, 88
 - soporte de disco duro, 109, 110
 - sustituir el disco duro, 109, 111
 - tiempo de espera, 146
- USB
 - conectar dispositivos, 98
 - puertos, 15, 20

- resolución de problemas de puerto, 134
- utilidad BIOS Setup
 - configuración de pantalla externa, 142
 - menú Arranque, 147
 - menú Disp. sist., 144
 - menú Energía, 146
 - menú Principal, 142
 - menú Salir, 147
 - menú Seguridad, 145
 - utilizar, 41, 141

V

- velocidad del procesador
 - controlar, 55, 146
- ventilación, 47, 121
- Vídeo Ampliado, 94
- VirusScan, 43
- volumen
 - troubleshooting, 114
- volumen
 - ajustar, 38
 - control, 14

W

- Windows
 - actualizar controladores, 153
 - contraseña, 41
 - documentación, 13
 - instalación, 25
 - reinstalar, 149
 - tecla, 36